

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
UNIVERSITE 8 MAI 1945 GUELMA  
Faculté des lettres et langues  
Département de la langue et littérature arabe



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة 8 ماي 1945 قالمة  
كلية الآداب واللغات  
قسم اللغة والأدب العربي

الرقم: .....

مذكرة مقدمة لاستكمال متطلبات نيل شهادة

الماستر

تخصص: (لسانيات تطبيقية)

اللغة العربية في الصحافة الجزائرية بين الواقع والمأمول  
(دراسة تحليلية في جريدة آخر ساعة أنموذجا)

مقدمة من قبل:

الطالب (ة): قجاجة دلال

الطالب (ة): مفتاح روميضاء

تاريخ المناقشة: 2020 /09 /23

أمام اللجنة المشكلة من:

الاسم واللقب	الرتبة	مؤسسة الانتماء	الصفة
صويلح قاشي	أستاذ محاضر قسم "ب"	جامعة 8 ماي 1945 قالمة	رئيسا
جمال بن دحمان	أستاذ مساعد قسم "أ"	جامعة 8 ماي 1945 قالمة	مشرفا ومقررا
أمال بوشحدان	أستاذ محاضر قسم "ب"	جامعة 8 ماي 1945 قالمة	ممتحنا

السنة الجامعية: 2020/2019

# إهداء

إلى الوالدين العزيزين حفظهما الله

إلى العائلة الكريمة

إلى كلّ طلاب العلم

# مقدمة

تعدّ اللّغة العربيّة من أثرى اللّغات ومن أكثرها تميّزا وتفردا، ويرجع هذا التفرد لعدد من السمات والملامح، لعلّ أهمها، أنّها لغة القرآن الكريم، بالإضافة إلى كونها لغة قومية تحمل رسالة إنسانية بمفاهيمها وأفكارها، واستطاعت أن تكون لغة حضارة إنسانية اشتركت فيها أمم شتى.

و اهتم العرب منذ القدم بلغتهم واعتزوا بها وتفانوا في خدمتها للحرص على سلامتها، فوضعوا لها قواعد تعصمها من الخطأ والفساد والانحراف.

أمّا في عصرنا الحالي فقد أصبحت ظاهرة الخطأ هاجسا حقيقيا، توشك أن تعصف باللّغة العربيّة، ويعود ذلك إلى عدة عوامل أبرزها: وسائل الإعلام التي تحظى بإقبال كبير من قبل الجمهور، لتلبيتها رغبات وحاجيات الفرد المختلفة، من توفير المعرفة والتسلية والتثقيف والاطلاع على كل ما جدّ من أخبار وأحداث في الوطن وخارجه، بالإضافة إلى سرعة إنجازها للمادة اللّغوية التي أدت إلى ظهور ما يعرف بالفصحى المعاصرة، التي تتسم بسهولة ألفاظها وبساطة تعابيرها، ودمجها بين اللّغة الفصحى واللّغة العاميّة واللّغات الأجنبيّة، علاوة على ذلك تساهلها مع قواعد اللّغة، الشيء الذي فتح الباب على مصراعيه لتفشي الأخطاء اللّغويّة في مستوياتها المختلفة، وانتشار ظاهريّ الثنائية والازدواجية اللّغويّة.

ما هو واقع اللّغة العربيّة في وسائل الإعلام بصفة عامة؟ وفي الصّحافة المكتوبة بصفة خاصة؟

فالثمن الذي دفعته لغتنا العربيّة نتيجة للاستعمالات المقلقة والمشبوهة لها عبر وسائل الإعلام، والوضع المزري الذي آلت إليه من انتشار للأخطاء، كان حافزا لاختيارنا لموضوع يكشف عن واقع اللّغة العربيّة في الصّحافة المكتوبة، ومعرفة الأسباب الكامنة وراءه، لهذا جاء بحثنا موسوما بـ "اللّغة العربية في الصّحافة الجزائرية بين الواقع والمأمول" (دراسة تحليلية في جريدة آخر ساعة أنموذجا).

وترجع أهمية هذا الموضوع إلى كونه يهدف إلى:

- لفت النظر إلى مشكلة الأخطاء اللغوية والتّحسيس بمدى خطورتها.
- دقّ ناقوس الخطر لما تشكّله اللّغة العاميّة واللّغات الأجنبيّة من خطر على اللّغة العربيّة الفصحى.
- الحرص على سلامة اللّغة العربيّة الفصحى وإبعاد الأساليب والتّعايير الخاطئة عنها.
- ولتحقيق هذه الأهداف اعتمدنا على المنهج الوصفي الذي يتطلب الإحصاء والتحليل، فقسّمنا البحث إلى مقدمة ومدخل نظري، وفصلين أحدهما نظري والآخر تطبيقي تذييلهما خاتمة.
- تناولنا في المقدمة: إشكالية البحث وتحديد الأهداف والمنهج المتبع في الدراسة، مع ذكر الصعوبات وأهم المراجع المعتمدة.
- أمّا المدخل فجاء موسوماً بـ"مفاهيم واصطلاحات"، حاولنا فيه التّأصيل المعجمي لمفهوم اللّغة والإعلام والصحافة، والمفاهيم الاصطلاحية لها.
- وحمل الفصل النّظريّ عنوان: "واقع اللّغة العربيّة في الصحافة الجزائريّة"، وتم التّطرق فيه إلى:
- مفهوم اللّغة العربيّة وبيان أصولها وأهميتها والسّمات التي تتميز بها.
- مفهوم الصحافة المكتوبة، ونشأة وتطور الصحافة الجزائريّة، وبيان أهميتها في المجتمع، والخصائص والسّمات التي تتميز بها، بالإضافة إلى بيان وظائفها المختلفة.
- مفهوم لغة الصحافة المكتوبة، وخصائصها، وأسباب ضعفها.
- مظاهر أزمة اللّغة العربيّة في الصحافة الجزائريّة، التي تمثلت في التّعدد اللّغويّ والأخطاء اللّغويّة، فتم تعريف التّعدد اللّغوي وبيان مظاهره والأسباب المؤدية إلى كل مظهر، وتحديد كل من المفهوم اللّغوي والاصطلاحى للخطأ، وبيان أنواعه وأسباب الوقوع فيه والحلول الناجعة للقضاء عليه أو التقليل منه.

ثم جاء الفصل التطبيقي الذي قدمنا فيه لمحة عن المدونة "جريدة (آخر ساعة)"، ثم دراسة تحليلية لمظاهر التعدد اللغوي الموجودة في المدونة، مرفوقة بتحليل بعض النماذج من الأخطاء الواردة في الجريدة وتفسيرها.

ولتحقيق الأهداف السابقة اعتمدنا على جملة من المراجع أهمها:

- أخطاء اللغة المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، لأحمد مختار عمر.

- الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية لفهد خليل زائد.

- والمعجم المفصل في اللغة والأدب، لإيميل بديع يعقوب وميشال عاصي.

وقد واجهنا في أثناء هذا البحث بعض العوائق المتمثلة في:

- صعوبة تحليل المادة اللغوية، من حيث تصنيف الأخطاء حسب النوع، فالموضوع يتطلب ثقافة لغوية واسعة للإحاطة به.

- الخلط بين تصنيفات الأخطاء نتيجة لتداخل مستويات اللغة، فلا يمكن الفصل بين الصرف والنحو، ولا يمكن فصل الدلالة عنهما.

- ارتباط معظم المراجع بمجال تعليمية اللغات ومعالجتها للأخطاء اللغوية عند المتعلمين، وقلة المراجع التي تعالج مشاكل اللغة في وسائل الإعلام.

- طول الفترة المدروسة أدى بالضرورة إلى كثرة الأعداد، الذي انجر عنه استغراق وقت كبير في استخراج الأخطاء.

ومن الواجب أداء الشكر والعرفان للأستاذ المشرف "جمال بن دحمان" الذي لم ييخل علينا بملاحظاته وتوجيهاته لتصويب هذا العمل، فله منا أسمى عبارات التقدير والعرفان.

مدخل:

مفاهيم واصطلاحات

## تمهيد:

يعدّ الإعلام أحد حقائق الحياة المعاصرة، "وواحداً من أهم قوى تشكيل السلوكيات والقيم والعلاقات الإنسانية والثقافية، بما يثبه من قنواته المتعددة ووسائطه المتنوعة من أفكار وآراء تتسلسل في رفق وهواده إلى ذهن الجماهير فتعمل على تغيير واقع حياتهم وتغرس فيهم قيمًا جديدة"<sup>(1)</sup>.

فله غايات وأهداف تختص به من خلال بلورة الرأي العام، والتأثير في المتلقي في المتلقي وإقناعه وتزويده بالأخبار التي تهمه عن الظروف المحيطة به، ونقل التراث من جيل إلى جيل، والإعلام كغيره من العلوم والمعارف يسعى للوصول إلى الحقيقة وإعلانها بشكل لا غموض فيه ولا ارتياب في صحته عبر وسائله المختلفة.

وللإعلام وسائل متعددة منها: "الإعلام باستخدام الرموز اللغوية المدونة (الكتابة: الصحافة)، والإعلام بالرموز اللغوية المنطوقة (التحدث: الإذاعة)، والإعلام باستخدام الصور والرسومات الثابتة منها والمتحركة (الثابتة: كالصور والكاريكاتيرات الصحفية، والمتحرك: كالذي نشاهده على شاشة التلفاز)، كما أنّ من وسائل الإعلام المرئية لغة الإشارة والإملاء"<sup>(2)</sup>.

وعلى الرغم من تعدد وتنوع وسائل الإعلام، إلا أنّ الصحف والجرائد تعدّ من أهم وأقدم وسائل الإعلام البصريّة أو المطبوعة المقروءة، فهي وسيلة لتعليم و تثقيف المتلقي وتوسيع آفاق معارفه ودعم مهاراته.

وبين اللّغة والإعلام علاقة قدسيّة لا يمكن لأجد منها التخلي عن الآخر فلن يكون الإعلام إعلاماً لولا اللّغة، وهو بدوره يعمل على إشباعها وترقيتها، فاللّغة بمثابة تربة خصبة بالنسبة للإعلام،

(1) ميلود مراد: السلطة الخامسة التي ولدت من رحم السلطة الرابعة، علوم الإعلام والاتصال، تخصص إعلام واتصال، قسم الإعلام والاتصال، جامعة قسنطينة 3، 2006، ص2.

(2) جنان إسماعيل: التراكيب الإعلامية في اللّغة العربيّة، مذكرة لاستكمال درجة الدكتوراه، قسم اللّغة والأدب العربيّ، إشراف: محمد حسن عواد، الجامعة الأردنيّة، 2004، ص11.



وهي " المجال الذي يمارس فيه نشاطه، وينقل عبرها أفكاره، كما أنّ اللّغة لا تستطيع أن تستغني عن هذه الوسائل بكونها أدوات للاتّصال بين الأفراد والمجتمع، ويساعد الإعلام اللّغة على النّمو والتّطور من خلال الاستعمال الدائم لها وبذلك يحافظ عليها من الذبول والانزواء"<sup>(1)</sup>.

فللإعلام تأثير بالغ في اللّغة سواء في ارتقائها أو ضعفها وضعف الخصائص المميزة لها.

وقبل التّطرق لواقع اللّغة العربيّة في الصّحافة الجزائريّة يجب أن نعرض أولاً على المفاهيم اللّغويّة والاصطلاحية للكلمات المفتاحية في البحث، ألا وهي: اللّغة، والإعلام، والصّحافة.

### 1/ ماهية اللّغة:

تعدّ اللّغة من أهم مميزات الإنسان الاجتماعيّة، كونه من خلالها هو الوحيد الذي يتمكن من ترجمة أفكاره ومشاعره على ألفاظ وعبارات مفهومة.

### 1-1- مفهومها لغة:

لقد ورد مصطلح "اللّغة" في المعاجم العربيّة ويمكن توضيح ذلك من خلال معاني الجذر اللّغويّ (ل غ و):

يقول ابن فارس (ت 395هـ)، فقد عرفها بأنّها: "من لَعَوَ، واللام والغين والحرف المعتل أصلان صحيحان، أحدهما يدلّ على شيء لا يعتدّ به، والآخر على اللّهجل بالشيء.

فالأول: اللّغو، ومنه: لغا، يلغو، لغوا، وذلك في لغو الأيمان.

والثاني قولهم: لغى بالأمر إذا لهج به، ويقال: أنّ اشتقاق اللّغة منه؛ أي يلهج صاحبها بها"<sup>(2)</sup>

(1) أحمد مصطفى السيد: العلاقة بين الصّحافة واللّغة وتأثيرها على الكتابة الصحفيّة، مجلة الثقافة العربيّة، ع7، جويلية 1990، ص71.

(2) ابن فارس: معجم مقاييس اللّغة، تح/عبد السلام محمد هارون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ط1، 2008، 256/5. مادة [ل غ و].

يقول ابن منظور (ت711هـ): "لغة: فُعَلَةٌ، من لَعُوت أي تكَلَّمْتُ، وأصلها لُعُوة ككُرة وقلة"<sup>(1)</sup>.

أي أنّ اللّغة تحمل معنى الكلام.

وورد في معجم اللّغة العربيّة المعاصرة: "لُغًا، يُلُغُو، لُغًا الشَّخْص أي تكَلَّم، ومن قال لصاحبه يوم الجمعة والإمام يخطب أنصت، فقد لُغًا وتحدث بأمر ومواضيع تافهة، أو لا فائدة منها ولا يعتدّ بها"<sup>(2)</sup>.

اللّغة كلام يقصد به معنى مفيد، وأمّا اللّغو فكلم من غير رويّة وتفكير وهو الكلام المهمل، في حين أنّ اللّغة هي الكلام غير المهمل.

ولم يستعمل العرب كلمة (لغة) في كلامهم، وإنما كانوا يستعملون كلمة (لسان) للدلالة على اللّغة، والقرآن الكريم لم يستعمل هذه اللفظة بالمعنى المعروف عندنا، وإنما استعملت بمعنى الساقط من الكلام الذي لا طائل تحته"<sup>(3)</sup>.

كما جاء في قوله تعالى: { وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَبُونَ } [فصلت : 26].

واستعملت بمعنى القول الباطل أيضا، كما جاء في قوله تعالى: { وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ } [المؤمنون : 3].

واللسن (بكسر اللام) بمعنى اللّغة، ويقال لكل قوم لسن؛ أي لغة يتكلمون بها، وقد وردت كلمة لسان في القرآن الكريم بمعنى اللّغة، كما في قوله تعالى: { وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ } [إبراهيم : 4].

(1) ابن منظور: لسان العرب، دار صادر، بيروت، لبنان، ط4، 15، 252/1994. مادة [ل غ و].

(2) أحمد مختار عمر: معجم اللّغة العربيّة المعاصرة، دار الكتب العلميّة، بيروت، لبنان، ط1، 2008، 359/3. مادة [ل غ و].

(3) الزمخشري: الكشاف، دار صادر، بيروت، لبنان، دط، دت، 155/4.

## 1-2- مفهوما اصطلاحا:

لقد تعددت وتنوعت تعريفات اللّغة، واختلف العلماء في تحديد مفهوم دقيق وشامل لها، وهذا نتيجة لارتباطها بكثير من العلوم.

ويعدّ تعريف اللّغة عند ابن جني (ت391هـ) من التعريفات الدقيقة إلى حدّ بعيد، حيث يقول: "حدّ اللّغة أصوات يعبر بها كلّ قوم عن أغراضهم"<sup>(1)</sup>.

أكّد ابن جني في تعريفه على الطبيعة الصوّتيّة للغة؛ أي أنّها مجموعة من الأصوات والرموز والإشارات، كما ذكر وظيفتها الاجتماعيّة ألا وهي التعبير عن الآراء والميول والأفكار، بالإضافة إلى الخاصيّة الاجتماعيّة التي تتميز بها فاللّغة لغة القوم، ولكلّ قوم لغتهم.

في حين يرى "نوري جعفر" أنّ اللّغة "جهاز صوتيّ يتم استعماله حسب قواعد معينة، لا بدّ للمتكلّم أن يطبقها عند الكلام، وكذلك لها جهاز صرفيّ يتكون من صيغ تخضع لقوانين محدّدة، درجت عليها البيئة اللّغويّة، وتلزم المتكلّم من أن يراعيها ويخضع لضوابطها وقوانينها وأصولها"<sup>(2)</sup>.

نستشف من التعريف السابق أنّ اللّغة مجموعة من الأنظمة لها قواعد وقوانين محدّدة سواء صرفيّة أو صوتيّة تعمل في انسجام ظاهر مترابط وثيق لتحقيق إفادة المتكلّم.

أمّا علماء الاجتماع فوضعوا تعريفا للغة يلتقي وما قدّمه علماء اللّغة من تعريفات لها، لأنّها رموز صوتيّة تنبئ عن مدلولات خاصة للتعبير عما يحتاج إليه الإنسان في حياته، فاللّغة إذن: "نظام عرقي لرموز صوتيّة يستغلها الناس في اتصال بعضهم ببعض"<sup>(3)</sup>.

(1) ابن جني: الخصائص، تح/عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلميّة، بيروت، لبنان، ط1، دت، 87/1.

(2) نوري جعفر: اللّغة، الفكر، مكتبة التومي، الرّباط، دط، 1971، ص56.

(3) إبراهيم أنيس: اللّغة بين القوميّة والعالميّة، دار المعارف، القاهرة، مصر، دط، دت، ص(37-38).

وهذا التعريف على الرغم من إيجازه إلا أنه أشار إلى خاصيتين أساسيتين للغة وهما: النظام والعرفية، فللغة نظام تخضع له، وقواعد مقررة، لها نظام معين في توزيع أصواتها ونماذج محددة في بناء كلماتها وجملها، ولولا هذا النظام ما تحقق لها الهدف، واللغة لا يحكمها المنطق العقلي بل العرف الاجتماعي.

أما من علماء الغرب نجد أب اللسانيات الحديثة دي سوسير يعرف اللغة بأنها: "نظام أو إنتاج اجتماعي لملكة اللسان، وهي مجموعة من التقاليد الضرورية التي تبناها مجتمع ما يساعد على ممارسة هذه الملكة"<sup>(1)</sup>.

واللغة في نظره أيضا تركز على محورين أساسيين هما: (2)

1- النظام اللغوي: وهو مجموعة القواعد النحوية والصرفية والمعجمية الفطرية والمكتسبة المخزنة في العقل البشري.

2- استعمال هذه القواعد والنظم وتسخيرها لإنتاج رسائل مسموعة ومفهومة.

ومنه فاللغة من وجهة نظره وسيلة للاتصال تتمثل في الجانب العقلي للغة؛ أي القواعد المخزنة في الذهن، وكيفية استعمال هذه القواعد في إنتاج الرسائل اللغوية.

وقد ميز دوسوسير بين اللغة والكلام، ويمكن تبين ذلك من خلال الأسس الآتية: (3)

1- يرتبط الكلام باللغة ويتحقق كنتيجة لاستعمال اللغة، ويمكن اعتبار الكلام بمثابة عمل أو مظهر لغوي محدد.

2- اللغة واقع اجتماعي ثابت، بينما الكلام عمل فردي متغير.

(1) فرديناند ديسوسير: علم اللغة العام، تر/يوئيل يوسف عزيز، دار آفاق عربية، بغداد، ط4، 1985، ص27.

(2) عبد المجيد طيب عمر وآخرون: منزلة اللغة العربية بين اللغات المعاصرة، مركز البحث العلمي وإحياء التراث، المملكة العربية السعودية، ط2، دت، ص41.

(3) سامي الشريف وأيمن منصور ندا: اللغة الإعلامية (المفاهيم-الأسس-التطبيقات)، دار المعارف، القاهرة، مصر، دط، 2004، ص16.

3-اللغة هي نتاج يرثه الفرد تقريبا(يعقل من خلال الاكتساب)،بينما الكلام عمل إرادي يتسم بالذكاء يقوم به الفرد.

4-اللغة هي الجزء الاجتماعي من عملية الكلام فهي تكمن خارج نفوذ الفرد الذي لا يستطيع أن يعدّها،وبالتالي يمكن أن تدرس مستقلة عنه.

5-بما أنّ اللغة ظاهرة اجتماعية والكلام ظاهرة فردية،فإنّ الآليات اللازمة لتفسير الجمل متماثلة لدى كل الأعضاء في المجتمع اللغوي.

6-اللغة كامنة أو سلبية،وبالتالي فإنّ كل الأنشطة المرتبطة باللغة تنتمي إلى الكلام.

## 2/ مفهوم الإعلام:

يحسن الوقوف أولاً على معنى "الإعلام" لغة قبل بسط الحديث في مفهوم هذا المصطلح عند علماء الإعلام والاتصال لتبيين الوظيفة الرئيسية للمصطلح.

## 2-1- مفهومه لغة:

جاء في المعاجم العربية القديمة عدّة تعريفات لمعنى الجذر اللغويّ (ع ل م):

يقول الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت175هـ) : "عَلِمَ يَعْلَمُ علماً، نقيض جهل، ورجل علّامة وعلّام وعليم، وما علّمتُ بخبرك، أي ما شعرت به، وأعلّمتُه بكذا؛ أي أشعرته وعلمته تعليماً، وورد في قوله تعالى: { قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْمٌ } [يوسف : 55]"<sup>(1)</sup>.

من خلال التعريفين السابقين نستنتج أن معاني الجذر اللغويّ (ع ل م) لم تخرج عن كون العلم معرفة بالشيء المجهول وإدراك حقيقته، فالعلم نقيض للجهل وضدّ له.

(1) الخليل بن أحمد الفراهيدي: كتاب العين، تح/مهدي المخزومي وإبراهيم السمراي، دار الهلال، بيروت، لبنان، دط، دت، 2/ 152.

مادة [ع ل م].

وورد في المعجم الوسيط: "علم فلان علماً، انشقت شَفْتُهُ العليا، فهو اعلم وهي علماء، ج: علم، والعلم إدراك بحقيقة الشيء، والعلامة صفة للمبالغة من علم"<sup>(1)</sup>.

الملاحظ أنّ معنى علم في المعجم الوسيط لا يختلف عن السابق، أي المعرفة بالشيء وإدراكه والإحاطة به.

## 2-2- مفهومه اصطلاحاً:

يعرفه العالم الألماني "أوتوجروت" (otogroot) بأنه: "التعبير الموضوعي عن عقلية الجماهير وروحها وميولها واتجاهاتها في نفس الوقت"<sup>(2)</sup>.

فالإعلام من وجهة نظره هو ذلك التعبير الواضح الذي يتمتع بالمصداقية ويبعد كل البعد عن الذاتية في نقل ميولات ورغبات الجماهير وطريقة تفكيرهم.

ولم يختلف علماء الإعلام والاتصال في تعريفهم للإعلام عن العالم الألماني فعرفوا الإعلام بأنه: "تزويد الناس بالأخبار الصحيحة والمعلومات السليمة والحقائق الثابتة التي تساعد على تكوين رأي صائب في واقعة من الوقائع أو مشكلة من المشكلات، بحيث يعبر هذا الرأي تعبيراً موضوعياً عن عقلية الجماهير واتجاهاتهم وميولهم"<sup>(3)</sup>.

أمّا أحمد الزبيدي فعرف الإعلام بأنه: "عملية تزويد الناس بالأخبار والمعلومات الصادقة عن طريق وسائل معينة"<sup>(4)</sup>.

فالإعلام عملية إخبار وتبليغ الجماهير بمجموعة من المعلومات والآراء والتجارب بشكل شفوي أو كتابي وباستخدام وسائل أخرى بغرض الإقناع والتأثير على السلوك.

(1) إبراهيم مصطفى وآخرون: المعجم الوسيط، دار الدعوة للتأليف والطباعة والنشر، تركيا، دط، 1989، 624/1، مادة [ع ل م].

(2) عبد العزيز شرف: المدخل إلى وسائل الإعلام، عالم الكتب، مصر، القاهرة، ط1، دت، ص12.

(3) عبد اللطيف حمزة: الإعلام والدعاية، عالم الكتب، مصر، القاهرة، ط2، دت، ص75.

(4) طه أحمد الزبيدي: معجم المصطلحات - الدعوة والإعلام الإسلامي - دار الفجر للطباعة والنشر، العراق، ط1، 2010، ص41.

ويشترط في الإعلام "الوضوح والمصداقية وسلامة نقل المعلومات من دون تحريف أو تزوير"<sup>(1)</sup>.

### 3/ مفهوم الصحافة:

تعدّ الصحافة من أهم وسائل التأثير في الرأي العام، وذلك بناء على ما تنشره من أخبار وآراء ومعلومات، فهي مرآة عاكسة لما يحدث في المجتمع.

### 3-1- مفهومها لغة:

تحصي المعاجم العربيّة عدّة معاني للمادة اللّغويّة (ص ح ف):

إذ يقول الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت175هـ): "الصّحف: جمع صحيفة، يُخَفَّف ويُثَقَّل، مثل سفينة وسفن نادران، وقياسه صحائف وسفائن، وصحيفة الوجه، بشرة جلده، وسمي المصحف مُصحفاً لأنه أُصحف، أي جعل جامعاً للصحف المكتوبة بين الدفتين، وجمعه صحاف والصّحفي المصحف وهو الذي يروي الخطأ عن قراءة الصّحف بأشباه الحروف"<sup>(2)</sup>.

وجاء في القاموس المحيط: "الصّحيفة الكتاب جمع صحائف، وصُحف ككتب نادرة لأنّ فعيلة لا تجتمع على فُعل والصّحفيّ محرّكة من يخطئ في قراءة الصّحيفة، وبضمّتين الصّحف، والتّصحيفُ الخطأ في الصّحيفة وقد تصحف عليه"<sup>(3)</sup>.

نجد في كل من تعريفني "الخليل" و"الفيروز أبادي" أن المعنى اللّغوي لمادة (ص ح ف) لم يخرج عن معنى الكتاب، أي يتضمن فعل الكتابة والتّدوين وهي متضمنة المعنى نفسه في قوله تعالى: { إِنَّ هَذَا

لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى } [الأعلى : 18-19]

أي الكتب السماويّة المنزلة على أنبياء الله ورسله.

(1) محمد معوض: دراسات في الإعلام الخليجي، دار الكتب الحديث، دط، 2000، ص173.

(2) الخليل بن أحمد الفراهيدي: كتاب العين، مرجع سابق، 3/120. مادة [ص ح ف].

(3) الفيروز أبادي: القاموس المحيط، تح/أنس محمد الشامي وزكرياء جابر محمد، دار الحديث، القاهرة، دط، 2008، ص916.

كما ورد تعريفها في المعجم الوجيز: "صحف الكلمة كتبها أو قرأها على غير صحتها لاشتباه في الحروف، والصحافة: مهنة من يجمع الأخبار والآراء وينشرها في صحيفة أو مجلة، والنسبة إليها صحافي، والصحيفة: ما يكتب فيه من ورق ونحوه"<sup>(1)</sup>.

هذا التعريف يعدّ أقرب إلى التعريف الاصطلاحيّ منه إلى التعريف اللغويّ، حيث جعل الصحافي من يقوم بمهنة الصحافة من جمع الأخبار ونشرها في وسائل مختلفة.

### 3-2- مفهومها اصطلاحاً:

يصعب على الباحث وضع تعريف مختصر مستقل واضح للصحافة، نظراً لما هي عليه في عصرنا الحاضر من تشعب واتساع بحيث أنها باتت ذات مفاهيم متعددة.

حيث عرفها محمود عزمي بقوله: "إنّها وظيفة اجتماعية مهمتها توجيه الرأي العام عن طريق نشر الأفكار والمعلومات الخيرة الناضجة"<sup>(2)</sup>.

والصحافة هي: "حرفة من الحرف التي يشتغل بها الناس وهي علم له أصوله المتعارف عليها بين المشتغلين بها ولها مدارس تميز كل منها باتجاه خاص"<sup>(3)</sup>.

إذا فالصحافة من خلال التعريفين السابقين هي مهنة من المهن تقوم أساساً على جمع الأخبار ونشرها للإقناع والتأثير في المتلقي وتوجيه الرأي العام عن طريق مجموعة من القنوات المتنوعة والكتابات المنشورة عبر دوريات مختلفة.

أمّا عميد الصحافة الإنجليزيّة "ويكهام ستيد" (**wickham Steed**)، فيختلف عن سابقه في تعريفه للصحافة، فهو لا يعتبرها حرفة كسائر الحرف الأخرى بل هي في نظره أكثر من مهنة، وينفي

(1) مجمع اللغة العربية: المعجم الوجيز، طبعة خاصة بوزارة التربية والتعليم، القاهرة، ط1، 1994، ص360.

(2) أديب مروّة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، دط، دت، ص17.

(3) عبد اللطيف حمزة: دور الصحافة في معركة الإعلام، مجلة الأقلام، ع12، ماي1967، ص(36-38).



عنها أن تكون صناعة وعدّها موهبة مكتسبة، وشيء بين الفن والعبادة أي يتوسطها وهدفها الأسمى والأول في نظره هو السعي إلى رقي المجتمعات ومراقبة السلطات، حيث يقول في تعريفه: "ليست الصحافة حرفة كسائر الحرف، بل هي أكثر من مهنة، وهي ليست صناعة بل هي طبيعة من طبائع الموهبة، وهي شيء بين الفن والعبادة، والصحافيون خدم عموميون غير رسميين، هدفهم الأول العمل على رقي المجتمع"<sup>(1)</sup>.

(1) أديب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، مرجع سابق، ص 17.

الفصل الأول:

واقع اللغة العربيّة في

الصّحافة الجزائريّة

## تمهيد:

تعدّ اللغة العربية أو لغة الضاد أقدس وأجل اللغات على وجه الأرض، إلا أنها اليوم تواجه مجموعة من التحديات توشك أن تعصف بها، وأصبح الحفاظ عليها ليس بالشيء الهين فهي بحاجة إلى مجموعة من الوسائل تأخذ بها إلى بر الأمان، ولعلّ أهم هذه الوسائل -التي كان الأمل معقودا عليها وتعدّ الدرع الحامي للغة- وسائل الإعلام بصفة عامة والصحافة المكتوبة بصفة خاصة، وذلك لما لهذه الأخيرة من دور فعّال في تثقيف الناس ومعالجة قضاياهم والتأثير على عقولهم، إذ باستطاعتها نشر العربية وتحبيبها للناس.

وكما يمكن لوسائل الإعلام أن تكون نعمة على اللغة العربية، يمكن أن تصير نقمة عليها كذلك، والواقع الراهن خير دليل وبرهان على الوضع المزري والتدهور الكبير الذي آلت إليه هته اللغة في هذه الوسائل، من انتشار للعاميات واللغات الثانية والأخطاء اللغوية في مستوياتها المختلفة.

لهذا سنتطرق في هذا الفصل إلى واقع اللغة العربية في الصحافة الجزائرية.

اللغة نسق من الإشارات والرموز، تشكل مرآة عاكسة للمجتمع، ورابطة أصيلا بين أفراد الأمة الواحدة، واللغة العربية هي الوثاق الرابط بين شعوب الأمة العربية، وهي ترتبط بالفكر ارتباطا وثيقا، لأن أفكار الإنسان تصاغ دوما في قالب لغوي . وتعدّ الصحافة من أهم الوسائل الفعّالة في التعبير عن أفكار المجتمع وأفراد الأمة الواحدة.

### 1- مفهوم اللغة العربية:

عرّفها الفارابي في ديوان الأدب بقوله: "هذا اللسان كلام أهل الجنة، وهو المنزّه من بين الألسنة من كلّ نقيصة، والمعلّى من كلّ خسيصة، والمهذب ممّا يُستهجن أو يُستشنع، فبني مباني باين بها جميع اللغات من إعراب أوجده الله له، وتأليف بين حركة وسكون حاله به، فلم يجمع بين ساكنين أو متحركين متضادين، ولم يلاق بين حرفين لا يأتلفان ولا يعذبُ النطق بهما، أو يشنع ذلك منهما في جرس النعمة، و حسنّ السّمع؛ كالغين مع الحاء والقاف مع الكاف، والحرف المطبق مع غير المطبق، مثل تاء الافتعال مع الصاد والضاد في أخوات لهما، والواو الساكنة مع الكسرة قبلها، والياء الساكنة مع الضمة قبلها، في خلال كثيرة من هذا الشكل لا تُحصى".<sup>(1)</sup>

من خلال التعريف يتضح لنا أنّ اللغة العربية هي اللغة الوحيدة التي حافظت على بنيتها وكتب لها البقاء دون تحريف قبل الإسلام، ثم زادها الله كرامة وعزّة واختارها لغة لكتابه العزيز فاللغة العربية لغة إنسانية حيّة، لها نظامها الصوّتيّ والصرفيّ والتّحويّ والتّركيبيّ، كما لألفاظها دلالتها الخاصة بها.

فاللغة العربية هي إحدى اللغات القديمة العريقة التي عُرفت باسم مجموعة اللغات السامية، وذلك نسبة إلى سام بن نوح عليه السلام، الذي استقرّ هو وذريته في غرب آسيا وجنوبها حيث شبه الجزيرة

(1) الفارابي: ديوان الأدب، تح/أحمد مختار عمر، مجمع اللغة العربية، مصر، دط، دت، 72/1.

العربية، ومن هذه اللغات السامية: الكنعانية والنبطية والبابلية والحبشية، واستطاعت اللغة العربية أن تبقى، في حين لم يبق من اللغات الأخرى إلا بعض الآثار المنحوتة على الصخور هنا وهناك، حيث تحوي اللغة العربية من الأصوات ما ليس في غيرها من اللغات، وفيها ظاهرة الإعراب ونظامه الكامل، وفيها صيغ لجموع التّكسير، وغير ذلك من الظواهر اللغوية، ويؤكد لنا الدارسون أنّها كانت سائدة في السامية الأولى التي انحدرت منها كلّ اللغات السامية المعروفة لنا الآن.<sup>(1)</sup>

واللغة العربية أكبر لغات المجموعة السامية من حيث عدد المتحدثين، وإحدى أكثر اللغات انتشارا في العالم، يتحدثها أكثر من أربعمئة واثنين وعشرين مليون نسمة، ويتوزع متحدثوها في المنطقة المعروفة باسم الوطن العربي بالإضافة إلى العديد من المناطق الأخرى المجاورة كالأحواز وتركيا و تشاد ومالي ونيجيريا وماليزيا واندونيسيا وغيرها من الدول الإسلامية.<sup>(2)</sup>

وهي تعدّ من أطول اللغات عمرا، وأقربها إلى اللغة الأم، فقد عني بها أهلها، إذ ليس هناك لغة نالت من الرعاية والاهتمام والبحث مثلما نالت اللغة العربية، وليس هناك لغة تملك التّراث الذي تملكه اللغة العربية.<sup>(3)</sup>

فاللغة العربية هي اللغة السامية الوحيدة التي قدّر لها أن تحافظ على وجودها وأن تصبح لغة عالميّة، وما كان ليتحقق لها ذلك لولا نزول القرآن الكريم بها؛ فلا يمكن فهم كتاب الله تعالى الفهم الصحيح والدقيق وتذوق إعجازه اللغوي والبياني إلاّ بقراءته باللغة العربية، كما أنّ التّراث الغني بالعلوم الإسلامية وأمّهات الكتب مكتوب باللغة العربية، ومن هنا كان تعلم اللغة العربية هدفا لكلّ المسلمين ولكلّ الراغبين في فهم القرآن الكريم.

(1) ينظر: إبراهيم أنيس: في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط3، 2003، ص(24-28).

(2) ينظر: نور الله كورت وميران أحمد أبو الهجاء ومحمد سالم العتوم: اللغة العربية نشأتها ومكانتها في الإسلام وأسباب بقائها، دار صادر للنشر والتوزيع، ط1، ص13.

(3) ينظر: عكاشة محمود: علم اللغة (مدخل نظري في اللغة العربية)، دار النشر للجامعات، القاهرة، ط1، 2006، ص(65-75).

2- أصولها:

إنّ أول ما يستوقفنا من تاريخيّة اللّغة العربيّة - قبل الإسلام - اكتشاف حلقة انتقالها من تاريخية غامضة النسب عند المؤرخين وعلماء اللّغات، مرتبطة ببعض اللّغات الساميّة أو بعض لغات الشمال والجنوب حول الجزيرة العربيّة، إلى تاريخيّة عربيّة مستقلة عن غيرها لفظا وكتابة، على نحو ما وجدت عليه خلال القرن السادس الميلادي في لغة الشعر الجاهلي، وهي لغة القرآن الكريم خلال القرن السابع الميلادي، وكما دُوّنت في النصوص الإسلاميّة منذ القرن الأوّل الهجري، ويمكن تحديد المسألة هنا بأنّ اللّغة المعنيّة هي لغة عرب الشمال؛ لأنّها أساس اللّغة التي أضحت لغة التّراث الثّقافي العربيّ - الإسلاميّ - وهي لغتنا العربيّة الآن.<sup>(1)</sup>

فقد نشأت اللّغة العربيّة الفصيحة في شمالي الجزيرة، ويرجع أصلها إلى العربيّة الشماليّة القديمة التي يتكلّم بها العدنانيون، وهي لغة تختلف في كثير من مكوناتها وأصواتها وأصواتها عن العربيّة الجنوبيّة القديمة التي نشأت في جنوبي الجزيرة وعُرفت قديما باللّغة الحميريّة، وكان يتكلّم بها القحطانيون.<sup>(2)</sup>

إلا أنّ أوائل اللّغة العربيّة لا تزال مطوية في مجاهل التاريخ، وجلّ ما نعرفه أنّ هناك لغتين تفرعت عنهما سائر اللّهجات العربيّة هما: لغة الجنوب أو اللّغة الحميريّة، ولغة الشمال أو اللّغة المضريّة، وقد تطورت لغة الشمال المضريّة إلى أن صارت لغة الأدب، فاختلطت أولا بالحميريّة؛ حيث ثبت أنّ قبائل جنوبيّة هجرت ديارها وانتشرت في الحجاز وشمالي الجزيرة منذ قبل الميلاد، وثبت أنّ عرب الجنوب كثيرا ما ارتادوا الديار الشماليّة للتّجارة، فاختلط القحطانيون بالعدنانيين اختلاطا شديدا، وتقاربت اللّغتان الحميريّة والمضريّة للتّفاهم، واشتدّ التّفاعل والتّطوّر مدّة نحو خمسة قرون. وقد تغلبت

(1) ينظر: محمّد سهيل طقوش: تاريخ العرب قبل الإسلام، دار النفائس، بيروت، لبنان، ط1، 2009، ص108.

(2) ينظر: عبد المجيد الطيّب عمر: منزلة اللّغة العربيّة بين اللّغات المعاصرة (دراسة تقابليّة)، مركز البحث العلمي وإحياء التراث

الإسلامي، المملكة العربيّة السعوديّة، ط2، 2016، ص62.

المضريّة العدنانيّة أخيراً على الحميريّة القحطانيّة لانهيار دولة الجنوب؛ ولكن المضريّة خرجت من ذلك الاختلاط أكثر اتساعاً وأكثر انفتاحاً على الحضارة، فكان من ذلك لغة مثاليّة هي لغة المجتمعات الأدبيّة ولغة الشعر والخطابة.<sup>(1)</sup>

ولم ينحصر العرب في الجزيرة الشماليّة بمعزل عن تأثيرات الحضارات المتاخمة بل كانوا في احتكاك مع من جاورهم، فأضيفت إلى لغة عدنان ثروة الحضارة القحطانيّة وحضارة مصر وفارس والروم والحبشة عن طريق التجارة أو عن طريق التنافس، وهكذا كانت اللّغة تواصل تطوّرها مكّملة ما ينقصها بما تأخذه من لغات تلك الحضارات الواسعة النطاق.<sup>(2)</sup>

وهكذا وصلت اللّغة العربيّة إلى عصر الأدب الجاهلي راقية مزوّدة بمحاسن لغات كثيرة، وحضارات كثيرة، تستطيع التعبير عن كلّ شيء مهما دقّ وسما، وتستطيع الإفصاح عن خلجات النفوس ولواعج الصدور، وتصوّر المناظر والخواطر، وما إن ظهر فيها القرآن حتى ثبتها وعمل على حفظها بالرغم من تقلبات الأيام وأحداث الزمان.<sup>(3)</sup>

لقد نهض الإسلام باللّغة العربيّة أيّما نهوض، فقد حُفظت بحفظه وبقيت اللّغة الوحيدة المحفوظة عبر العصور، فكان نزول القرآن الكريم بالعربيّة المضريّة أي الفصحى، أهم حدث في حياتها، حيث وُحّد لهجاتها المختلفة في لغة فصيحة واحدة، قائمة في الأساس على معايير لهجة قريش، وأضاف إلى معجمها ألفاظاً كثيرة، وأعطى لألفاظ أخرى دلالات جديدة، كما ارتقى ببلاغة التراكيب العربيّة وفصاحة العبارة، فحملت العربيّة رسالة الإسلام السماويّة إلى البشر كافة، وتهيّأت الظروف السياسيّة والاجتماعيّة والثقافيّة لتصبح العربيّة لغة العلم والفكر والأدب الأولى في العالم، ولعدّة قرون، وفي هذا الشأن يقول عبد الصبور شاهين: "لم تعرف الإنسانيّة على طول تاريخها لغة خلّدها الكتاب إلّا اللّغة

(1) ينظر: جواد علي: المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، منشورات جامعة بغداد، بغداد، ط2، 1993، ص37.

(2) ينظر: حفي ناصف: حياة اللغة العربيّة، مكتبة الثقافة الدينيّة، القاهرة، ط1، 2002، ص(8-12).

(3) ينظر: حنا الفاخوري: تاريخ الأدب العربي، المطبعة البوليسيّة، بيروت، لبنان، ط2، 1953، ص29.

العربية، وتلك معجزة القرآن أو إعجازه، إذا ما أخذ الإعجاز بمفهوم عام يلزم البشر جميعا، ذلك أنّ المعهود في تاريخ الإنسانية أنّ اللغات تبقى بقدر ما يتعاضم رصيدها أو مدخورها من الآثار الأدبية والعلمية التي ألفتها أبنائها".<sup>(1)</sup>

لقد حملت العربية نصوص القرآن الكريم وآياته البينات وأحكامه الراسخات وتعاليمه السماوية وتشريعاته الربانية وعبرت عنها بلسان عربيّ مبين، واستطاعت من خلال انتشار الإسلام أن تبدأ العربية زحفها جنوبا لتحلّ محلّ العربية الجنوبية القديمة، ثمّ عبرت البحر الأحمر لتصل إلى شرقي إفريقيا. واتجهت شمالا لتحلّ محلّ الآرامية في بلاد الشام والعراق، ثمّ زحفت غربا، فحلّت محلّ القبطية في مصر، وانتشرت مع الفتح الإسلامي في شمال أفريقيا لتخلف لهجات البربر، ثمّ انفتحت أمامها الطريق لتصل إلى بلاد السودان وغرب أفريقيا، ثمّ عبرت البحر المتوسط لتصبح لغة بلاد الألبان وجزر البحر المتوسط.<sup>(2)</sup>

### 3- سيماتها وأهميتها:

#### أ/ سيماتها:

تمتاز اللغة العربية بمزايا وسميات جعلتها من اللغات الفريدة في العالم، وضمنت استمراريتها عبر القرون المتتالية وأكسبتها أهمية عظيمة، ومن هذه السيمات نذكر:

\_\_ لغة فخيمة: "فيها من الحروف ما لا يوجد في غيرها من اللغات، مثلا: نجد في اللغة العربية حروفا حلقية لا توجد في باقي اللغات".<sup>(3)</sup>

(1) ينظر: عبد الصبور شاهين، العربية لغة العلوم والتقنية، دار الصلاح، القاهرة، دط، 1983، ص44.

(2) ينظر: عبد المجيد الطيّب عمر: منزلة اللغة العربية بينا للغات المعاصرة (دراسة تقابلية)، مرجع سابق، ص69.

(3) محمّد عبد الشافي القوسي: عبقرية اللغة العربية، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، الرباط، ط1، 2016،



ـ الإيجاز : " فالإيجاز سمة بلاغية بارزة في اللغة العربية، فبقدر ما استطاعت اللغة أن تعبر عن المعاني الكثيرة بألفاظ يسيرة، دل ذلك على بلاغتها وعلو شأنها، وعند العرب " خير الكلام ما قل ودل" والعربية بطبيعتها مكوناتها تساعد على إبراز المعنى المقصود بإيجاز لا مثيل له في اللغات الأخرى".<sup>(1)</sup>

ـ الإعراب: " يعدّ من أهمّ السيمات التي تتميز بها اللغة العربية عن غيرها من اللغات، فهي لغة معربة تُميّز فيها المعاني وتُضبط أغراض المتكلمين".<sup>(2)</sup>

ـ لغة شاعرة: " فليس في اللغات التي نعرفها أو نعرف شيئاً عنها أو شيئاً كافياً عن أدبها لغة واحدة توصف بأنها شاعرة غير لغة الضاد-اللغة العربية".<sup>(3)</sup>

ـ لغة معجزة: ويتبيّن مدى إعجازها في أنّه يتعذر نقل الكثير من ألفاظها، لاسيما التي وردت في القرآن الكريم وتعبيراته، إلى اللغات الأخرى، فكلمات مثل الدين، الأمة، الساعة، الولاء، آية، الإحسان... كل هذه الألفاظ وغيرها أعجزت العرب أن يأتوا بمثلها، فأنتى للغات غير العربية أن تأتي بمثلها.

ـ لغة معبرة: "حيث تظهر قدرتها على التعبير عن الشيء في أكمل صورة وأدقها، بما تعجز عنه سائر اللغات الأخرى، لدرجة أنّنا نرى تطابق المبنى والمعنى في آن واحد، انظر للكلمات في قوله تعالى: ﴿ فَكُتِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْعَاوُنُ ﴾ [الشعراء-94] وقوله أيضا ﴿ كَأَنَّمَا يَصَّعْدُ فِي السَّمَاءِ ﴾ [الأنعام-125]، فالكلمات طابقت المعنى أو الحالة المراد التعبير عنها، وهذا ما ليس له نظير في أي لغة أخرى".<sup>(4)</sup>

(1) عبد المجيد الطيّب عمر: منزلة اللغة العربية بين اللغات المعاصرة (دراسة تقابلية)، مرجع سابق، ص234.

(2) جلال الدين السيوطي: المزهري في علوم اللغة وأنواعها، المكتبة العصرية، بيروت، ط1، 1986، 329/1.

(3) عباس محمود العقاد: اللغة الشاعرة، دار هنداوي للنشر والتوزيع، مصر، القاهرة، ط1، 2012، ص11.

(4) محمد عبد الشافي القوصي: عبقرية اللغة العربية، مرجع سابق، ص76.

—سعة العربية: "إنّ كثرة المترادفات في اللغة العربية وتعدد المعاني للفظ الواحد جعلتها واسعة التعبير وسهّلت على أصحابها التعبير عن كل ما يختلجهم من أفكار وآراء مشاعر".<sup>(1)</sup>

—أوزان الشعر: "فنّ الشعر في اللغة العربية يناسب هذه اللغة الشاعرة التي انتظمت مفرداتها وتراكيبها ومخارج حروفها عن الأوزان والحركات وفصاحة النطق بالألفاظ فأصبح لها من الشعر الموزون فنّ مستقل بإيقاعه عن سائر الفنون التي يستند إليها الشعر في كثير من اللغات".<sup>(2)</sup>

— دقة التعبير ( قدرتها على التمييز): "وتمتاز اللغة العربية بدقة التعبير بألفاظها وتراكيبها والتميز بين المعاني، فالألفاظ فيها لكل معنى لفظ خاص به".<sup>(3)</sup>

—العروض: وهو صناعة يُعرف بها صحيح أوزان الشعر العربي وفاسده، وما يعتريه من الزخافات والعلل.<sup>(4)</sup>

#### ب/ أهميتها:

للغة العربية أهمية وفضل وامتياز على غيرها من اللغات الأخرى، وتكمن أهميتها فيما يلي:

—للغة العربية أهمية من ناحية اعتدال كلماتها، فإننا نجد أنّ أكثر ألفاظها قد وُضع على ثلاثة أحرف وأقل من الثلاثي ما وضع على أربعة أحرف، وأقل من الرباعي ما وضع على خمسة أحرف، فليس في اللغة العربية كلمة ذات ستة أحرف أصلية، وقد جاءت ألفاظ قليلة على حرف واحد أو حرفين، ولها أهمية من جهة فصاحة مفرداتها، فليس في كلماتها الجارية في الاستعمال ما يثقل على اللسان.<sup>(5)</sup>

—أنّها أقرب لغات الدنيا إلى قواعد المنطق مما جعلها لغة الحضارة في العالم لوقت طويل.

(1) جورجى زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية، هندواي للنشر والتوزيع، القاهرة، دط، 2012، ص 61.

(2) عباس محمود العقاد: اللغة الشاعرة، مرجع سابق، ص 22.

(3) جورجى زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية، مرجع سابق، ص 58.

(4) أحمد الهاشمي: ميزان الذهب في صناعة شعر العرب، دار هندواي للنشر والتوزيع، مصر، القاهرة، ط 1، 2012، ص 10.

(5) ينظر: محمد الخضر حسين: القياس في اللغة العربية، المطبعة السلفية، القاهرة، ط 1، دت، ص (16-26).

– قدرة اللغة العربية على المساعدة في التعبير على العلوم المختلفة بسبب تعدد أساليبها.<sup>(1)</sup>

– مساعدة اللغة العربية على استمرار الثقافة العربية بين الفئات المختلفة والمحافظة على الاتصال بين الأجيال لأنها لغة محفوظة بحفظ القرآن الكريم.

– لغة تساعد في تسجيل الأفكار والأحاسيس لثرائها بالألفاظ والمفردات.

– كونها اللغة الوحيدة التي يفهم من خلالها كتاب الله عزّ وجل.<sup>(2)</sup>

### ثانيا/الصحافة المكتوبة:

تعدّ الصحافة المكتوبة من أهم وسائل الإعلام والاتصال، حيث تساهم بشكل فعّال في نقل الأخبار والتقاط الوقائع والأحداث وإيصالها إلى جمهور القراء في شكل مادة إعلانية.

### 1- مفهوم الصحافة المكتوبة:

الصحافة المكتوبة هي: "مطبوع دوري يصدر بانتظام في أوقات متقاربة أو متباعدة في عدّة نسخ، يُعنى بجمع الأخبار والظواهر والقضايا التي تهم القراء في جميع المجالات يُحلّلها ويُعلق عليها، وهي إما يومية أو مجلات".<sup>(3)</sup>

فهي من أهم آليات صنع الرأي العام وتوجيهه في مختلف المجالات، وفتح المجال لنقد وتحليل وتعليل ونقاش أهم القضايا الكبرى التي تُطرح محليا وإقليميا.

(1) ينظر: حقي ناصف، حياة اللغة العربية، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط1، 2002، ص28.

(2) ينظر: محمد إبراهيم الحمد: فقه اللغة مفهومه وموضوعاته وقضاياها، دار ابن خزيمة، الرياض، ط1، 2005، ص(134-135).

(3) ذهبية سيدهم: الأساليب الإقناعية في الصحافة المكتوبة (دراسة تحليلية للمضامين الصحفية في جريدة الخبر)، تندرج ضمن متطلبات نيل شهادة الماجستير في علم الاجتماع، تخصص تنمية، قسم علم الاجتماع والديموغرافيا، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة منتوري، قسنطينة، 2005، ص19.

أما تعريف قانون الإعلام الجزائري للصحافة المكتوبة لسنة 1990، فقد جاء في المادة 15: "تعتبر نشرية دورية، كل الصحف والمجلات بكل أنواعها التي تصدر في فترات منتظمة، وتصنف النشريات الدورية إلى صنفين: الصحف الإخبارية العامة، والنشريات الدورية المتخصصة".<sup>(1)</sup>

وفي المادة 16 من القانون نفسه عُرِّفت بأنها: "صحف إخبارية عامة، بمفهوم هذا القانون النشريات الدورية التي تشكل مصدرا للإعلام حول الأحداث الوطنية أو الدولية الموجهة إلى الجمهور".<sup>(2)</sup>

فهي صحف دورية سواء كانت يومية أو أسبوعية أو شهرية هدفها الأساس نقل الأخبار والأحداث الوطنية والدولية إلى جمهور القراء.

## 2- نشأة الصحافة وتطورها:

الصحافة المكتوبة هي أحد المنتجات الأكثر استعمالا والأكثر تميزا للمجتمع الصناعي، وقد كان تقدمها مرتببا ارتباطا تاريخيا بنمو المدينة الغربية منذ بداية القرن السابع عشر، إلا أنها فقط في النصف الثاني للقرن التاسع عشر والنصف الأول للقرن العشرين اتخذت طابع الصناعة الكبيرة، وإن استهلاكها المنتظم شمل عمليا كافة السكان في البلدان المصنعة على الأقل، حيث أصبحت قراءتها عادة ونسقا من المسلك الاجتماعي، وفي العالم المعاصر لا يزال استهلاك الصحف والمنشورات الدورية ظاهرة شديدة التعبير عن درجة نمو البلاد، وتاريخ الصحافة كله يظهر بأن تطورها أمامي دوما بتطور أذواق وحاجات قرائها التي تمكنت من مجاورتها، وأصدق على متابعتها هو التغيير الحالي لأجهزتها ولمضمون منشوراتها.<sup>(3)</sup>

فتاريخ الصحافة في العالم مرتبط ارتباطا وثيقا بتاريخ الشعوب، الذي يمتد إلى أعماق القرون الغابرة ولقد اتفق أغلبية الكتاب والمؤرخين على أن المجتمعات البشرية قد عرفت فن الصحافة

(1) الجريدة الرسمية الصادرة عن الجمهورية الجزائرية، القانون المتعلق بالإعلام الجزائري المؤرخ في 3 أبريل 1990، ص 6.

(2) المرجع نفسه، ص 6.

(3) ينظر: ألبير بيار: الصحافة، تر/محمد البرجاوي، منشورات عويدات، بيروت، دط، 1970، ص 6.

ووظيفتها -الإعلام- منذ أقدم العصور، فاعتبر بعضهم أن النقش على الحجر عند المصريين والرومان القدامى صحافة، لأن هذه الكتابات تحتوي على أخبار متعلقة بما يحدث في المجتمع، واعتبرت كذلك الكتابة على الجدران في عهد الرومان صحافة، لأنها تحتوي على أخبار الحكام وإعلام الحروب كما أنّ شعراء العصر الجاهلي اعتبرت قصائدهم صحافة وهم صحافيين.<sup>(1)</sup>

فالإنسان تطور ونمت حضارته وبرز ما يعرفه بالإعلام الصحفي، وعرف أول جريدة أسبوعية في "ستراسبورغ" عام 1906، ثم عرف المطبوعة الدورية الأولى باسم Gazette سنة 1930.<sup>(2)</sup>

ومن المعروف أنّ حب الاستطلاع شيء أساسي في طبيعة البشر، وهي خصلة من خصال الرجل الاجتماعي، فبعد أن يشبع الإنسان حاجاته الضرورية تظهر لديه حاجات متصلة بالحياة الاجتماعية لمعرفة أحوال بني جنسه والوقوف على كل ما هو جديد في الحياة الإنسانية، والصحافة تقوم بدور أساسي في تلبية الحاجات.<sup>(3)</sup>

وإنّ التطور السريع المتزايد لوسائل الاتصال الجماهيري جعل منها عنصرا أساسيا من العناصر التي تشكل هياكل المجتمع وبنيته الاجتماعية والثقافية.

والشيء نفسه حصل مع الوسائل الأخرى كالسينما والإذاعة والتلفزيون الذي كان ذو لونين فقط الأبيض والأسود وأصبح ذو ألوان عديدة، ومنه إلى التلفزيون الذي يعتمد على الهوائي العادي في التقاط برامجه.

(1) ينظر: الزبير سيف الإسلام: الإعلام والتنمية في الوطن العربي، المؤسسة الوطنية للكتاب، دط، 1986، ص 9.

(2) ينظر: ذبيان سامي: مدخل نظري إلى الصحافة اليومية والإعلام، دار السيرة، بيروت، دط، ص 92.

(3) ينظر: أديب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، دط، ص 52.

فالصحافة المكتوبة هي في نهاية صدى لأفكار أذواق قراءها أكثر بكثير مما هي رجح لآراء أو اختيارات محرريها، والصحافة لا تزال تعيش في الغالب مع ذكريات عصرها الذهبي في القرن التاسع عشر حيث كان الوسيط المشترك بين الأفراد والمجموعات.<sup>(1)</sup>

فالغاية من الصحافة هي جمع الأخبار التي تمس بالمصالح العام، والأخبار هي الحجر الأساسي في بناء الصحافتين القديمة والجديدة، وعن هذه المادة تصدر جميع المواد الصحفية الأخرى.

مرت الصحافة العربية لمجموعة من التطورات فقد بدأت رسمية ثم حزبية ثم مستقلة، كما تظهر الصحافة الصفراء في بعض البلاد العربية، وتبدوا ظاهرة التكتلات الصحفية أيضا، ولكن بصورة مخففة وغير حادة وقل كثيرا كما هي في البلاد الرأس مالية الغربية، كما تظهر إجراءات تدخل الدولة كمحاولة للفضاء على الفوضى والاستغلال والانحراف.

وكانت أول صحيفة مصرية تصدر باللغة العربية هي الصحيفة "الوقائع المصرية" التي صدرت سنة 1828 في القاهرة، وفي دمشق صدرت صحيفة "سورية" سنة 1865 وكانت رسمية مثل صحيفة "غدير الفرات" التي صدرت سنة 1867 في حلب، وكانت أول صحيفة تصدر في بغداد سنة 1869 هي "الزوراء الرسمية"، وكذلك "الموصل" سنة 1885 وفي الحجاز كانت صحيفة "القبيلة" الصادرة سنة 1964 صحيفة رسمية كذلك كانت صحيفة "الجازيتة السوداني" الصادرة سنة 1899 و"الرائد التونسي" الصادرة سنة 1860 والمغرب الصادرة سنة 1899... كلها صحف رسمية.<sup>(2)</sup>

أما فيما يخص نشأة الصحافة الجزائرية فسنستطرق لها في العنصر الآتي:

(1) ينظر: ألبير بيار: الصحافة، تر/محمد البرجاوي، مرجع سابق، ص71.

(2) ينظر: طلعت همام: مائة سؤال عن الصحافة، دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، ط2، 1988، ص39.

3- نشأة الصحافة الجزائرية وتطورها:

ليس ثمة شك في أنّ الصحافة العربية بدأت بشكل بدائي ثم مرت بعدة مراحل في تطورها شأنها في ذلك شأن الصحافة الأوروبية وغيرها، وتعدّ مصر أول بلد عربي عرف الصحافة فعندما دخل الفرنسيون وادي النيل أصدروا صحيفة "كوربيه دي يلجيت" باللغة الفرنسية وقد صدر العدد الأول من هذه الصحيفة 1798م.<sup>(1)</sup>

أما فيما يخص الصحافة المكتوبة في الجزائر فلم تحمل لنا صفحات التاريخ ذكرا عنها قبل الاستعمار الفرنسي حيث إنّ جل الدراسات التي أجريت حتى اليوم تثبت أن الصحافة كوسيلة إعلامية عصرية لم تكن موجودة في الجزائر قبل الاستعمار الفرنسي.

فقد عرف الشعب الجزائري هذا الفن مع دخول الفرنسيين الذين بدأوا الغزو الفكري إلى جانب الغزو الاستعماري، ولم يعر الشعب الجزائري هذا الفن اهتماما في بادئ الأمر، لأسباب عدة وأهمها على الخصوص:

- أن هذا الفن كان يكتب بلغة لا يفهمها من أفراده إلا أشخاص يعدون على الأصابع.

- أن هذه الصحافة كانت تهتم بشؤون الغزاة من إدارة وجيش ومعمرين.

- إنه سلاح يخدم مصالح الغازي الغشوم.

وأخيرا يضاف إلى هذه الأسباب أنه لم يسبق له معرفة هذا الفن من قبل.<sup>(2)</sup>

ومع مرور الأيام وتغلغل الاستعمار في داخل البلاد وتحصنه في العاصمة أصدر الفرنسيون عددا كبيرا من الجرائد وذلك باللغة العربية والفرنسية، وكانت صحيفة "المبشر" التي صدرت سنة 1847م

(1) بمطر: مصطفى الدميري: الصحافة في ضوء الإسلام، مكتبة الطالب الجزائري، مكة المكرمة، دط، 1987، ص36.

(2) الزبير سيف الإسلام: رواد الصحافة الجزائرية، مطبعة دار شغيب، القاهرة، ط1، 1981، ص(9-10).

أول صحيفة باللغة العربية أصدرت في الجزائر وهي الصحيفة الثانية التي أصدرت باللغة العربية في الوطن العربي بعد الوقائع المصرية<sup>(1)</sup>.

وهذه الصحيفة" التي لم يكن صدورها باللغة العربية المكسرة (الدارجة) بجانب اللغة الفرنسية - طبعاً- محبة للغة العربية أو تقديراً لها، ولكن لكونها اللغة الوحيدة التي كان الشعب الجزائري يفهمها آنذاك، فأصدرت السلطة الاستعمارية هذه الصحيفة الرسمية لمقاصد سياسية استعمارية وهي أن يطلع الجزائريون في صفحاتها على التعليم والقوانين الصادرة عن الولاية العامة، ثم لتخذل بها الروح الثورية المقاومة التي ما انفكت تتقد بها قلوب المواطنين ضد عدوهم"<sup>(2)</sup>.

وتوالت بعدها الصحف الناطقة باللغة الفرنسية التي كان يصدرها المعمرون أي المستوطنون الفرنسيون، بالإضافة إلى السلطة الاستعمارية نفسها وكان الصحفيون الفرنسيون لدى إصدارهم الصحف الناطقة باللغة الفرنسية في الجزائر للتعبير عن مصالحهم ومصالح بلادهم يحرصون على إطلاق أسماء جزائرية على صحفهم ومجلاتهم، وهي في الحقيقة لا تملك من الجزائرية إلا المنشأ والتوزيع ومن هذه الصحف: "صحيفة الجزائري" و"الجزائر الجديدة"<sup>(3)</sup>.

وقد اكتسبت الجزائر غداة الاستقلال تجربة قوية عميقة ومتنوعة نسبياً في ميدان الإعلام والاتصال الجماهيري، بحيث وجدت نفسها عندما تحررت برصيد وافر لانطلاقة سريعة وموفقة في الميدان الإعلامي فكانت لها أجهزة قائمة وكذا صحفيون ذوو خبرة متينة، إلى جانب حضور شعور قوي بمكانة الإعلام في المجتمع.

إذ لم يبق في المرحلة التي جاءت بعد الاستقلال إلا أن تدعم هذه المكاسب والجهود، علماً أن السياسة الجزائرية آنذاك تجاه الصحافة المكتوبة كانت في طور التكوين ورهن الظروف بحيث لم تخضع

(1) تيسير أبو عرجة: دراسات في الصحافة والإعلام، دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2000، ص37.

(2) محمد صالح ناصر: الصحف العربية الجزائرية من 1847 إلى 1954، قصر المعارض، الجزائر، ط2، 2006، ص(11-12).

(3) تيسير أبو عرجة: دراسات في الصحافة والإعلام، مرجع سابق، ص37.



لخطة معينة ولم تتبناها إلا بعد سنة 1967م، عندما وضعت قوانين خاصة بتنظيم المؤسسات الصحفية.<sup>(1)</sup>

تعتبر مسيرة الصحافة طفرة نوعية في تاريخ الصحافة الجزائرية منذ الاستقلال إلى غاية تاريخ إقرار التعددية الإعلامية، فقد شهدت هذه المسيرة الحافلة بالتواريخ و الأحداث البارزة منذ سنة 1962 إلى غاية 1989 ثلاث مراحل أساسية وهي:<sup>(2)</sup>

**المرحلة الأولى (1962-1965م):** لقد اتسمت هذه المرحلة بإقرار السلطة لسيطرتها (المونوبول) على الصحافة المكتوبة بحجة استعادة السيادة الوطنية وخلال هذه المرحلة تم تأسيس أول يومية جزائرية وهي يومية "الشعب" باللغة الفرنسية وذلك في شهر سبتمبر 1962، هذه اليومية استمرت في الصدور بهذا الاسم حتى شهر مارس 1963، أين تمت عملية تحويل اسمها إلى ( Le peuple) وفي شهر جوان 1965م تحولت إلى "المجاهد"، وفي ديسمبر 1962م، ظهرت يومية الشعب باللغة العربية.

**المرحلة الثانية (1965-1979م):** في هذه الفترة تم إلغاء الصحافة الخاصة وكذا توجيه الصحافة الحكومية والحزبية حتى تصبح أداة من الأدوات الفعالة التي تستعملها الدولة لتعزيز سياستها.

**المرحلة الثالثة (1979-1982م):** بدأت بحدث سياسي هام وهو انعقاد المؤتمر الرابع لحزب، جبهة التحرير الوطني من 27 إلى 31 جانفي 1979، حيث تمت الموافقة لأول مرة على لائحة خاصة بالإعلام بالإضافة إلى صدور قانون الإعلام لسنة 1982، ومن خلال هذه المرحلة عملت

(1) نور الدين أم الرثم: واقع الممارسة الصحفية المكتوبة في الجزائر (دراسة ميدانية بمدينة قسنطينة)، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماجستير في تنمية وتسيير الموارد البشرية، قسم علم الاجتماع والديموغرافيا، كلية العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية، جامعة منتوري، قسنطينة، 2008، ص82.

(2) المرجع نفسه، ص84.

السلطات الجزائرية على إنشاء صحف جهوية وأخرى متخصصة من أجل التنوع في الصحافة المكتوبة، حيث تم إصدار يوميتين مسائيتين " : جريدة المساء " باللغة العربية و"جريدة" آفاق " باللغة الفرنسية في أكتوبر 1985 م، هاتان المسائيتان وجدتا رواجاً ملحوظاً عند القراء نظراً للفراغ الكبير الذي كان موجوداً من قبل في واقعنا الإعلامي.

ومنه اكتسبت الصحافة المكتوبة أهمية كبيرة، وتميزت بمجموعة من الخصائص انفردت بها عن باقي وسائل الإعلام الأخرى.

#### 4-أنواع الصحافة المكتوبة:

للصحف المكتوبة مجموعة من الأنواع تتمثل في:<sup>(1)</sup>

أ/الصحف اليومية:هي:الشكل التقليدي الرفيع للصحافة إلا أنّ هذه الصادرة تحرف تطلعات الصحافة لأنها تقود في الغالب على الإهمال.

وتختلف هذه الصحف عن بقية الصحف الأخرى في بنيتها الاقتصادية والتقنية وأنماط تحريرها وأشكال مطالعتها،فصيغة الصحيفة اليومية هي:"قليل من كل شيء كل يوم".

وتتابع هذه الصحف اليومية دوماً الوقائع اليومية الصغيرة،كالحوادث الجنائية المتفرقة،أو الحوادث الطارئة أو العاطفية والأخبار المحلية التي تجري يوماً بعد يوم،والتي يجري سردها بالتالي يومياً.

ب/الصحف الدورية:في حين أنّ الصحيفة تختص بطبيعتها بما هو عام،فقد اختصت الدورية منذ أمد بعيد بما هو خاص،وتجنىح إلى تطوير زواياها قدر المستطاع لتوسيع رقعة جماهيريتها إلى جميع أعضاء الأسرة التي تدخل إليها.

(1) ينظر: طلعت همام:مائة سؤال عن الصحافة،مرجع سابق،ص28.

ج/الصحف الصباحية: تصدر الصحف اليومية في الصباح خاصة وهذا لما لهدوء الليل من دور في تسهيل صنع هذه الصحف وتوزيعها.

### 5- أهميتها وخصائصها:

من خلال العرض الموجز لتاريخ الصحافة نلاحظ بوضوح مدى الأهمية التي لعبتها هذه الأخيرة في حياة المجتمعات، فوسائل الإعلام المطبوعة تتميز بقدرتها على التعبير ونقل الأفكار والمشاعر على نطاق واسع، لهذا سنجمل دورها وأهميتها في العناصر الآتية:<sup>(1)</sup>

- تمثل الصحافة دورا كبيرا في تنمية الحصيللة اللغوية، فهي من أهم الوسائل التي يتوصل بها إلى ربط العرب بالعالم وربط لغتهم بلغاته.

- كما تعدّ وسيلة من وسائل توصيل الأفكار أو التعبير عنها، بل إلى جانب ذلك أداة للحياة يستخدمها الفرد ليصبح عضوا في جماعة يحقق فيها ومعها أغراضه وأغراضها.

- كما لعبت الصحافة دورا كبيرا في هدم الحدود التي كانت تعزل إقليما عن إقليم آخر أو منطقة عن منطقة أخرى، وقد كان لذلك تأثيره الكبير في التقارب اللغوي بين اللهجات المتعددة في الإقليم الواحد.

- كما تعدّ الصحافة أداة خطيرة لأنها تجعل الإنسان عضوا من أعضاء المجتمع يقرر لنفسه بنفسه، وقد تجعله خاضعا لأي إنسان آخر ينجح في الاستيلاء على مصدر الاتصال.

ف للصحافة دور كبير في حياة الأمم والمجتمعات نظرا للفوائد الجلية التي تقدمها من تزويد جمهور القراء بالمعلومات والأخبار والاطلاع على ما يجري في العالم، لهذا فقد حظيت بمكانة بارزة في المجتمع نظرا لقلة تكلفتها وكثرة تنوع مقالاتها.

(1) محمد حسن بن عبد العزيز: لغة الصحافة المعاصرة، دار المعارف، القاهرة، دط، دت، ص(9-10).

ونظرا لتمييز الصحافة المكتوبة عن بقية وسائل الإعلام الأخرى، فقد اتسمت بجملة من الخصائص نجملها في: (1)

- 1- قدرتها على الاحتفاظ بالمعلومات التي لديها أطول مدة ممكنة.
- 2- أنّ الوسائل المطبوعة هي وسيلة الإعلام الوحيدة التي يستطيع القارئ أن يعرض نفسه عليها في الوقت الذي يناسبه ويتفق مع ظروفه
- 3- أنّ هذه الوسائل تمتاز بالقدرة على التصرف في المادة التي تتضمنها في أي حجم وبأي تفصيلات يحتاج إليها، كما أنها أفضل وسيلة لتقديم الموضوعات الطويلة والمعقدة.
- 4- تسمح بتطوير الموضوع في أي طور تظهر الحاجة إليه، حيث يفضل تقديم المواد المعقدة والبيانات الرقمية في شكل مطبوع.
- 5- تتميز بألفاظها وعباراتها الملونة، والقدرة على تقديم العنصر الإعلامي.
- 6- وظائفها:

تتضح وظائف الصحافة المكتوبة في النقاط الآتية:

- 1- وظيفة الإخبار والإعلام: ويقصد بها أنّ: "الصحافة تزود القارئ بالأخبار الداخلية والخارجية التي تهمه أو تهم بلاده بصفة عامة، ويتعين على الصحافة أن تقدم القدر الكافي من هذه المعلومات حتى يستطيع الناس أن يكونوا رأيا سليما في شؤونهم الداخلية والخارجية"<sup>(2)</sup>، وبذلك تكون الصحافة "قد ظهرت في البداية لتؤدي وظيفة أساسية واحدة وهي نشر الأخبار"<sup>(3)</sup>.

(1) إبراهيم أحمد إبراهيم: فن كتابة الخبر والمقال الصحفي (نظريا وعلميا)، العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، ط1، 2009، ص4.

(2) طلعت همام: مائة سؤال عن الصحافة، مرجع سابق، ص31.

(3) فاروق أبو زيد: مدخل إلى علم الصحافة، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 1986، ص58.

**2- وظيفة الشرح والتفسير:** فمهمة الصحافة الأولى كما سبق ذكره هي نشر الأخبار والمعلومات للقارئ، "ولكنّ هذا النقل يجب أن يكون بصورة مبسطة مستساغة ومألوفة للقارئ العادي وخالية من التفاصيل العلمية المعقدة فهي موجهة لعامة الناس، فلا شك أنّ العمود الفقريّ للفن الصحفيّ الحديث هو عنصر التبسيط والتجسيد والتصوير، الذي يحاول تقديم اعقد المشكلات السياسيّة والاقتصاديّة والثقافيّة باصطلاحات الإنسان العادي".<sup>(1)</sup>

**3- وظيفة التوجيه والإرشاد:** انتقلت مهمة الصحفيّ من نقل الأفكار وتفسيرها إلى نقل الإيمان بهذه الأفكار والتوجيه والإرشاد، ولم يعد مجرد مقالات بلاغيّة، أو خطب منبريّة، بل إنّ على العكس من ذلك يتطلب منها خاصة في التحرير يقوم على الدليل والبرهان ويعتمد على الحقائق والأرقام والبيانات والصّور والإحصاءات الدقيقة، وهذه هي وسائل الإقناع والتوجيه والإرشاد، وهي التي تعطيه من القوة والتأثير ما لا يمكن أن تحقّقه الألفاظ الضخمة الجوفاء.<sup>(2)</sup>

**4- وظيفة التسلية:** وهي: "وظيفة قديمة قدم البشريّة نفسها، عندما كان المغني والمنشد والحكائي والراوي يسعى إلى تسلية الناس وتسريتهم، وقد ورثت الصحافة هذه المهمة الخطيرة التي تخفف العبء عن النفوس والعقول، وتجعل الحياة محتملة رغم ما فيها من متاعب، وهكذا تصبح التسلية ذات أثر نفسي حميد".<sup>(3)</sup>

وتتمثل التسلية في: "الروايات الأدبيّة، والمسلسلات البوليسيّة والمغامرات العاطفيّة أو القصص الخياليّة، أو قصص الألغاز... وهناك أبواب الحظ والكلمات المتقاطعة والمسابقات والألغاز، والأحاديث بالإضافة على نشر الصّور الطريفة والرسوم الكاريكاتوريّة الضاحكة".<sup>(4)</sup>

(1) طلعت همام: مائة سؤال عن الصحافة، مرجع سابق، ص32.

(2) المرجع نفسه، ص32.

(3) المرجع نفسه، ص33.

(4) فاروق أبو زيد: مدخل إلى علم الصحافة، مرجع سابق، ص67.

**5-وظيفة الإعلان والتسويق:**أخذت أهمية الإعلان تزداد في الصحف وذلك انعكاسا للتطور الاقتصادي في المجتمعات الأوروبية، وخاصة بعد الثورة الصناعيّة، فقد أدت هذه الثورة إلى زيادة الإنتاج زيادة كبيرة بحيث احتاج الأمر إلى الإعلان في تصريف هذا الإنتاج.<sup>(1)</sup>

وفن الإعلان الصحفيّ يقوم على:"الكتابة الإعلانية التي تهدف إلى التأثير في نفس القارئ، وعلى المحرر الإعلاني أن يكشف الفكرة التي سوف يتحدث عنها في الإعلان باحثا عن مزايا السلعة المعلن عنها وطرق أدائها لوظيفتها وأفضليتها على منافستها، والأسلوب الإعلاني قد يكون منطقيا ولكن أغلب الإعلانات تركز على استغلال الدوافع النفسيّة وتستخدم الأسلوب الوجداني".<sup>(2)</sup>

**6-وظيفة التوعيّة والتثقيف والتأثير في الرأي العام:** يسعى الفن الصحفيّ إلى:"تثبيت القيم والمبادئ والاتجاهات والعمل على صيانتها والمحافظة عليها، ويدخل في ذلك توعيّة المواطنين بالسياسات والإجراءات ودعم قوى الدفاع بإعلام المواطنين بالتهديدات الخارجيّة والداخليّة على الأمن القوميّ".<sup>(3)</sup>

فالفن الصحفيّ يقوم بتجسيم الأهداف وشرح الخطط وإعداد المواطن للعمل في الحرب والسلم على حد سواء.

(1)المرجع السابق،ص65.

(2)طلعت همام:مائة سؤال عن الصحافة،مرجع سابق،ص34.

(3)المرجع نفسه،ص34.

## ثالثا/ لغة الصحافة المكتوبة:

## 1- مفهومها:

لا نقصد في هذا المقام بان للصحافي لغة تبتعد كما يقال عن لغة الخليل وسيبويه، بل يفترض أن تكون للغة مواصفات تعرف من خلال أنساقها أنها لغة الصحافة، فلغة الصحافة هي: "نفسها اللغة المعروفة إلا أنها تتميز بمجموعة من السمات تجعلها تختلف عن اللغة الأدبية، فهي تعتمد على الواقع الحسي، بعيدة كل البعد عن الخيال"<sup>(1)</sup>.

وهي: "تلك اللغة التي تكتب بها الصحف اليومية، أو لغة التخاطب اليومي التي تقوم بتوظيف بعض الأساليب من الاستعمال العادي، وتستمد أسلوبها وبنياتها من بنيات لغوية عدّة، وليست لغة الأدب بمعناها التخيلي لأنها تجعل من اللغة وظيفة الاتصال، كما أنها ليست لغة العلم البحت لكنها تستمد من العلم الكثير من الكلمات والتعابير"<sup>(2)</sup>.

فاللغة التي تستعمل في الصحافة "تختلف باختلاف صحفها من حيث زمن صدورها وموضوعها ومضمونها، فلغة الصحف اليومية غير لغة الصحف الأسبوعية أو المجلات، وذلك لاختلاف الموجود بينها سواء من حيث الأهداف التي تسعى إليها من جهة، ونوع المتلقي الموجهة إليه من جهة أخرى"<sup>(3)</sup>.

فتحرص الصحافة على أن يفهم كل قارئ رسالتها، فتقوم بعرض موضوعاتها بلغة تتفق مع إمكانيات وقدرات المتلقي الفكرية والثقافية، كما أنّ مضمونها يتنوع بتنوع تلك الفئات متعددة المستويات فلقارئ الخبر صفحته، ولطالب الأخبار الرياضية صفحته، وكذا لطالب الأخبار الثقافية صفحته، وهكذا مما يجعل لكل قارئ صفحته التي يمكن أن يطلع عليها بكل حرية.

(1) أديب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، مرجع سابق، ص 13.

(2) صالح بلعيد: دروس في اللسانيات التطبيقية، الجزائر، ط 5، 2009، ص 13.

(3) عبد العزيز شرف: الصحافة المتخصصة ووحدة المعرفة، عالم الكتب، القاهرة، ط 1، 2003، ص 37.

## 2- المراحل التي مرت بها لغة الصحافة:

لقد مرت لغة الصحافة بثلاث مراحل أساسية إذ تعتبر الركيزة الأساسية التي ساعدتنا على بلورة أنماطها اللغوية وقولها الفنية، وتتمثل هذه المراحل فيما يلي: (1)

- **المرحلة الأولى:** تميزت باعتماد الصحافة على الأسلوب المسجع القائم على المحسنات اللفظية نجد منها مثلاً: الطباق، الجناس، السجع... أو كان ذلك في الآونة الأولى لظهور الصحف والإذاعة.

- **المرحلة الثانية:** اعتمدت فيها الصحافة على أسلوب جديد في الكتابة وأنماط سلوكها لكن هذا لا يعني أنها تحصلت على البلاغة والبيان، بل حافظت عليها إلى غاية السبعينيات.

- **المرحلة الثالثة:** في هذه المرحلة تحررت نوعاً ما من كل المحسنات اللفظية، ومالت أكثر إلى وصف الأحداث وتقرير الحقائق، واعتمدت على أسلوب سهل وبسيط ومناهج عصرية لا يكتلفها الغموض، كما استحدثت طرائق وأنماط جديدة ما جعل البعض يحملها مسؤولية الخروج عن الفصاحة، وفي هذه المرحلة ظهر ما يسمى بأخطاء لغة الصحافة.

## 3- خصائص لغة الصحافة:

لغة الصحافة مرآة عاكسة لأساليب الكتابة العربية وعكست صوراً صادقة لحركة التطور الاجتماعي والأدبي واللغوي من خلال الوضوح في الكتابة والبساطة والأدلة الواقعية المنطقية، ومن هنا نقدم مجموعة من الخصائص التي تميز لغة الصحافة، وهي:

**1- البساطة والوضوح:** "فأسلوب الكتابة لا بد أن يكون مفهوماً للقراء، ويتحقق ذلك باستخدام لغة سهلة وبسيطة مع اختيار الكلمات الشائعة التي يبلغ بها المعنى، دون الحاجة إلى استخدام الكلمات

(1) ينظر: صالح بلعيد: دروس في اللسانيات التطبيقية، دار هومة، الجزائر، ط5، 2009، ص134.



الصعبة غير المألوفة والتي تصدّ القارئ عن القراءة<sup>(1)</sup>.

فلابدّ للصحافيّ أن يحسن اختيار اللفظ والعبارة ومراعاة الكلمات الصحيحة التي يستطيع الجماهير استيعابها وفهم مقاصدها، والابتعاد عن الألفاظ الغريبة غير المألوفة مراعيًا مستوى إيفهام الجماهير.

**2- الدقة والتجسيد:** قد تؤدي البساطة إلى الوضوح، ولكنّ الدقة والتجسيد ضروريان أيضًا لأنهما يمنعان الوقوع في مزالق الثثرة والضياع في متاهات المفردات الغيبية، وقد تكون الدقة في اختيار الكلمات المناسبة التي تعبر عن الحالة النفسية أو الحقيقية تعبيرًا مباشرًا والتي تسمح بتداخل بين معنيين أو أكثر.<sup>(2)</sup>

**3- الاختصار:** وتنبع هذه الخصيصة من طبيعة الوسيلة المحدودة من ناحية، وطبيعة الجمهور غير القادر على الاستمرار في المتابعة والقراءة طويلا من ناحية أخرى، فمهما كان حجم الصحيفة كبيرا فإنّها محدودة في صفحاتها، والمطلوب كتابته أكبر من عدد ورقاتها، ولذلك فلا بدّ من الاختصار ولا بدّ أن تكون اللغة قادرة على الاختصار والإيجاز.<sup>(3)</sup>

**4- القابلية للتطور:** لغة الصحافة في الخمسينات ليست لغة الصحافة في السبعينات، ولغة الصحافة في السنوات الأخيرة تختلف عن سابقتها، وهذا ما نجده واضحا في قول صالح بلعيد: "على اعتبار أن الصحافة تعمل في جو الحرية البعيدة عن القيود النحوية الصارمة، فمن هنا نجد لغة الصحافة رغم خروجها أحيانا عن النمط لكنّها تفتح المجال لأنماط جديدة، وبها يمكن أن تزدهر الثقافة، وأنّه يمكن أن

(1) سامي الشريف، وأيمن منصور: اللغة الإعلامية (المفاهيم والأسس والتطبيقات)، كلية الإعلام، جامعة القاهرة، دط، 2004، ص123.

(2) إبراهيم السامرائي: ضرب من التطور في الصحافة العربية، مجلة أم القرى، المملكة العربية السعودية، ع22، 1992، ص104.

(3) سامي الشريف، وأيمن منصور: اللغة الإعلامية (المفاهيم والأسس والتطبيقات)، مرجع سابق، ص39.

ينمو إبداع من غير خطأ، فبات من الضروري أن يكون الخلاف اللغويّ عاملاً من عوامل النمو اللغويّ، وقد يعمل على التيسير أو التدرج الذي تأخذ به اللغات"<sup>(1)</sup>.

هذا الكلام يوحي بتطور ونمو اللغة الصحفية التي تفتح المجال أمام أنماط وأساليب جديدة رغم خروجها عن المؤلف على حدّ تعبير صالح بلعيد.

**5- المعاصرة:** و يقصد بها: "أن تكون الكلمات والتعابير متماشية مع العصر، إذ يجب على الصحفيين دائماً الاستعداد لمسايرة ما يحدث من تطور في العالم لإيجاد المصطلحات التي تسدّ الفجوة، والتي يمكن أن تحدث في صلب اللغة في ظل التطور السريع الموجود في شتى ميادين الحياة"<sup>(2)</sup>.

**6- المرونة:** ويقصد بهذه الخاصية: "أن تكون اللغة قادرة على التعبير عن مختلف الموضوعات بسلاسة ودون تعسف، وأن تكون اللغة متعددة المستويات بحيث تستطيع مخاطبة أكثر من جمهور ومعالجة أكثر من موضوع وقضية"<sup>(3)</sup>.

**7- السلامة اللغوية:** أي: "مراعاة القواعد السليمة للإملاء، والتطبيق الدقيق لقواعد النحو والصرف واستخدام علامات الترقيم، فالأسلوب الصحفيّ يجب أن يلتزم بكافة قواعد وأصول اللغة"<sup>(4)</sup>.

وتعدّ هذه الأخيرة من أهم خصائص الصحافة إلا أنّ الناظر للواقع الذي تعيشه اليوم هاته اللغة يجده يختلف بكثير عما من المفروض أن يكون، وهذا لما يتخللها من انتشار للأخطاء اللغوية الخارجة عن قواعد النحو والصرف، وكذلك انتشار العاميات واللهجات في الخطابات والمقالات الصحفية، مما أدى غلى ضعف لغة الصحافة، لهذا سيتم التطرق إلى أهم الأسباب التي أدت إلى هذا الضعف.

(1) صالح بلعيد: منافحات في اللغة العربية، دار الأمل، تيزي وزو، الجزائر، دط، 2006، ص(125-126).

(2) المرجع نفسه، ص126.

(3) سامي الشريف، وأيمن منصور: اللغة الإعلامية، مرجع سابق، ص39.

(4) المرجع نفسه، ص123.

#### 4-أسباب ضعف لغة الصحافة:

لأزمة اللغة العربية في الخطاب الإعلامي المعاصر أسباب عديدة من أبرزها ما يلي:<sup>(1)</sup>

1-الدعوة إلى العامية وترسيخ المحكيات المحليّة واللّهجات الأمر الذي يعني أنها تستهدف قطاعا بشريا محددا وفئة محدودة متوافقة اجتماعيا وعقائديا وثقافيا، والمتتبع لوسائل الإعلام يجد أنّ الكثير منها قد سلكت العامية في برامجها ومقالاتها وكتابتها.

2-المواد المعروضة في وسائل الإعلام في أغلبها تركز على منتجات مدمرة لقواعد العقل والعلم والمعرفة وكذلك قواعد اللغة الفصحى.

3- تعيين أصحاب الحظوة على حساب أصحاب الخبرة والكفاءة مما نتج عنه وجود مذيعين لا يتقنون الفصحى.

4-عدم إقامة دورات تدريبات مكثفة للإعلاميين والصحافيين بجميع مستوياتهم تصحح لهم أخطاءهم وتأخذ بأيديهم إلى التمكن من النطق باللغة العربية الفصحى الخالية من الشوائب واللحن والأخطاء.

5-الترجمة الرديئة لها دخل كبير في الأخطاء اللغوية وانتشارها.

6-سيطرة اللغات الأجنبية سيطرة تامة على وسائل الإعلام مما انعكس بالسلب على اللغة العربية.

7-غياب ما يسمى بالرقابة اللغوية على وسائل الإعلام، أي لا يوجد مدقق لغوي يدقق ويصحح الأخطاء التي يرتكبها الصحافي.

(1) ينظر: محمد متولي منصور: مظاهر أزمة العربية في الخطاب الإعلامي المعاصر "اللّهجات والتأصيل اللغوي"، المؤتمر الثالث للغة العربية ومواكبة العصر، كلية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، مارس 2012، ص(29-31).

رابعاً/مظاهر أزمة العربية في الصحافة الجزائرية:

هناك مظاهر عدّة تدلنا على أنّ هناك أزمة للعربية في الصحافة الجزائرية، وهي:

**1-التعدد اللغوي: (Plarilinguisme) أو (Multilinguisme):**

يعدّ التعدد اللغوي آية من آيات الله في أرضه، إذ جعل لكلّ شعب لسانه وثقافته التي تميزه عن باقي الشعوب، لذلك فهو يعدّ ظاهرة لغوية منتشرة في كل المجتمعات دون استثناء ومن النادر جداً أن تجد مجتمعا يمتلك نظاما لغويا واحدا.

**1-1-تعريف التعدد اللغوي:**

تعدّ ظاهرة التعدد اللغوي من بين الظواهر اللغوية التي شغلت فكر الكثير من الباحثين والدّارسين، ولا يوجد اتفاق بينهم في تحديد ماهيّة هذا المفهوم، ولعلّ سبب ذلك يرجع إلى تداخل هذا المصطلح مع مصطلحات أخرى كالازدواجيّة والشائبة اللغوية من جهة واختلاف توجهات الباحثين والدّارسين من جهة أخرى.

فعرّفه صالح بلعيد على أنه "مجموعة من اللغات المتقاربة أو المتباينة في مجتمع واحد"<sup>(1)</sup>.

أمّا محمّد الأوراعي فعرّفه بقوله: "يصدق على الوضعية اللسانية المتميزة بتعايش لغات وطنية متباينة في بلد واحد إمّا على سبيل التساوي إذ كانت جميعا لغات عالميّة كالألمانية والفرنسيّة، وإمّا على سبيل

التفاضل، إذا تواجدت لغات عالميّة كالعربية بجانب لغات عاميّة"<sup>(2)</sup>.

(1) صالح بلعيد: في الأمن اللغوي، دار هومة، الجزائر، دط، 2010، ص224.

(2) محمّد الأوراعي: التعدد اللغوي وانعكاساته على التسيج الاجتماعي، مطبعة التّجّاح الجديدة، الدّار البيضاء، الزناط، ط1، 2001، ص11.

من خلال التعريفين السابقين يتضح أنّ التعدد اللغوي ظاهرة لغوية اجتماعية يمارسها أغلب أفراد المجتمع إن لم نقل كلهم، وهو مصطلح عام يشمل كل من الثنائية اللغوية والازدواجية اللغوية، حيث تتطلب الأولى التساوي بين اللغات في الاستعمال، أما الثانية فأساسها التفاضل بين اللغات في الاستعمال، أي أنّه يكون بين لغتين متقاربتين أو متباينتين.

### 1-2- مظاهر التعدد اللغوي:

لقد سبق وأشرنا إلى أنّ التعدد اللغوي يشمل ظاهرتين لغويتين تعدان من أهم الظواهر اللغوية التي أثارت ضجة كبيرة في الساحة العلمية وهما:

#### أ/ الازدواجية اللغوية: (La diglossia):

ظهر هذا المصطلح عام 1930م على يد العالم الفرنسي "ويليم مارسيه" (william Marçais)، حيث عرّفه ب: "التنافس بين لغة أدبية مكتوبة ولغة عامية شائعة"<sup>(1)</sup>.

وفي عام 1995م نقل "شارل فرغسون" (charles ferguson)، مصطلح (Doglossia) إلى الإنجليزية، وكان يقصد به: "تعايش شكلين لغويين في صلب جماعة واحدة أطلق على أحدهما "التنوع الوضعي"، وعلى الآخر "التنوع الرفيع"<sup>(2)</sup>.

وعليه فإنّ الازدواجية اللغوية هي استعمال مستويين من اللغة: أحدهما ذو مرتبة عالية (راق فصيح)، مثل العربية الفصحى، والآخر ذا مرتبة أقل (عامي وضعي)، مثل اللغة العامية، لكنّ كليهما ينتمي إلى أصل واحد.

(1) إبراهيم كايد محمود: اللغوية العربية بين الازدواجية والثنائية اللغوية، المجلة العلمية لجامعة الملك فيصل، السعودية، ع1، 2002، ص61.

(2) لويس جان كالييفي: علم الاجتماع اللغوي، تر: حسن حمزة، مركز الدراسات الوحدة العربية، بيروت، ط1، 2005، ص33.

✓ أسباب ظهور الازدواجية اللغوية:

توجد العديد من العوامل والأسباب التي ساهمت في ظهور ظاهرة الازدواجية اللغوية، تتمثل في: (1)  
 \_تطور اللغة: يعدّ التطور اللغويّ في كل مستويات اللغة من أهم العوامل التي تؤدي إلى الازدواجية اللغوية، سواء تعلق الأمر بالمستوى الصوتي الذي يتمثل في انحراف بعض الأصوات عن مخارجها، أو المستوى الصرفي كظهور صيغ ومشتقات جديدة، أو المستوى النحويّ كعدم مراعاة علاقات الإعراب وغيرها من التغيرات الأخرى.

-التواصل بين البشر: يحصل الاحتكاك اللغويّ بين البشر أثناء هجرتهم أو تواصلهم، وهذا الاحتكاك بين اللغات ينتج عنه ظهور لغات ولهجات جديدة خسرت شيئاً من خصائصها وصفاتها الأصلية، وبدأت تبتعد عن اللغة الأم تدريجياً، كل هذا يؤدي إلى الازدواج اللغويّ.

-اختلاف الظروف الاجتماعية: إن الفوارق الطبقيّة بين أفراد المجتمع الواحد تؤدي إلى ظهور الازدواجية اللغوية، إذ تعمل كل طبقة على إيجاد لغة تميزها عن الطبقة الأخرى، وعلاوة على ذلك فإنّ اختلاف البيئات داخل المجتمع الواحد له دور أيضاً في ظهور الازدواجية، فأهل الريف مثلاً يتحدثون بلهجة تختلف عن التي يتحدث بها أهل المدن، فأفراد كل بيئة يتفقون على طريقة نطقية معينة يتعاملون بها في بيئتهم الخاصة.

✓ شروطها:

تتمثل شروطها في: (2)

1- تخصيص كل صنف بوظائف مميزة، فيستعمل الرفيع في الآداب و الخطابات السياسية و الجامعات، بينما يخصص الوضيع للأحاديث الحميمية و إنتاج الأدب الشعبي.

(1) ينظر: إبراهيم كايد محمود: اللغوية العربية بين الازدواجية والثنائية اللغوية، مرجع سابق، ص(63-64).

(2) ينظر: محمد علي الخولي: الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن، ط1، 2004، ص128.

2- أن يكون الصنف الرفيع ذا مكانة مميزة أمام الصنف الوضيع، و إن كان هذا الأخير أكثر استعمالاً.

3- أن يكون الصنف الرفيع أنتج رصيذاً أدبياً معترفاً به.

4- أن يختلف في طريقة الاكتساب حيث يكتسب الصنف الوضيع بطريقة طبيعية "لغة أم"، بينما الصنف الرفيع فيتعلم في المدرسة.

5- أن يكون الصنف الرفيع معبراً و مضبوطاً، بينما الوضيع لا يكون كذلك.

6- أن تثبت الثنائية اللغوية لعدة قرون، و تتميز بالاستقرار.

7- أن ينتمي الصنفان اللغويان إلى اللغة نفسها مع وجود اختلاف في الأنظمة البنيوية

على جميع المستويات ( الفنولوجي، النحوي، الدلالي) .

و بهذا فإن تجسدت هذه الشروط في مجتمع ما، يمكن أن نصفه بأنه مجتمع مزدوج اللغة، يستعمل النوع الرفيع في المواقف الرسمية، بينما يستخدم الوضيع في الاستعمالات اليومية.

### ب/ الثنائية اللغوية:

تعدّ الثنائية اللغوية من أكثر المصطلحات صعوبة إذ اختلف الباحثون في تحديد مفهومها.

حيث عرفها "ميشال زكريا" بأنها: "الوضع اللغوي لشخص ما، أو جماعة بشرية معينة تتقن لغتين وذلك من دون أن تكون لدى أفرادها قدرة كلامية مميزة في لغة أكثر مما هي في لغة أخرى".<sup>(1)</sup>

فالثنائية اللغوية من وجهة نظره هي إتقان الشخص أو الجماعة لشكلين لغويين مختلفين بنفس الدرجة من الإتقان.

(1) ميشال زكريا: قضايا ألسنية تطبيقية (دراسة اجتماعية مع مقارنة تاريخية)، دار العلوم للملايين، مؤسسة ثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت، لبنان، ط1، 1993، ص35.

أما "لويس جان كاليفي" (L.jean calvet) فعرفها بقوله: "هي قدرة الفرد على استخدام

لغتين، وهي مما يدخل في باب اللسانيات النفسية".<sup>(1)</sup>

وهي عنده مرتبطة بقدرة الفرد على استخدام لغتين في الوقت نفسه.

أما "محمد علي خولي" فقد قدّم مفهوما شاملا ودقيقا للثنائية اللغوية حيث قال إنهما: "استعمال الفرد أو الجماعة للغتين بأي درجة من الإتقان ولأي مهارة من مهارات اللغة، ولأي هدف من الأهداف".<sup>(2)</sup>

فيكفي أن يوجد نظامان لغويان مختلفان يستخدمهما الفرد بدرجة الإتقان نفسها لاعتباره ثنائي اللغة.

#### ✓ أقسامها:

حسب التعريفات السابقة يتضح أن الباحثين قسموا الثنائية اللغوية إلى مستويين:<sup>(3)</sup>

أ- الثنائية اللغوية الفردية (**biliguisme individuel**): تشير الثنائية الفردية إلى أن الفرد يستخدم لغتين في تواصله مع الغير، أي إن الثنائية الفردية تشير إلى أن الفرد نفسه يستعمل لغتين مختلفتين، بحيث يتمكن الشخص الثنائي من تكلم لغتين بدون اختلاف و بهذا فهي تعني قدرة الفرد و تمكنه من استعمال نظامين لغويين.

\*تخضع الثنائية اللغوية الفردية لعاملين هما:

-الاكتساب

-درجة الإتقان

(1) لويس جان كاليفي: حرب اللغات والسياسة اللغوية، تر/حسن حمزة، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، لبنان، ط1، 2008، ص394.

(2) محمد علي الخولي: الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، مرجع سابق، ص18.

(3) محمد علي الخولي: الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن، ط1، 2004، ص19.



ففي الاكتساب مثلا: الطفل الذي يكتسب لغتين في وقت واحد هو طفل ثنائي اللغة، و الطفل الذي اكتسب اللغة الثانية بعد إتمام اللغة الأولى هو طفل مزدوج اللغة بهذا فالطفل الثنائي اللغة يكون مرتاحا في أدائه للغتين، في حين يميل الطفل مزدوج اللغة إلى اللغة الأولى أو اللغة الأم لأنها الأسهل بالنسبة إليه.

### ب- الثنائية اللغوية الجماعية (bilinguisme Collégial) : هي أن يستعمل مجتمع

ما لغتين مختلفتين ، و هذا المجتمع يحتوي على أشخاص يتقنون لغتين ، ويستعملون اللغتين في التواصل و بهذا فالشخص ثنائي اللغة لا يكون مزدوجا بسبب نزوة أو بمحض الصدفة و لكن بسبب كونه يرغب أو يحتاج للاتصال بمجموعة من الناس يتحدثون لغة غير لغته الأصلية سواء كانت هذه المجموعة من داخل عائلته أو من المحيط الاجتماعي.

### ج- الفرق بين الثنائية الفردية و الثنائية الجماعية: حدده محمد علي الخولي في قوله "أن الثنائية

الفردية تشير إلى أن الفرد نفسه يستعمل لغتين ، و لكن الثنائية الجماعية لا تعني أن كل فرد في المجتمع يستعمل لغتين أو يعرف لغتين ، بل كل ما تعنيه هو أن هناك لغتين مستعملتين في المجتمع ويقصد هنا أن الثنائية الاجتماعية تعني أن وجود لغتين مستعملتين في المجتمع".

### ✓ أسباب ظهور الثنائية اللغوية:

هناك مجموعة من الأسباب أدت إلى الثنائية اللغوية، نذكر منها:

-أسباب اجتماعية: إنّ المحيط الأسري من أهم العوامل التي تجعل الطفل ثنائي اللغة خاصة إذا كان الوالدان من عرقين مختلفين، ويتكلمان لغتين مختلفتين، حيث يقول "عبد القادر الفاسي الفهري": "وإذا كان في البيت ولدان يتكلمان لغتين مختلفتين، فإنّ الطفل يصبح ثنائي اللغة"<sup>(1)</sup>.

(1) عبد القادر الفاسي الفهري: اللغة والبيئة، منشورات الزمن، المغرب، دط، 2003، ص 19.

-أسباب دينية: يعتبر الدين واللغة من مقومات المجتمع فهما متلازمان إذ يؤثر كل منهما في الآخر، فإذا انتشرت عقيدة أو ديانة معينة في هذا البلد أو ذاك، فإنها تستعمل لغتها معها إلى ذلك البلد، وبالتالي تحدد ظاهرة الشائبة اللغوية.<sup>(1)</sup>

-أسباب سياسية: قد تغزو أمة أخرى لسبب من الأسباب مما يترتب عليه انتشار اللغة الغازية التي تبدأ بمحاولة فرض هيمنتها وسلطانها على اللغة المغزوة التي تقاوم تلك الهيمنة وذلك السلطان بكل طاقاتها، يؤدي في النهاية هذا الصراع إلى انتصار أحد اللغتين أو إلى التعايش معا في مجتمع واحد، مما يؤدي إلى ظهور ما يعرف بالشائبة اللغوية.<sup>(2)</sup>

لكن تجدر الإشارة أنّ الملاحظ للدراسات التي تناولت مصطلحي الشائبة اللغوية والازدواجية اللغوية، يجد أنّ هناك تضاربا وخلطا في تحديد مفهوم كل منهما، وهذا ربما يرجع إلى اختلاف الترجمة أحيانا، وإلى سوء الفهم والخلط بين المصطلحات أحيانا أخرى، ولفكّ هذا اللبس والغموض، ولتجنب هذا الخلط سنعرض في ما يلي المعنى اللغوي لكلّ من الازدواجية والشائبة.<sup>(3)</sup>

الازدواجية: جاء في لسان العرب: "الأصل في الزوج الصنف والنوع من كل شيء، وكل شيئين مقترنين".<sup>(4)</sup>

فالزوج إذا يكون بين شيئين متقاربين ومن نوع واحد، كما سبق ذكره في التعاريف.

الشائبة: "فكرة تذهب في تفسير العلماء إلى القول بمبدأين متقابلين كالخير والشر".<sup>(5)</sup>

وعليه نستنتج أنّ الشائبة اللغوية تكون بين لغتين مختلفتين.

(1) إبراهيم كايد محمود: اللغوية العربية بين الازدواجية والشائبة اللغوية، مرجع سابق، ص 97.

(2) المرجع نفسه، ص 77.

(3) المجلس الأعلى للغة العربية: اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتّسمية، منشورات المجلس، الجزائر، دط، 2019، ص 104.

(4) ابن منظور: لسان العرب، مرجع سابق، ص 1885، مادة [ز و ج].

(5) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، دار الكتب العلميّة، بيروت، لبنان، ط 1، 2008، 333/1، مادة [ث ن ي].

وانطلاقاً مما سبق واعتماداً على التعريف اللغوي لكلّ من الثنائية والازدواجية اللغوية، سنعتمد في دراستنا المفهومين السابقين لقرئهما من المعنى اللغوي، لكننا نشير إلى أنه لا يوجد حتى الآن فصل حاسم واتّفاق جازم بين الباحثين حول استعمال هذين المصطلحين.

## 2- الأخطاء اللغوية:

كان العربي يتقن اللغة سليقة، ويتكلمها بفصاحة وسلاسة دون أي تكلف أو عناء، وظلت هكذا إلى أن جاء الإسلام ودخل فيه الناس أفواجا واختلط العرب بالعجم، فظهر اللحن على الألسن وفي الكتابات بسبب المخالطة، ومن بين تلك الأخطاء الرجل الذي قرأ قوله تعالى: ﴿أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ﴾ [التوبة-3] بكسر اللام في عهد عمر بن الخطاب (رضي الله عنه).

وقبل التطرق إلى مفهوم الخطأ في الاصطلاح، سنعرج على مفهومه في اللغة أولاً.

## 2-1- مفهوم الخطأ:

### أ/ في اللغة:

جاء في لسان العرب: "الخطأ والخطاء، ضدّ الصّواب، وأخطأ يخطئ إذا سلك سبيل الخطأ عمداً أو سهواً، وأخطأ الطريق عدل عنه، وأخطأ الرامي الغرض: لم يصبه، وخطأه تخطئة وتخطيئاً، نسبه إلى الخطأ"<sup>(1)</sup>.

أمّا الزمخشريّ فعرفه ب: "أخطأ في المسألة وفي الرأي، وخطئ خطأ عظيماً إذا تعمد الذنب"<sup>(2)</sup>.

يتضح من خلال التعريفين السابقين أنّ الخطأ هو ضدّ الصّواب ويكون عمداً وعن دراية، أو سهواً نتيجة للنسيان.

(1) ابن منظور: لسان العرب، مرجع سابق، 1192/7، مادة [خ ط أ].

(2) الزمخشري: أساس البلاغة، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلميّة، بيروت، لبنان، ط1، 1998، 254/1.

مادة [خ ط أ].

ب/ في الاصطلاح:

هناك العديد من التعريفات للخطأ اللغوي، منها:

- مخالفة ملحوظة للقواعد اللغوية التي يستخدمها الناس في لغتهم الأم.<sup>(1)</sup>
  - الخطأ المرادف للحن قديماً وهو مواز القول فيما كانت تلحن فيه العامة والخاصة.<sup>(2)</sup>
  - والخطأ عامة: "هو الانحراف عما هو مقبول في اللغة حسب المقاييس التي يوظفها الناطقون."<sup>(3)</sup>
- أما الفرق بين اللحن والخطأ هو أن: "اللحن صرفك الكلام عن جهته، ثم صار اسماً لازماً لمخالفة الإعراب، والخطأ إصابة خلاف ما يقصد، وقد يكون في القول والفعل، واللحن إلا في القول، تقول لحن في كلامه، ولا يقال لحن في فعله، كما يقال أخطأ في فعله إلا على استعارة بعيدة، ولحن القول: ما دل عليه القول"<sup>(4)</sup>.

والفرق بين الخطأ والغلط هو: "أنّ الغلط هو وضع الشيء في غير موضعه، ويجوز أن يكون صواباً في نفسه، والخطأ لا يكون صواباً على الوجه، مثال ذلك أن سائلاً لو سأل عن دليل حدوث الأعراض فأجيب بأنها لا تخلو من المتعاقبات ولم يوجد قبلها كان ذلك خطأ لأن الأعراض لا يصح ذلك ولو أجيب بأنها على ضربين، منها ما يبقى، ومنها ما لا يبقى كان ذلك غلطاً، ولم يكن خطأ، لأن الأعراض هذه صفتها، غلا أنك وضعت هذا الوصف في غير موضعه، ولو كان خطأ لكان الأعراض لم تكن هذه حالها، لأنّ الخطأ ما كان الصواب خلافه، وليس الغلط ما كان الخطأ خلافه، بل هو وضع الشيء

(1) محمد أبو الزب: الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2005، ص30.

(2) فهد خليل زايد: الأخطاء الشائعة (النحوية والصرفية والإملائية)، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الأردن، دط، 2006، ص67.

(3) صالح بلعيد: دروس في اللسانيات التطبيقية، دار هومة، الجزائر، دط، 2003، ص132.

(4) أبو الهلال العسكري: الفروق اللغوية، تح: محمد إبراهيم سليم، دار العلم والمعرفة للنشر والتوزيع، مصر، القاهرة، دط، دت، ص55.

في غير موضعه، وقال بعضهم الغلط أن يسهي عن ترتيب الشيء وإحكامه، والخطأ أن يسهي عن فعله، أو أن يوقعه من غير قصد له، ولكن لغيره<sup>(1)</sup>.

## 2-2-أنواع الأخطاء اللغوية:

لقد اختلفت التقسيمات لهذه الأخطاء اللغوية لكن الأقسام المشتركة بين جل العلماء والدارسين هي:

أ/ الأخطاء الصوتية: وهي: "التي لا تظهر في النص المكتوب وإنما يكشف عنها النطق الشفاهي، وتدرکها أذن السامع، ولذا فهي تتعلق بالإعلام المسموع وحده دون المكتوب"<sup>(2)</sup>.

فهي تنجم عن التفاعل الخاطئ بين الأصوات كإطالة صائت قصير أو تقصير صائت طويل، أو خطأ في الإدغام أو التّفخيم والتّزقيق وغيرها من الأخطاء الأخرى.

ب/ الأخطاء الصرفية: يُقصد بها: "الأخطاء المرتكبة عند صياغة الكلمات على غير القياس، أو مخالفة ما هو شائع سماعياً، وتكثر تلك الأخطاء في المصادر والنسب وصياغة المشتقات من غير الأفعال الثلاثية"<sup>(3)</sup>.

ج/ الأخطاء النحوية (التركيبية): وهي: "التي تتناول موضوعات النحو، كالتذكير والتأنيث، والإفراد والتثنية والجمع، وأحكام الأعداد والمعدود، وغيرها، مثل: هذا أسود من هذا، والمقصود هذا أشد سواداً من هذا"<sup>(4)</sup>.

د/ الأخطاء الدلالية: ويقصد بها: "الأخطاء التي تتعلق بضبط الكلمات، أو بنية الألفاظ، أو معانيها،

(1) المرجع السابق، ص 55.

(2) أحمد مختار عمر: أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، عالم الكتب، القاهرة، ط 2، 1993، ص 39.

(3) محمد رجب فضل الله: عمليات الكتابة الوظيفية (تطبيقاتها وتعليمها وتقويمها)، عالم الكتب، القاهرة، ط 1، 2003، ص 145.

(4) جاسم علي الجاسم: دراسات لغوية (الجاحظ عالم اللغة التطبيقي)، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ع 2، ديسمبر 2012،

ص 56.

وكذلك ما يتعلق بكتابة بعض الكلمات كتابة خاطئة<sup>(1)</sup>.

وسيتم التطرق إلى هذه الأخطاء بالتفصيل مع إعطاء نماذج عن كل نوع منها في الفصل التطبيقي.

## 2-3- أسباب الوقوع في الأخطاء اللغوية:

هناك مجموعة من الأسباب والعوامل أدت إلى تفشي هذه الأخطاء اللغوية في الصحافة، منها:

-**الصحافيّ بالدرجة الأولى:** حيث إنّ أغلب الصحافيين لا يراعون قواعد هذه اللغة ولا يحترمونها، وما يلاحظ على لغة الصحافة خروج التعبير الإعلاميّ فيها عن قواعد الصياغة والتّركيب التي ألفها العرب في لغتهم.<sup>(2)</sup>

-**التّرجمة:** حيث إنّ الصحافيين عندما يترجمون إلى اللغة العربية لا يراعون توافق المعاني والألفاظ بين اللغة المأخوذ منها والمنقول إليها، وتباين كل منهما في الأسلوب والتّركيب واختلاف الصّفات التي تميز كل واحدة منها عن الأخرى، إضافة إلى اختلاف الحضارة والثّقافة بين المجتمعات.<sup>(3)</sup>

- **تأثر الصحّفيين بلغة محيطهم:** يتأثر الإنسان بطبعه بلغة بيئته حيث تنعكس عليه ظروف هذه البيئة، مما يؤدي إلى استعمال لغة تكون منتقاة من هذه البيئة ومرآة عاكسة، كما أنّ التّأثر بالمصطلحات الحديثة له دور في تكوين ملكة لغوية خاصة لدى الصحّفيين.<sup>(4)</sup>

-**أسباب ترجع إلى الكتابة العربية:** ويمكن تلخيصها فيما يلي:<sup>(5)</sup>

-عدم المطابقة بين رسم حرف الهجاء وصوته.

(1) أحمد مختار عمر: اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، مرجع سابق، ص 199.

(2) صليحة خلوفي: الأخطاء اللغوية الشائعة في وسائل الإعلام الجزائرية (نماذج من الإذاعة والتلفزة والصحافة المكتوبة)، منشورات مخبر الممارسات اللغوية، الجزائر، دط، 2011، ص 84.

(3) المرجع نفسه، ص 85.

(4) نوال عثمان: أسباب تردّي لغة الصحافة، دار المطبعة للنشر، الجزائر، ط 1، 2007، ص (102-103).

(5) فهد خليل زايد: الأخطاء اللغوية الشائعة (النحوية والصرفية والإملائية)، مرجع سابق، ص 75.

- ارتباط قواعد الإملاء بقواعد التّحو والصّرف.
- تشعب قواعد الإملاء وكثرة الاختلاف والاستثناء فيها.
- تعدد صور الحرف الواحد باختلاف موضعه.
- تشابه الكلمات في شكلها لكنّها مختلفة في معناها، وغيرها من الأسباب الأخرى.

الفصل الثاني:

واقع اللغة العربيّة من

خلال جريدة آخر

ساعة



تمهيد:

إنّ للدراسة التطبيقية أهمية كبيرة، إذ إنّ أي دراسة نظرية تتطلب تدعيماً ميدانياً يجسدها ويتحقق من فرضياتها ويدعم نظرياتها، وموضوع بحثنا يتمحور حول "اللغة العربيّة في الصحافة الجزائرية بين الواقع والمأمول"، ومن أجل الوصول إلى نتائج ذات دلالة ودقة علمية تساهم في تسليط الضوء على الإشكالية المطروحة في الفصل النظري اخترنا جريدة "آخر ساعة" كمدونة ونموذج لتقصّي واقع اللغة العربيّة في الصحافة من خلالها، و سرنا على نهج أحمد مختار حيث اعتمدنا على كتابه "أخطاء اللغة العربيّة المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين" كنموذج لتصنيف الأخطاء اللغوية، إذ اعتمد على ثلاثة تصنيفات قسمها كالآتي:

1- المآخذ الصوتية والنطقية.

2- المآخذ الصرفية.

3- المآخذ النحوية والتركيبية.

4- المآخذ المعجمية و الدلالية.

وقد ألغينا المآخذ الصوتية والنطقية من دراستنا بحكم أننا درسنا واقع اللغة في الصحافة المكتوبة، ولكننا لم نقتصر في دراستنا على المآخذ الثلاث المتبقية ولم نُقصر بحثنا على الأخطاء اللغوية، بل تجاوزناها إلى رصد أهم مظاهر الصّراع اللغوي المتمثلة في الازدواجية اللغوية، والشائبة اللغوية، هذه المظاهر التي سبق وأن حددنا معناها في الفصل النظري وتقصينا نماذج منها في هذا الفصل معتمدين أسلوب التحليل والتعليل، بُغية الوقوف على الأسباب المؤدية إلى الوقوع في هذه الأخطاء التي آلت اللغة العربيّة بسببها إلى الحضيض.

أولا - الازدواجية اللغوية:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب
22 فيفري	13	هذا الشجار الي أودى...	هذا الشجار الذي أودى...
23 فيفري	9	بل أقولها بالفم المليون	بل أقولها بالفم الملائن
26 فيفري	2	الشعب هو اللي يقرر	الشعب هو الذي يقرر
27 فيفري	9	على وشك وضع الروتوشات الأخيرة	على وشك وضع اللمسات الأخيرة
29 فيفري	2	ويتحول السوق لبيع الملابس و الشيفون	ويتحول السوق لبيع الملابس والأشياء المستعملة
		ليجيب آيواه	ليجيب نعم
		وين راهي هذه الرشوة وشكون رشاني	أين هي هذه الرشوة؟ ومن رشاني؟
2 مارس	3	علاش تعرفونا غير حنا كاين غير سلال وأويجي علاش ما تروحوش جيبوا الآخرين	لماذا تعرفوننا نحن فقط؟ ألا يوجد إلا سلال وأويجي؟ لم لا تأتون بالآخرين؟
		أنا موالف بريي يخلف ولي	أنا معتاد على " بريي يخلف "

	في قلبي على راس لساني	والذي في قلبي على لساني		
3مارس	3	أحنا ولاد عميروش إلى الوراء ما نرجعوش	نحن أولاد "عميروش" لا نرجع إلى الوراء.	
4مارس	10	كرهنا من البريكولاج والترقيع	كرهنا من الترقيع	
5مارس	6	يلعب فيها الدومينو	يلعب على طاولة النرد	
8مارس	7	وسط الفيلاج	وسط القرية	
11مارس	6	النقل حسب القوسطو	النقل بحسب المزاج	
14مارس	9	البرلمان في كونجي مدفوع...	البرلمان في عطلة مدفوعة الأجر	
23مارس	2	4محلات كبرى سويرات	4متاجر كبيرة	
25مارس	6	معلّش أن نستفيق متأخرين...	لاعليه أن نستفيق متأخرين...	
	15	وإنّتي قاعدة في البيت في حاجات كثير ممكن تعملها	وأنت جالسة في البيت، هناك كثير من الأمر يمكنك فعلها	

يمكن أن نرتب خزائننا والملابس	يمكن نرتب دواليبنا والهدوم		
وقف ممارسات العصابات	وقف الممارسات المافياوية	16	
يمكن أن نرتب الغرف	يمكن نرتب الأوط	10	

#### تحليل الجدول وتفسيره:

من خلال ضبطنا للكلمات المزدوجة (العاميّة) الواردة في الجريدة يتضح لنا أنّها كثيرة نوعاً ما، إذ لا يخلو عدد واحد منها، وقد أخذنا عيّنات فقط، بلغ عددها خمسة وأربعين (45) عيّنة؛ واعتمدنا في اختيارنا على الألفاظ المستعملة بكثرة، وتتراوح هذه الألفاظ بين نوعين من العاميّة؛ عامية جزائريّة و عاميّة مصريّة.

من أمثلة العامية الجزائرية نجد: (القوسطو، معليش، التراكس، ما يجاوبش، غير حنا... ) وغيرها من الاستعمالات التي لا تمت للعربية الفصحى بصلة، والتي سبق ذكرها في الجداول الإحصائية السابقة.

ومن أمثلة الألفاظ العامية المصرية نجد: (كثير، دوالبنا، الهدوم، الأوط، إنتي، أيواه.. )، وغيرها من الألفاظ المصرية العاميّة .

والاستعمال الكثير لهذه الألفاظ يدلّ على أنّ الصحفيين يميلون إلى استخدام الألفاظ العامية رغم أنّه يوجد لها مقابل في اللغة العربية الفصيحة، ويمكن أن يُعزى سبب ميلهم إلى مثل هذه الاستعمالات إلى الرغبة في التعبير بألفاظ تجذب القراء، وتكون سهلة الفهم للقارئ العادي ؛ حيث إنّ كتاباتهم و مقالاتهم موجهة لجميع فئات المجتمع، أضف إلى ذلك أنّ الهدف الأساسي للصحفيين هو استمالة أكبر عدد ممكن من القراء بغض النظر عن الأسلوب المستخدم أو طريقة تحرير هذه المقالات.

### ثانياً-الثنائية اللغوية:

تعاني لغة الإعلام العربي المعاصر من صراع بين اللغة العربية الفصحى واللغات الأجنبية، مما أدى إلى مزاحمة بينهما، وشيوع ألفاظ دخيلة أعجمية على ألسنة المذيعين والمحررين العرب، وخير دليل على ذلك جريدة (آخر ساعة) التي اشتملت على نصيب وافر من الألفاظ الأجنبية سواء أكانت بحروف اللغة الثانية أم معربة، إذ لا يكاد يخلوا عدد واحد منها، والجدول الآتي يوضح بعض استعمالات المحررين لهذه الألفاظ:

التاريخ	الصفحة	اللفظ الأجنبي	مقابله العربي
7 جانفي	10	portable	هاتف نقال
8 جانفي	5	USB	الناقل التسلسلي العام
16 جانفي	10	CNEP	الصندوق الوطني للتوفير والاحتياط
19 جانفي	7	GPS	نظام تحديد المواقع

غاز أحادي أكسيد الكربون	CO	9	20 جانفي
الفيديرالية الوطنية لمستعملي الفنادق	FNH	9	23 جانفي
الفيديرالية الوطنية لجمعيات وكالات السياحة والسفر	FNAI	9	
اللوائح الصحيّة الدوليّة	IHR	2	26 جانفي
بطاقة زيارة	Carte visite		
أي شخص يمكن أن يصنع أي شيء	Any one can produce any thing	12	29 جانفي
عقود العمل المدعم	CTA	6	30 جانفي
دفتر الصّكّ البريدي	Carnet de cheque		
ليلة الأفكار	LA nuit des idées	9	
الفرقة المتنقلة للشرطة القضائية	BMPJ	3	12 فيفري
من فضلك ارجع للخلف	S'il vous plai avencer arriere	11	
فرقة البحث والتّدخل	BRI	12	15 فيفري

أمّا الكلمات المعربة فمن أمثلتها:

التاريخ	الصفحة	الكلمات المعربة	أصلها باللغة الثانية	في اللغة العربية الفصحى
2 جانفي	11	كاسنوس	CASNOS(la Caisse nationale de sécurité sociale des non-salariés	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي لغير الأجراء
5 جانفي	4	البياري	BRI(Brigade de recherche et d'intervention)	فرقة البحث والتدخل
7 جانفي	3	بوند كومند	Bon de commande	أمر شراء
		الصولد	Solde	التخفيضات
		البورطابل	Portable	هاتف نقال
8 جانفي	5	كابل	Cable	الناقل
12 جانفي	6	السيبار	Cyber café	مقهى الأنترنت
		الفيزا	Visa	التأشيرة
14 جانفي	5	أونساج	ANSEJ (Agence Nationale de Soutien à l'Emploi des Jeunes)	الوكالة الوطنيّة لدعم وتشغيل الشباب

ديوان الترقية والتسيير العقاري	OPGI(L'office de promotion et de gestion immobilière)	الأويجي		
رئيس البلدية	Le maire	المير	2	28 جانفي
الصكوك البريدية	chèques	الشيكات	6	30 جانفي
الشارع	La rue	لاري	6	12 فيفري

### تحليل الجدولين وتفسيرهما:

نلاحظ من خلال الجدولين السابقين تفشي ظاهرة الثنائية اللغوية بكثرة في المدونة، وهذا راجع إلى الغزو الثقافي والفكري نتيجة للاحتكاك بالغرب، وتعدّ أيضا من مظاهر التقدم الحضاري في نظر المواطنين، ويلجأ المحررون لاستعمال مثل هذه الألفاظ لأنها مختصرة، توفر لهم الجهد والوقت خاصة في أسماء الشركات والمؤسسات العامة، فمثلا بدل أن يقول المحرر (الفيديريالية الوطنية لمستعملي الفنادق)، يختصرها في الرمز (FNH)، فهذا يوفر المساحة المحددة بكتابة مقاله، ويسعى المحرر دائما إلى التأثير في المتلقي وإقناعه، لهذا يستعمل ألفاظا تجلب اهتمامه وتلفت انتباهه خاصة عندما يشهر بمنتوج معين أو رحلة معينة، مثل كلمة (Solde) التي تؤثر في المتلقي فينجذب إليها، وبالتالي يطلع على الإعلان.

كما يقوم أيضا بنقل الكلمات مباشرة إلى العربية من دون أي تعديل أو تغيير عليها وهو ما يسمى "بالترجمة الحرفية"، مثل: (المير، صولد، كاسنوس... وغيرها)، وهذا لأنها ألفاظ شائعة بين الناس



ومتداولة في الوسط، فمثلا لو قال المحرر بدل (كاسنوس) الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي لغير الأجراء لتعسر الفهم على كثير من القراء واختلطت عليهم أسماء المؤسسات.

وكل هذه الاستعمالات لها تأثيرات على اللغة العربيّة، حيث يرى كثير من اللّغويين أن الاقتراض اللّفظي بمثابة مقدمة للاقتراض على مستوى الجملة والتّركيب وبناء القواعد، وهو ما يهدد اللغة العربيّة، لهذا يجب أن يكون من مواصفات من يتولون القيادة في وسائل الإعلام إدراكهم لمكانة اللغة واحترامهم للفصحى وتطلعهم للارتقاء باللسان العربيّ.

### ثالثا- لأخطاء التّحويّة:

التّحو: "علم يبحث فيه عن أحكام بنية الجملة العربيّة من حيث ألفاظها وإعرابها وبنائها، وما إلى ذلك..."<sup>(1)</sup>. وتسليطنا الضوء في دراستنا على الأخطاء التّحويّة الموجودة في مدونتنا، نروم فيه التّمثيل والتنويع لا الحصر والإحصاء. ومن بين الأخطاء التّحويّة نذكر:

#### 1- أخطاء العدد:

تكثر أخطاء العدد في الصّحافة المكتوبة بصورة جليّة، سواء في تأنيث العدد وتذكيره، أو في صياغة تمييزه وضبطه، أو في النسبة إلى ألفاظ العقود وجمعها. وتتجلى أخطاء العدد في المدونة المدروسة في:

#### 1-1- أخطاء العدد من حيث التذكير والتأنيث:

سنتطرق أولا إلى أحكام العدد من حيث تذكيره وتأنيثه، قبل أن نتطرق إلى أخطاء العدد الواردة في المدونة، لأنّه موضوع شائك ومعقد يحتاج إلى نوع من التّفصيل.

(1) صبري المتولي: علم الصرف العربي (أصول البناء وقوانين التّحليل)، دار غريب للطباعة والنّشر والتّوزيع، القاهرة، ط2، 2002، ص10.

تنقسم الأعداد من حيث الجنس إلى:

-العدادان واحد واثنان يوافقان المعدود في التذكير والتأنيث، فيذكران مع المذكر، ويؤنثان مع المؤنث.<sup>(1)</sup>

-والأعداد عشرون وأخواتها إلى التسعين والمائة والألف لا يراعى فيه الجنس، فيجىء بلفظ واحد للمذكر والمؤنث.<sup>(2)</sup>

-ويجب المخالفة بين العدد والمعدود في الأعداد من ثلاثة إلى عشرة، سواء أكانت مفردة أم مضافة أم مركبة أم معطوفة عليها، باستثناء لفظ (عشرة) في حالة التركيب<sup>(3)</sup>. الذي يطابق المعدود في تذكيره وتأنيثه.

وفي العدد المفرد يقول ابن مالك: "ثلاثة بالتاء قل للعشرة..."، أي أنّ العدد ثلاثة وعشرة وما بينهما إذا كانت تعدّ جمعا أحاده أي مفرداته (مذكّرة) فأفاد أنّ العبرة في التأنيث والتذكير بحال المفرد لا بحال الجمع<sup>(4)</sup>.

(1) عبد الله بن صالح الفوزان: دليل السالك إلى ألفية ابن مالك، دار مسلم للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، دط، دت، 93/3.

(2) مصطفى النحاس: العدد في اللغة (دراسة لغوية ونحوية)، مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، الكويت، ط1، 1979، ص215.

(3) المرجع نفسه، ص217.

(4) عبد الله بن صالح الفوزان: دليل السالك إلى ألفية ابن مالك، مرجع سابق، 98/3.

ويقول ابن مالك الطائي: " ثم أخذت في بيان تركيب العدد وما يتعلق به ، فأشرت إلى أنّ للمذكر منه: (أحد عشر واثننا عشر وثلاثة عشر... إلى تسعة عشر)، أي: تجري أول الجزأين على ما كان له قبل التّركيب من ثبوت التّاء في التّذكير وسقوطها في التّأنيث، وتعكس العمل في الثاني"<sup>(1)</sup>.

سنجمل الأخطاء الواردة في تأنيث العدد وتذكيره في الجدول الآتي:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب
2 جانفي	2	ثمانية عشرة شهرا حبسا	ثمانية عشر شهرا حبسا
5 جانفي	6	ثلاثة غرف	ثلاث غرف
7 جانفي	7	أربعة فرق	أربع فرق
20 جانفي	11	خمس مدرين	خمسة مدرين

#### تحليل الجدول وتفسيره:

في النموذج الأول السابق نلاحظ أنّ الجزء الثاني من العدد المركب (عشرة) خالف المعدود المذكر فجاء بصيغة المؤنث، وهذا يخالف قواعد النّحو، فالأصل في الجزء (عشرة) كما سبق ذكره أن يطابق المعدود في التّذكير والتّأنيث.

(1) ابن مالك: شرح الكافية الشافية، تح: عبد المنعم أحمد هريدي، جامعة أم القرى، المملكة العربيّة السعودية، ط1، 1986، 520/3.

كما خالفت النماذج الثلاثة المتبقية القواعد النحوية، حيث نلاحظ أن العددين (أربعة) و(خمسة) جاءا مطابقين للمعدود (غرفة) و(فرقة) في التأنيث، وطابق العدد(خمسة) معدوده(مدرّب) في التذكير لكن القاعدة النحوية تنص على ضرورة مخالفة العدد للمعدود في الأعداد من ثلاثة إلى عشرة.

### 1-2- الخطأ في تمييز العدد:

التمييز هو: "الاسم المنصوب المفسّر لما أبهم من الذوات، ولا يكون إلا نكرة، ولا يكون إلا بعد تمام الكلام"<sup>(1)</sup>.

أما تمييز العدد فإنه على أقسام خمسة:<sup>(2)</sup>

- 1- ما لا يحتاج إلى تمييز أصلاً، وهو الواحد والاثنان.
- 2- ما يحتاج إلى تمييز مجموع مخفوض، وهو الثلاثة والعشرة وما بينهما، ويستثنى من ذلك أن يكون تمييز كلمة المائة فإنه يجب إفرادها.
- 3- ما يحتاج إلى تمييز مفرد منصوب، وهو الأحد عشر والتسعة والتسعون وما بينهما.
- 4- ما يحتاج إلى تمييز مفرد مخفوض، وهو المائة والألف.
- 5- ما يحتاج إلى تمييز مفرد منصوب أو مخفوض، وهو كم الاستفهامية المحرورة.

(1) محمد محي الدين عبد الحميد: التحفة السنوية بشرح المقدمة الأجرومية، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر، دط، 2007، ص(157-159).

(2) ابن هشام الأنصاري: شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، دار الكوخ للطباعة والنشر والتوزيع، إيران، ط1، 1967، ص(464-465).

تمثلت أخطاء تمييز العدد في جريدة (آخر ساعة) في صياغته وضبطه، لكن في هذا المقام سنخرج فقط على أخطاء صياغة التّمييز، أما فيما يخص أخطاء ضبطه فسيتم التطرق إليها في أخطاء الضبط الإعرابي.

أخطاء صياغة التمييز:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب
6 جانفي	5	توقيف 108 شبان	توقيف 108 شاب
13 جانفي	5	209 أقراص	209 قرص
14 جانفي	3	في إطار سلسلة المشاورات مع عدة الشخصيات	في إطار سلسلة المشاورات مع عدة شخصيات
16 جانفي	12	اختيار 26 منتخبات	اختيار 26 منتخباً
1 فيفري	4	التي لا تبعد عنهم سوى 3 كلم	التي لا تبعد عنهم سوى 3 كيلومترات

تحليل الجدول وتفسيره:

نلاحظ في مثال (عدة الشخصيات)، ورود اللفظ عدّة الذي يعبر عن العدد حيث ورد في لسان العرب: "العدد مقدار ما يعد ونبغته، الجمع: أعداد، وكذلك عدة، نقول: رأيت عدة رجال"<sup>(1)</sup>. لهذا فإنّ تمييزه يجب أن يكون نكرة وليس معرفة.

(1) ابن منظور: لسان العرب، مرجع سابق، 58/10، مادة [ع د د].

كما نلاحظ أيضا من خلال الأمثلة السابقة مخالفة المعدود (الشبان) و(أقراص) للقاعدة النحويّة، فالعددان (108،209) يكون معدودهما مفردا مخفوضا، على خلاف العدد (26) الذي يكون معدوده مفردا منصوبا، والعدد (3) الذي يكون تمييزه مخفوضا.

### 1-3- النسبة إلى ألفاظ العقود وجمعها:

اشتملت جريدة (آخر ساعة) على أخطاء في استعمال ألفاظ العقود وفي النسب إليها، وتمثل

هذه الأخطاء في:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
9 جانفي	7	في العقد 2 من العمر، حيث يبلغ 25 سنة	في العقد الثالث من العمر حيث يبلغ 25 سنة	العقد كل عشر سنوات، فيقال العقد الأول للأعداد من 1-10، والعقد الثاني من
14 جانفي	4	العقد 6، يبلغ 68 سنة	العقد السابع، يبلغ 68 سنة	11-20، والعقد الثالث من 21-30... وهكذا. <sup>(1)</sup>
16 جانفي	10	العقد 4، يبلغ 47 سنة	العقد الخامس، يبلغ 47 سنة	
5 فيفري	7	خلال الخمسينات والستينات	خلال الخمسينات والستينات	في خمسينات وستينات قد أضيفت لها ياء النسبة التي

(1) أحمد مختار عمر: أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، مرجع سابق، ص 132.

9 فيفري	8	توقيف شاب في الثلاثينات من عمره	توقيف شاب في الثلاثينات من عمره	تنسب السنة إلى فترة محددة، أما قولنا خمسينات ... فهي تعني مجموعة تتألف كل منها من خمسين جزءا ... الخ. (1)
---------	---	---------------------------------	---------------------------------	---

### تحليل الجدول وتفسيره:

إنّ الملاحظ للجدول السابقة يجد أنّ أخطاء العدد كان لها نصيب وافر في جريدة (آخر ساعة)، فقد تنوعت بين أخطاء في تأنيث العدد وتذكيره، وأخطاء في صياغة تمييزه، وكذلك أخطاء في معنى العقد والنسب إلى ألفاظه، وكل هذه الأخطاء راجعة إلى كثرة أنواع العدد، وكثرة ألفاظه، وتشعب قواعده وأحكام تمييزه، فاستعصى على الصحفيين الإلمام الشامل بهذه القواعد والأحكام ومعرفتها والعمل بها، مما جعلهم يتعاملون مع هذه الأعداد معاملة سطحية، فيلجؤون إلى كتابة الأعداد بالأرقام هروبا من لغة الحروف التي في كثير من الأحيان تؤدي بهم إلى الوقوع في الخطأ لا محالة، وكذلك إلى تسكين تمييز العدد، فهم يجهلون متى يتم خفضه ومتى يتم نصبه، وكذلك متى يكون التمييز مفردا ومتى يكون جمعا، وغيرها من الأحكام الأخرى التي يجهلها أغلبهم.

### 2- أخطاء الضبط الإعرابي:

الإعراب: "أثر ظاهر أو مقدّر يجلبه العامل في آخر الكلمة، وأنواعه أربعة: رفع ونصب في اسم وفعل، وجر في اسم، وجزم في فعل، ولهذه الأنواع الأربعة علامات أصول، وهي: الضمة للرفع، والفتحة

(1) شروق محمد سلمان: بريد الضاد، دائرة الشؤون الإسلامية، الإمارات العربية المتحدة، ط1، 2015، 53/1.

للنصب، والكسرة للجر، وحذف الحركة للجزم، وعلامات فروع من هذه العلامات<sup>(1)</sup>. فهو تغيير أواخر أواخر الكلم بسبب اختلاف العوامل الداخلية عليها.

وقد اشتملت مدونتنا على مجموعة من الأخطاء التحوّية فيما يخص ضبط أواخر الكلم وبيان علامات الإعراب عليها، ومن بين هذه الأخطاء نجد:

## 2-1- نصب أو جرّ الفاعل:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
4 جانفي	2	جاب المتظاهرين	جاب المتظاهرون	الجمع المذكر السالم: "ما يجمع
11 جانفي	2	رفع المتظاهرين	رفع المتظاهرون	زيادة واو ونون في حالة الرفع
	6	يطالب المواطنين	يطالب المواطنون	مثل: { قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ } [المؤمنون: 1]، وياء نون في
22 جانفي	10	يقول المضربين	يقول المضربون	حالة النصب والجر <sup>(2)</sup> .
27 جانفي		رفع المحتجين	رفع المحتجون	يقول ابن مالك في ألفيته: <sup>(3)</sup> وارفع بواو ويا اجرر وانصب سالم مع عامر ومذنب

(1) ابن هشام الأنصاري: أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، دت، 29/1.

(2) مصطفى الغلاييني: جامع الدروس العربية، منشورات المكتبة العصرية، بيروت، ط28، 1993، 17/2.

(3) ابن مالك الأندلسي: متن الألفية، المكتبة الشعبية، بيروت، لبنان، دط، دت، ص4.



2-2- نصب أو جرّ نائب الفاعل:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
11 جانفي	2	شُكِّل ملفين	شُكِّل ملفان	نائب الفاعل: "هو ما أسند إليه فعل مبني للمجهول مقدم عليه أو شبهه، ويكسب حكم الرفع" <sup>(1)</sup> . المثنى يرفع بالألف وينصب ويجرب الياء، والنون عوض عن التنوين في الاسم المفرد.

2-3- أخطاء الإتياع:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
4 جانفي	2	جاء المتظاهرون السلميين	جاء المتظاهرون السلميون	فالنعت هو: "التابع الذي يكمل متبوعه لبيان صفة من

(1) كمال أبو مصلح: الكامل في النحو والصرف، المكتبة الحديثة للطباعة والنشر، بيروت، دط، 1978، 77/1.

3 جانفي	5	من بين السكان الأصليين	من بين السكان الأصليين	صفاته، إذا كان نعتا حقيقيا، ويتبع منوعته في الإعراب والإفراد والتثنية والجمع والتذكير والتأنيث والتذكير والتعريف". (1)
13 فيفري	4	مقابلة رئيس الدائرة المسيلة	مقابلة رئيس الدائرة المسيلة	
12 جانفي	9	استفادات منها شخصيات سياسية ورجال مال وأعمال ومسؤولين محليين قاصر ومراقبين	استفادات منها شخصيات سياسية ورجال مال وأعمال ومسؤولين محليين قاصر ومراقبين	الواو تعطف ما بعدها على ما قبلها جامعة بينهما في الحكم دون تعرض لتقدم أو تأخر أو مصاحبة. (2)
16 جانفي	4	كوكبة من الأساتذة والباحثين والحقوقيين	كوكبة من الأساتذة والباحثين والحقوقيين	
	5			

(1) إيميل بديع يعقوب وميشال عاصي: المعجم المفصل في اللغة والأدب، مرجع سابق، ص 1254.

(2) ابن مالك: شرح الكافية الشافية، مرجع سابق، 53/3.

2-4- أخطاء في ضبط تمييز العدد:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
8 جانفي	6	49 قرص مهلوس	49 قرصا مهلوسا	المائة والألف تمييزها
5 فيفري	5	29 مترشح	29 مترشحا	مخفوض، والأحد عشر والتسعة والتسعون وما بينهما تمييزها منصوب. (1)

2-5- رفع اسم إنّ ونصب خبرها:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
6 جانفي	6	إنّ المعنيون	إنّ المعنيين	إنّ من الحروف الناسخة التي تدخل على الجملة الاسمية فتنصب الاسم ويسمى اسمها، وترفع الخبر ويسمى خيرها، كما سبق ذكره أن الجمع المذكور السالم يرفع بزيادة واو ونون، وينصب بزيادة ياء ونون. (2)
11 جانفي	11	يناشدون... <u>إنهم فلاحين</u>	يناشدون... <u>إنهم فلاحون</u>	
16 جانفي	4	<u>يبدو أن المجرمون</u>	<u>يبدو أن المجرمين</u>	

(1) ابن هشام الأنصاري: شرح شذور الذهب، مرجع سابق، ص 464.

(2) عبده الراجحي: التطبيق النحوي، دار المعرفة الجامعية، القاهرة، ط2، 1998، ص 139.

2-6- نصب اسم كان:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
16 فيفري	6	كان معرضا للسيارات الفخمة	كان معرض السيارات الفخمة	تدخل كان وأخواتها على الجملة الاسمية فتغير حكمها إذ ترفع المبتدأ وتنصب الخبر. (1)

وصف الخطأ وتفسيره:

إنّ قلة استخدام الصحفيين للقواعد النحويّة وعدم ممارستها قد يجعلهم يقعون في جملة من الأخطاء، خاصة في مجال النحو، هذا الأخير الذي لا يعيرون له اهتماما، فالأهم بالنسبة إليهم هو نقل الخبر إلى القارئ بأي وسيلة وأي لغة كانت، فهم يلجؤون إلى استخدام اللغة دون اهتمام ومبالاة بقواعدها، فلا يهمهم إن رفعوا منصوبا، أو نصبوا مرفوعا، وهذا ما أكدته الجداول السابقة، وهنا لا نستطيع أن نجزم أنّ المحررين يجهلون القواعد النحويّة جهلا تاما، قد يكون سبب ذلك هو عدم معرفة القواعد الإعرابيّة للكلمات، أو عدم تفريقهم بين حالات الإعراب، فيرفعون جمع المذكر السالم بالياء بدلا من الواو إن كان فاعلا، ومثال ذلك: (جاء المتظاهرين، رفع المحتجين...)، ويجرونه بالواو بدل الياء، مثل: (السكان الأصليون...)، ويعود سبب ذلك أيضا إلى عدم التمييز بين حركات الإعراب الأصليّة والفرعية.

(1) المرجع السابق، ص 111.

كما يجهل الصّحفيون أيضا أنّ للفعل المبني للمجهول نائب فاعل حكمه الرفع، فهم يعاملون هذا النائب معاملة المفعول به فينصبونه.

ويرجع وجود الأخطاء في التّوابع لعدم التمييز بين التابع والمتبوع وبين الصفة والموصوف، مثل: (جاء المتظاهرون السلميين...)، والخلط بين المعطوف والمعطوف عليه، خاصة إذا كثرت وتوالت المعطوفات، فيختلط على المحرر موقع المعطوف الأصلي وباقي المعطوفات عليه.

ويلجأ الصّحفي إلى كتابة الأعداد بالأرقام بدل الحروف ظنا منه أنها تجنبه الوقوع في الخطأ، لكن المثالين: (49 قرص، 29 مترشح)، تُظهر عكس ذلك، فهم حذفوا حركة النصب من التمييز وهي التنوين واكتفوا بالسكون، كما يخلط المحرر أيضا بين عمل "إنّ" و"كان" فالأولى تنصب المبتدأ وترفع الخبر، والثانية ترفع الخبر وتنصب المبتدأ، لكن الأمثلة: (أنّ المجرمين، وكان معرض)، تبين عكس ذلك.

### 3- أخطاء في استعمال حروف الجرّ:

سميت حروف الجرّ: "لأنّها تجر معنى الفعل قبلها إلى الاسم بعدها، أو لأنّها تجر ما بعدها من الأسماء، أي: تخفضه، وتسمى (حروف الخفض) أيضا لذلك، وتسمى أيضا (حروف الإضافة)، لأنّها تضيف معاني الأفعال قبلها إلى الأسماء بعدها"<sup>(1)</sup>.

وقد وردت مجموعة من أخطاء استعمال حروف الجرّ في جريدة (آخر ساعة)، تتمثل في:

(1) مصطفى الغلاييني: جامع الدروس العربية، مرجع سابق، 3/168.

أ/وضع حرف جر بدل حرف آخر:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
12 فيفري	3	وجه تعلية على القطاعات	وجه تعلية إلى القطاعات	وجه: "انقاد واتبع. والمولود: خرجت يداه من الرحم أولاً، وتوجه إلى شيء، بمعنى ولي وجهه إليه". (1)
8 فيفري	3	النظر في مطالبهم التي تم دفعها إلى رئيس البلدية	النظر إلى مطالبهم التي تم دفعها إلى رئيس البلدية	جاء في لسان العرب: "إذا قلت نظرت إليه لم يكن إلا بالعين، وإذا قلت نظرت في الأمر احتمل أن يكون تفكراً وتدبراً بالقلب" (2).
19 فيفري	3	المطالبة بتنفيذ ماتم الاتفاق عنه مع الإدارة	المطالبة بتنفيذ ماتم الاتفاق عليه مع الإدارة	اتفق/اتفق على/اتفق في/يتفق اتفاقاً، فهو متفق والمفعول متفق عليه، واتفق

(1) إبراهيم مصطفى وآخرون: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص1015، مادة [و ج هـ].

(2) ابن منظور: لسان العرب، مرجع سابق، 292 / 14، مادة [ن ظ ر].

القوم: تقاربوا واتحدوا، وانفق مع فلان، وافقه <sup>(1)</sup>				
تنقل/تنقل من/يتنقل تنقلا، فهو متنقل، والمفعول متنقل منه، تنقل الرجل: غير مكانه من منطقة إلى أخرى دوريا أو فصليا بشكل خاص. <sup>(2)</sup>	الأمراض المتنقلة من المياه	الأمراض المتنقلة عن المياه	7	19 فيفري

ب/ حذف حرف الجر بدل زيادته:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
6 فيفري	2	كانت رئيسة اللجنة القانونية والحريات من إلى مستوى المجلس	كانت رئيسة اللجنة القانونية والحريات على مستوى المجلس	لم يذكر في كلام العرب دخول حرف جرّ على آخر، أما عن دخول (من) على (عن) في قول: فسلم من عن يمينه، فهنا تعدّ اسما، وتكون ظرف مكان بمعنى الجهة، ويدخل عليها حرف الجر

(1) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 2008، ص2473.

(2) المرجع نفسه، ص2274.

8 فيفري	4	النظر في مطالبهم	كما يدخل على غيرها من الجهات، نحو قول بعض العرب: نهضت من عليه أي من فوقه. (1)
13 فيفري	4	يتعرضون إلى للإقصاء والتعسف	ورد في العجم الوجيز: "تعرض: تصدى، يقال: تعرض المعروف: تصدى له وطلبه، وتعرض في شهادته لكذا: تصدى لذكره". (2)
24 فيفري	5	رفعوا من خلالها فيها مجموعة من المطالب	الفاعل رفع متعدّد يتعدى إلى المفعول بنفسه. من مجموعة المطالب

(1) ابن يعيش: شرح المفصل، إدارة للطباعة المنيرية، القاهرة، دط، دت، 38/8.

(2) مجمع اللغة العربية: المعجم الوجيز، مرجع سابق، ص413. مادة [ع ر ض].



ج/زيادة حرف بدل حذفه:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
19 جانفي	2	قرارات الوزير فيما تعلق إحداث القطيعة	قرارات الوزير فيما بإحداث القطيعة	العالق: "الذي يعلق العضاه، أي ينتف منها، وإنما سمي عالقا لأنه يتعلق بالعضاه لطوله، وتعلقه وتعلق به" (1).
8 فيفري	2	تلقى رئيس الجمهورية دعوة رسمية الملك السعودي	تلقى رئيس الجمهورية دعوة رسمية من الملك السعودي	قال الله تعالى: {فَتَلَقَى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ} [البقرة:37]

وصف الخطأ وتفسيره:

إنّ المتمعن في الجداول السابقة يلاحظ خلطا في المعنى واضطرابا في المفهوم، حيث يستشعر القارئ ثقلا في النطق، وهذا راجع إلى استبدال حروف الجر، حيث يضع المحرر حرف جر مكان آخر، فهو يترك الحرف الصّحيح الملائم للفعل والمؤدي للمعنى، ويضع مكانه حرفا آخر، مثل: (النظر

(1) الجوهري: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربيّة، تح: أحمد عبد الغفور عطار، دار الحديث، القاهرة، ط4، 1990، ص1532.

(في)، والصواب: (النظر إلى)، وهذا راجع لتشابه معاني الحروف وكذلك تشابه في معاني الأفعال، كما يقوم المحرر أيضا بإسقاط حرف الجر من التعبير في الوقت الذي تطلبه مادة الفعل، ويفتقر إليه المعنى ويحتاج إليه، ولا يقتصر الخطأ في لغة الصحافة المعاصرة على إبدال حرف مكان آخر، أو إسقاط حرف، بل تعداه إلى زيادة حروف الجر في الكلام بدل حذفها، حيث لا حاجة إلى وجودها، فالأفعال في هذه الحالة تكون متعدية بنفسها. مثل: (الفعل رفع)، فهو متعد يتعدى بنفسه إلى مفعوله، وحرف جر واحد يكفي لإيراد وإيصال المعنى المطلوب فلا حاجة إلى توظيف أكثر من حرف، أو إدخال حرف على آخر لأن هذا لا تسوّغه اللغة العربية وغير مذكور في استعمالاتها، وهذه الأخطاء كلها راجعة إلى كثرة حروف الجر في اللغة العربية، وتعدد معاني كل حرف منها وما يعترضها من تناوب وتبادل بين بعضها البعض.

والأخطاء النحوية لا تقع في حروف الجر فقط، بل تقع أيضا في "استعمال الحرف إن"، إذ يخطئ كثير من الصحّفيين في استعماله، خاصة فيما تعلق بمواضع كسر همزته وفتحها، حيث يستبدلون الحرف "إن" ب"أن" ومن أمثلة ذلك نجد:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
7 جانفي	2	قال الجمهورية أن...	قال رئيس الجمهورية إن...	وجوب كسر همزة إنّ إذا وقعت في صدر جملة محكيّة
16 جانفي	3	قال الوزير أن السؤال لم يحدد	قال الوزير إن السؤال لم يحدد	بالقول، بشرط أن لا يكون القول بمعنى الظن <sup>(1)</sup> ، مثل قوله تعالى: { قَالَ إِنِّي عَبْدُ

(1) عبد الله بن صالح الفوزان: دليل السالك إلى ألفية ابن مالك، مرجع سابق، 247/1.

				اللَّهِ { [مریم : 30]
7 جانفي	3	حيث أن عملية تسوية التبغ	حيث إنّ عملية تسوية التبغ	وجوب كسر همزة إن إذا وقعت في أول الجملة المضاف إليها ما يختص بالجملة- وهو إذ/إذا/وحيث. <sup>(1)</sup>
12 جانفي	4	حيث أن المجرمين	حيث إنّ المجرمين	

#### تفسير الجدول ووصفه:

من خلال الجدول السابق نلاحظ أخطاء الصّحفيين في استعمال الحرف (إنّ)، حيث يستعملونه استعمالا عشوائيا دون مراعاة للقاعدة التّحوّية التي تضبط استعمالات هذا الحرف، ففي أغلب المواضع إن لم نقل كلها يفتح الصّحفيون همزة هذا الحرف، وهذا راجع لجهلهم بالقاعدة النحوية التي جعلت لهذا الحرف ثلاث حالات: وجوب الكسر، وجوب الفتح، وجواز الأمرين، حيث: "تكسر إنّ في الابتداء، وفي أول الصلة والصفة والجملة الحالية، والمضاف إليها ما يختص بالجملة، والمحكية بالقول، وجواب القسم، والمخبر عن اسم معين، وقبل الام المعلقة، وتكسر أو تفتح بعد إذا الفجائية والفاء الجزائية، وفي نحو (قولي أني أحمد الله)، وتفتح في الباقي"<sup>(2)</sup>.

(1) ابن هشام الأنصاري: شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، مرجع سابق، ص 233.

(2) المرجع نفسه، ص 232.

لهذا وجب على المحررين الاطلاع على هذه القواعد من أجل تجنب الوقوع في الخطأ الذي يُلحق الضرر باللغة العربية.

#### 4- عدم المطابقة في الاسم الموصول:

الاسم الموصول هو: "ما وضع لمسمى معين، بوساطة جملة تتصل به تسمى صلة موصول"<sup>(1)</sup>، والأسماء الموصولة قسمان:<sup>(2)</sup>

- أسماء موصولة مشتركة، وهي التي تكون بلفظ واحد للجميع، فيشترك فيها المفرد والمثنى والجمع، والمذكر والمؤنث، وهي: من، وما، وأي، وذا، وذو، وأل.

- أسماء موصولة خاصة، وهي التي تختلف صورتها بالإفراد والتثنية والجمع، والتذكير والتأنيث، حسب مقتضى الكلام، وهي: الذي، التي، اللواتي... وغيرها.

وتجلبت أخطاء الاسم الموصول في المدونة، في الأسماء الموصولة الخاصة، وتتمثل في:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
4 جانفي	3	المترشحين الذي يتورطون	المترشحين الذين يتورطون	الذين: "اسم موصول لجماعة الذكور ويختص بالعقلاء" <sup>(3)</sup> ، نحو قوله تعالى: {الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ}

(1) سعيد الأفغاني: الموجز في قواعد اللغة، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، 2003، ص116

(2) أحمد الهاشمي: القواعد الأساسية للغة العربية، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، ص100.

(3) صالح السامرائي: معاني النحو، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط1، 2000، 1/125.

[المؤمنون:2]				
6جانفي	5	في الوقت الذين ينتظر بقية حاملي الشهادات	في الوقت الذي ينتظر بقية حاملي الشهادات	الذي: مفرد الذين، ويكون للعاقل وغيره، وهو يختص بالمفرد المذكور. (1)
5جانفي	7	تظاهرة الأيام الجزائرية الذي احتضنتها	تظاهرة الأيام الجزائرية التي احتضنتها	التي: تستعمل للمفردة المؤنثة عاقلا أو غيره (2)
16جانفي	7	المستشفى التي	المستشفى الذي	الذي يختص بالمذكر المفرد

وصف الخطأ وتفسيره:

من المعروف أنّ الأسماء الموصولة إذا وقعت صفة للفظ قبلها وجب مطابقتها له في الجنس والعدد، لكن الأمثلة السابقة تبين عكس ذلك، فالمحررون لم يلتزموا بهذه القاعدة، إذ لم يطابقوا بين الصفة والموصوف، فدّلوا على المؤنث باسم موصول مذكر، وعلى المفرد باسم موصول مخصص للجمع، وهذا راجع إلى خلطهم بين عمل الأسماء الموصولة، بالإضافة إلى عدم تمييزهم بين الكلمات المؤنثة والمذكورة، فالكثير من الصحفيين يعاملون كلمة (مستشفى) على أنّها كلمة مؤنثة، لكنها عكس ذلك لأنها تدل على مكان الاستشفاء، والألف المقصورة هنا هي من أصل الكلمة (شفى) وليست ألف التأنيث المقصورة، لهذا الاسم الموصول الأنسب لها هو الذي.

(1) المرجع السابق، ص 125

(2) المرجع نفسه، ص 126.

### 5- عدم المطابقة في التذكير والتأنيث:

يكثر خطأ الإعلاميين في قضية التذكير والتأنيث في استخدام أحد وإحدى، ومن أمثلة ذلك:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	تفسيره
8 فيفري	6	إحدى المشتبه فيهم	أحد المشتبه فيهم	إنّ أحد وإحدى تعني ( واحد من) أو (واحدة من)، ولذا فالمنطق يحتم القاعدة التي تقول أن أحد وإحدى تتبع مفرد الشيء وليس جمعه، لذلك يجب الأخذ بمفرد الشيء، فإذا كان مؤنثا نقول إحدى، وإذا كان مذكرا نقول أحد. (1)
10 فيفري	7	أحد المدارس	إحدى المدارس	
15 فيفري	10	إحدى المستودعات	أحد المستودعات	

### تحليل الجدول وتفسيره:

يخطئ الصّحفيون في استعمال (أحد) و(إحدى)، حيث يضعون (إحدى) مكان (أحد) للإشارة إلى الواحد المذكور، مثل: (إحدى المستودعات)، والعكس كذلك فيضعون (أحد) مكان

(1) حسن علي محمد: لغة الإعلام العربي المعاصر (الراديو-التلفزيون-الموبايل)، دار فجر للنشر والتوزيع، ط1، 2016، ص155.

(إحدى) للإشارة إلى المؤنث الواحد، مثل: (أحد المدارس)، وهذا ظنا من الصّحفيين أنهما يُستعملان الاستعمال نفسه، وهم يعتقدون أيضا أن كل جمع مؤنث سالم مفرد مؤنث بالضرورة، لكن في الحقيقة ليس هناك مانع من جمع بعض الكلمات والأسماء المذكورة جمعا مؤنثا سالما.

#### 6- إثبات ما يستحق الحذف:

وردت حالة واحدة في جريدة (آخر ساعة)، أثبت فيها الصّحفي حرفا كان من المفروض أن يحذف، وهي:

-إثبات آخر الفعل المعتل عند الجزم: في المثالين: لم تحظى، ولم تخفي.

فالفعل المضارع يعرب "بالضمة رفعا، وبالفتحة نصبا، وبالسكون جزما، إذا كان صحيح الآخر ولم يتصل بآخره شيء، فإن كان معتل الآخر غير متصل به شيء جزم بحذف آخره، نحو: لم يسع، ولم يرم، وتكون علامة جزمه حذف آخره"<sup>(1)</sup>، لهذا فالصواب لم تحظ، ولم تخف، بحذف حرف العلة لأنهما معتلا الآخر.

#### 7- حذف ما يستحق الإثبات:

وردت حالة واحدة حذف فيها الصّحفي حرفا يستحق الإثبات، وهي:

-حذف نون الأفعال الخمسة في حالة الرفع: ومثال ذلك: (الطلبة الأحرار يناشدو وزير التعليم العالي) فالفعل المضارع: "إذا اتصلت به ألف الاثنين أو واو الجماعة أو ياء المؤنثة المخاطرة يصبح مرفوعا بثبوت النون، وهو ما نطلق عليه الأفعال الخمسة، وينصب ويجزم بحذف النون"<sup>(2)</sup>، مثل قوله

(1) مصطفى الغلاييني: جامع الدروس العربية، مرجع سابق، 2/165.

(2) محمود أحمد السيد: أساسيات القواعد النحوية (مصطلحا وتطبيقا)، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ط2، 1988، ص42.

تعالى: "الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون" البقرة 3.

لهذا فالصواب أن نقول: (الطلبة الأحرار يناشدون وزير التعليم العالي)، فالفعل يناشد هنا اتصل بواو الجماعة لهذا يرفع بثبوت النون لأنه من الأفعال الخمسة.

### 8- أخطاء النفي:

تمثلت أخطاء النفي في مدونتنا في:

-**النفي بلا:** في قول أحد الصحّفيين (لا زالت تعاني من التهميش)، حيث: "خطأ كل من إبراهيم اليازجي ومحمد علي النجار وغيرهم من يقول لا زال أخي مريضاً بحجة أن (لا) لا تدخل على الفعل الماضي إلا إذا كرّرت، وأريد بها الدعاء، والصواب عندهم أن نقول ما زال لأنها تفيد الإخبار وتحتل الصدق والكذب"<sup>(1)</sup>. لهذا فالصواب أن نقول: (ما زالت تعاني من التهميش).

-**استخدام أبدا لتأكيد النفس في الماضي:** في (لم يلتق به أبداً)، فالصواب هو: (لم يلتق به قط) لأنّ، قط: "تفيد استغراق الزمن الماضي كله مخفياً، لأنه لا بد أن يسبقه النفي، شبهه هنا: ما تأخرت قط"<sup>(2)</sup>.

أما أخطاء الإضافة فتمثلت في:

-**التركيب الإضافي:** القاعدة في هذا إدخال (ال) التعريف على المضاف إليه، لكن في لغة الصحّفيين يتضح عكس ذلك، فهم يدخلونها على المضاف<sup>(3)</sup>، ومن أمثلة ذلك إدخالها على لفظ غير، في قول أحدهم (الممارسات الغير قانونية)، فالأجدر والصواب هو إدخال (ال) على المضاف إليه (قانونية)، وليس

(1) إميل يعقوب: معجم الخطأ والصواب في اللغة، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ط2، 1986، ص157. مادة [ز و ل].

(2) عباس حسن: النحو الواقي، دار المعارف للنشر والتوزيع، مصر، ط3، دت، 116/2.

(3) أحمد مختار عمر: أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، مرجع سابق، ص170.



على غير، لهذا وجب القول: ( الممارسات غير القانونية)، وهذا راجع إلى جهل النحويين بقواعد الإضافة، حيث يقول "ابن السراج" في هذا المقام: "واعلم أن الأسماء مضافات إلى معارف، ولكنها لا تتعرف بها، لأنها لا تخص شيئاً بعينه، فمن ذلك: مثلك، وشبهك، وغيرك، تقول: مررت برجل مثلك، وبرجل شبهك، وبرجل غيرك، فلو لم تكن نكرات ما وصف بهن نكرة، وإنما نكرهن معانيهن"<sup>(1)</sup>.

وورد في (الكتاب): "غير أيضاً ليس باسم متمكن، ألا ترى أنها لا تكون إلا نكرة، ولا تجمع، ولا تدخلها الألف واللام"<sup>(2)</sup>. لهذا يعتبر دخول (ال) على غير خطأ.

وقد اعتبر "أحمد مختار عمر" زيادة الواو قبل الاسم الموصول وحين تعدد الوظائف خطأ من أخطاء لغة الصحافة المعاصرة،<sup>(3)</sup> ولقد ورد مثل هذا النوع من الأخطاء في جريدة (آخر ساعة) بكثرة، ويتجلى ذلك في الأمثلة الآتية: (حافظ المحتجون على مطالبهم، والتي...)، (الطلب على البترول، والذي...)، (المخالفات القانونية، والتي...)، نلاحظ أن الاسم الموصول هنا يقع نعماً لمنعوت قبله، فلا معنى لسبق النعت بالواو، فلهذا من الأفضل أن تحذف، لأن حذفها يؤدي إلى رفع اللبس، وسرد الوظائف بالتتابع دون واو يؤدي إلى فهم السامع أو القارئ أنها لشخص واحد لا أكثر. ولم تخلُ أيضاً لغة الصحافة المعاصرة من أخطاء التقديم والتأخير خاصة فيما يتعلق بالتقديم بين المؤكّد والمؤكّد.

(1) ابن السراج: الأصول في النحو، تح: عبد الحسين الفتلي، مؤسسة الرسالة للنشر والتوزيع، بيروت، ط3، 1996، 1/153.

(2) عمر بن عثمان بن قنبر: الكتاب (كتاب سيبويه)، تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط3، 1988، 3/479.

(3) أحمد مختار عمر: أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، مرجع سابق، ص186.

فالتوكيد: "تابع يقرر متبوعه ويرفع توهم غير الظاهر من الكلام باحتمال التجوز أو السهو، وهو نوعان توكيد لفظي، وآخر معنوي، ويكون هذا الأخير بالنفس والعين"<sup>(1)</sup>، ويشترط اتصالهما بضمير عائد على المؤكّد مطابق له في الإفراد والتذكير وفروعهما ليحصل الرابط بين التابع والمتبوع"<sup>(2)</sup>.

لكن نتيجة لجهل المحررين بهذه القاعدة النحوية فهم يقدمون المؤكّد على المؤكّد، مثلما جاء في كتاباتهم (نفس المصادر، وفي نفس السياق، وفي نفس العملية...)، وهذا خطأ شائع في لغة الصحافة، لهذا فالصواب هو: (المصادر نفسها، وفي السياق نفسه، وفي العملية نفسها...).

من خلال ما سبق يتضح أنّ الأخطاء النحوية تؤثر سلباً على التواصل الصحيح وتقف دون إيراد المعنى الحقيقي من وراء التراكيب النحوية، فالخطأ مثلاً في الحركات الإعرابية واستعمال حروف الجر، والأسماء الموصولة، وأحكام العدد، قد يؤثر في المعنى ويرمي به إلى معنى معاكس للمعنى المقصود تماماً، وهذا النقص لدى المحررين راجع إلى تشعب قواعد النحو وإلى أحكامه الغزيرة، فاستعصى على المحررين معرفة جل قواعده وأحكامه والإلمام بها، وهذا ما أدى بهم إلى الوقوع في الخطأ، لكن هذا السبب لا يغطي نقص الكفاءة اللغوية لدى المحررين الذين يتسرعون في كتابة مقالاتهم دون الاهتمام بالقواعد النحوية ومراعاتها، فالأهم بالنسبة إليهم نقل الخبر إلى المتلقي وتوصيل الفكرة إلى الجمهور غير مباليين بسلامة اللغة.

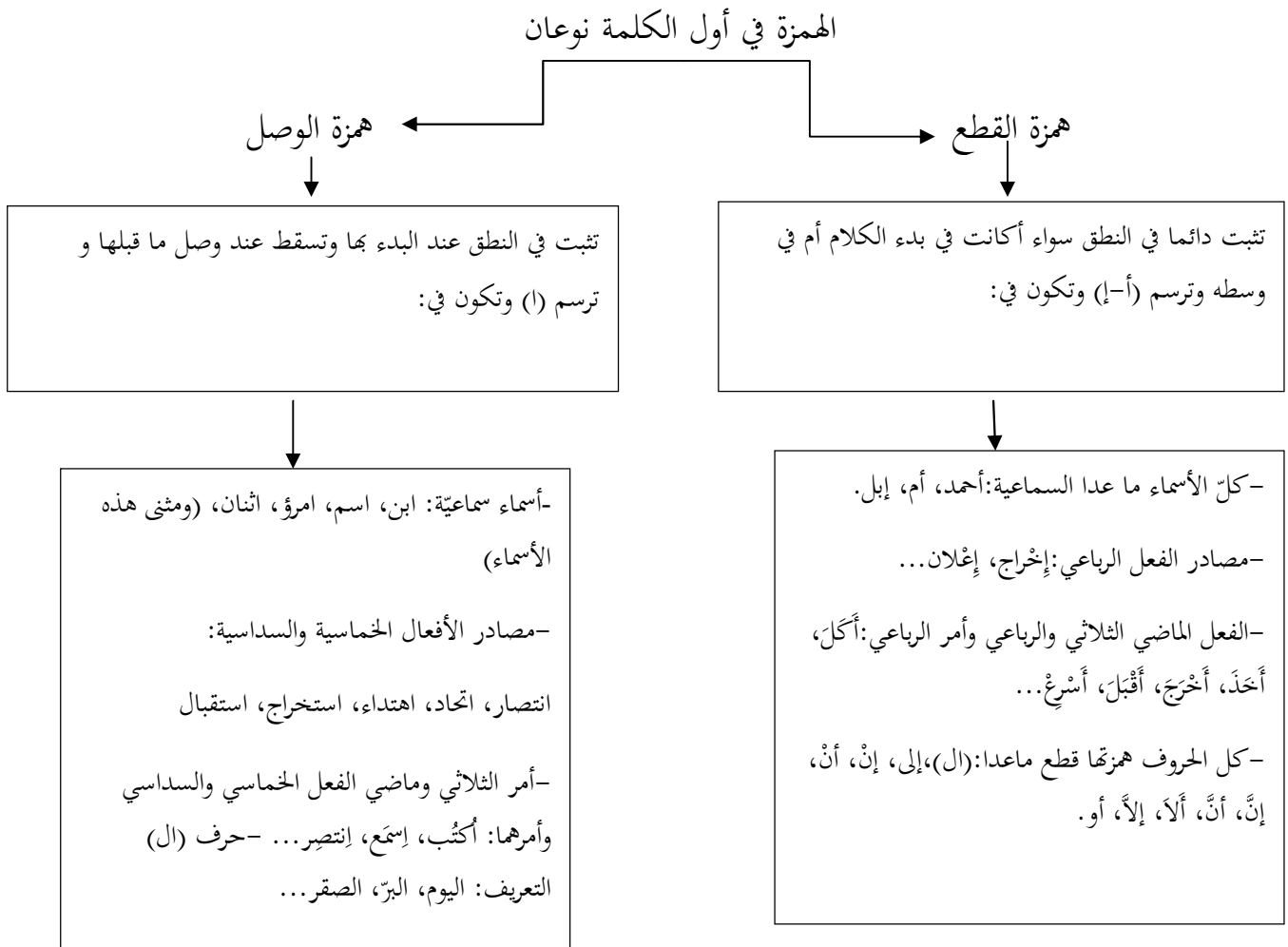
#### رابعا- الأخطاء الصرفية:

يعدّ الخطأ في كتابة همزة الوصل وهمزة القطع من بين أكثر الأخطاء شيوعاً في اللغة العربية وخاصة عند الإعلاميين والصحفيين، وقد قمنا بتصنيفها ضمن الأخطاء الصرفية، رغم وجود

(1) أحمد الهاشمي: القواعد الأساسية للغة العربية، مرجع سابق، ص 286.

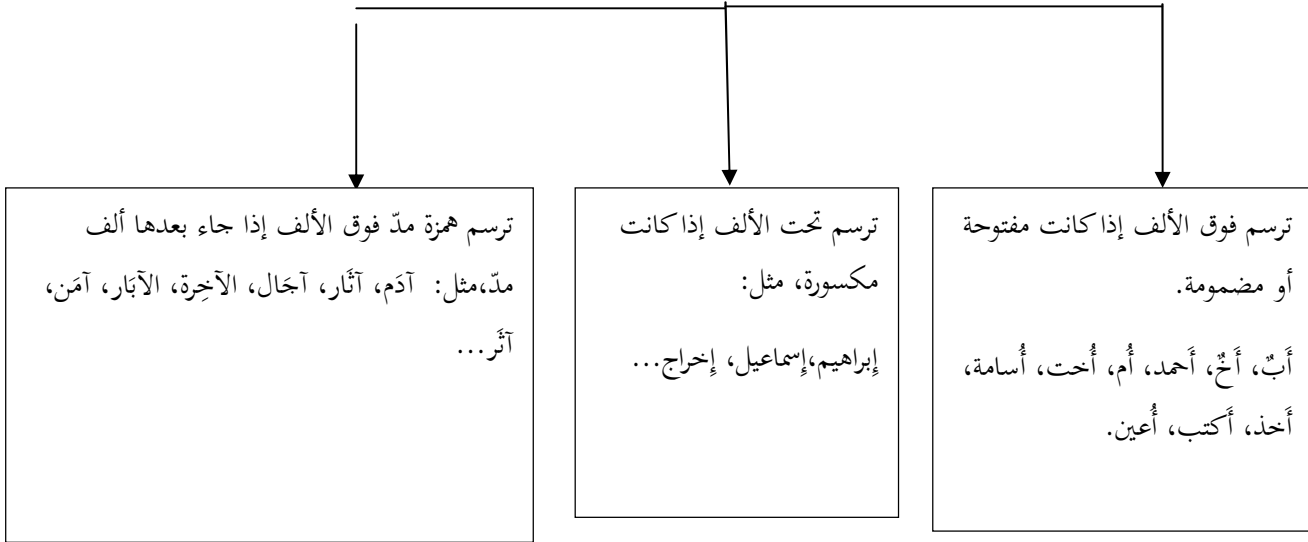
(2) عبد الله بن صالح الفوزان: دليل السالك إلى ألفية ابن مالك، مرجع سابق، 193/2.

اختلافات كثيرة حول تصنيف هذا النوع من الأخطاء، إذ نجد من يصنفها ضمن الأخطاء النحوية وجلهم يدرجها في صنف الأخطاء الإملائية، لكننا ارتأينا إدراجها ضمن الأخطاء الصرفية تجنبا لكثرة التصنيفات أولا، واتباعا لمنهج "أحمد مختار عمر" الذي لم يصنف الأخطاء الإملائية كصنف مستقل، ذلك أن جل الأخطاء الإملائية تفسر طبقا للقواعد الصرفية، والمخطط التالي يوضح قواعد كتابة همزة القطع وهمزة الوصل.<sup>(1)</sup>



(1) عماد بن أنور الدّيب: قواعد رسم الهمزة في الكتابة العربية، دط، دت، ص3.

طريقة رسم همزة القطع في أول الكلمة:



تتمثل أخطاء كتابة الهمزة في:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	التعليل
6 جانفي	7	وإستعمال المواد	واسـتعمال المواد	الهمزة في الفعل الماضي السداسي تكتب همزة وصل
22 جانفي	6	رغم أنّ باقي المشافي..	رغم أنّ باقي المشافي	الهمزة في (ال) التعريف همزة وصل
16 فيفري	4	يتسللوا إلى إحدى	يتسللون إلى إحدى	إلى: تكتب همزة قطع فكل الحروف همزتها قطع ماعدا (ال)
		أجواء من الحزن والأسى لدى اهل الضحية	أجواء من الحزن والأسى لدى أهل	أهل: الهمزة أصلها همزة قطع لأنّه من الأسماء غير السماعيّة

	الضحية			
17 فيفري	لموسم آخر	لموسم آخر	10	ترسم همزة مدّ فوق الألف لأنّ بعدها مدّ آخر
19 فيفري	هذا الأمر الذي آثار استياء العمّال	هذا الأمر الذي آثار استياء العمّال	6	آثار فعل ماضي رباعي تكتب همزته همزة قطع

### التعليق على الجدول:

من خلال الجدول يتضح أنّ أخطاء همزة الوصل وهمزة القطع كثيرة جداً، إذ أخذنا من كل نوع يتكرر عدة مرات مثلاً، ولا تكاد جملة تخلو من هذا الخطأ، وهذه الأخطاء تتراوح بين الخلط بين همزة الوصل وهمزة القطع وهمزة المدّ، فعلى سبيل المثال لا الحصر نجد كلمة: (استعمال) مصدر من الفعل (استعمل) ومصادر الفعل السداسي ترسم همزتها همزة وصل، وغيرها من الأخطاء الكثيرة في هذا الجانب، التي يمكن تفسير أسبابها بجهل الصّحفيين للقواعد الصّرفيّة، كما يمكن أن تعزى أسبابها إلى عدم اهتمامهم بصحة بنية الكلمة من عدمها.

### ✓ أخطاء الهمزة المتوسطة:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	التعليل
17 فيفري	6	باشرت جمعية حماية المستهلك الإجراءات لتأسس...	باشرت جمعية حماية المستهلك الإجراءات لتؤسس...	لأنّ ما قبل الهمزة مضموم وهي مفتوحة والضمّة أقوى من الفتحة. <sup>(1)</sup>

(1) أحمد عكاش: أسهل الإملاء، دار الإرشاد للنشر، الجمهورية العربيّة السوريّة، ط1، 2015، ص43.

20 فيفري	10	أن تكون الصور مؤخوذة في فصل الربيع	أن تكون الصور مأخوذة في فصل الربيع	أضعف الحركات الفتحة وتناسبها الألف <sup>(1)</sup> مأخوذة: ما قبلها فتح وهي ساكنة، والسكون أضعف من الفتحة لذا تكتب الهمزة على ما يناسب الفتحة وهو الألف
20 فيفري	12	الذي تساؤل حول..	الذي تساؤل حول..	الهمزة المتوسطة المفتوحة بعد ألف ساكنة تكتب على السطر. <sup>(2)</sup>
22 فيفري	3	يمكن أن تؤثر سلبا..	يمكن أن تأثر سلبا..	الهمزة مفتوحة وما قبلها مضموم، والضممة أقوى من الفتحة فتكتب على ما يناسب الضمة وهو الواو. <sup>(3)</sup>
2 مارس	3	وقال مسؤل أراد ...	وقال مسؤل أراد ...	الهمزة مضمومة وما قبلها ساكن والضممة أقوى من السكون فتكتب على ما يناسب الضمة وهو الواو. <sup>(4)</sup>
25 مارس	6	حيث طمئن بريمي	حيث طمأن بريمي	الهمزة مفتوحة وما قبلها ساكن،

(1) المرجع السابق، ص 41.

(2) المرجع نفسه، ص 45.

(3) المرجع نفسه، ص 43.

(4) أحمد عكاش: أسهل الإملاء، مرجع سابق، ص 42.

والفتحة أقوى من السكون فُكُتِبَ على ما يناسب الفتحة وهو الألف. (1)	جمال الدين...	جمال الدين...		
--	---------------	---------------	--	--

✓ أخطاء أخرى متفرقة:

التعليق	الصواب	الخطأ	الصفحة	التاريخ
لهما: ضمير متصل أو منفصل للمثنى المذكر والمؤنث الغائبين لهم: ضمير منقصل للغائبين الذكور؛ أي الجمع. (2) إذا لهم هو الضمير المناسب لهذا السياق	من أجل تقديم لهم	من أجل تقديم لهما	10	7 جانفي
الألف المنقلبة عن واو أصلية أو ياء أصلية ويظهر هذا الأصل عند التثنية؛ أي إذا كانت الياء ثالثة ترد إلى أصلها عند التثنية. (3) والياء في دعويين أصلها الألف المنقلبة.	رفع دعويين بالقسم الاجتماعي	رفع دعوتين بالقسم الاجتماعي	3	11 جانفي

(1) المرجع السابق، ص 42.

(2) إميل بديع يعقوب وميشال عاصي: المعجم المفصل في اللغة والأدب، مرجع سابق، ص 1287.

(3) سعيد الأفغاني: الموجز في قواعد اللغة العربية، مرجع سابق، ص 130.

19 جانفي	3	البيان الذي تطرح العديد من علامات الاستفهام	البيان الذي يطرح العديد من ....	التاء تستعمل مع ضمير الغائب "هي" والياء تستعمل مع ضمير الغائب "هو" وهنا " هو " يعود على البيان.
1 فيفري	3	مشيرا بأنهم سيقوم بإعلامهم	مشيرا بأنه سيقوم بإعلامهم	الهاء ضمير متصل للمذكر المفرد في محل نصب اسم إن وأخواتها إذا اتصل بها. (1) وهنا الهاء تعود على من يقوم بالإعلام "هو"
8 فيفري	2	الأشخاص المحكوم عليها	الأشخاص المحكوم عليهم	هم: ضمير متصل أو منفصل لجمع الغائب المذكور. (2)
9 فيفري	5	شجار عائلي راح ضحيتها ....	شجار عائلي راح ضحيتها ...	(فالهاء) ضمير متصل للغائب المؤنث أما (هـ) ضمير متصل للمفرد المذكور. (3)
9 فيفري	12	لن تكون مشاركتها مؤكدة	لن تكون مشاركتها مؤكدة	تاء التأنيث تدخل على الأفعال وتدخل على الأسماء

(1) إميل بديع يعقوب وميشال عاصي: المعجم المفصل في اللغة والأدب، مرجع سابق، ص 1287.

(2) المرجع نفسه ، ص 1287.

(3) المرجع نفسه، ص 1273.



فلا تعرب وتظهر عليها حركة إعراب الاسم الذي اتصلت به. (1)				
النشطاء: الفعلاء . جمع مفردة نشيط تدل على الخفة والحيوية الناشطون: جمع مفردة ناشط . تدل على النشاط والفاعليّة. (2) الناشطون : الفاعلون	قرر الناشطون في قضية ...	قرر النشطاء في قضية ...	3	16 فيفري
كلمة رئيس صفة مصوغة على فعيل وليس من المعروف عند العرب إضافة ياء النسب التي تفيد الصفة إلى ما هو صفة فعلا. (3) لذا فالنسب إلى كلمة رئيس يكون دون إضافة ياء النسب: رئيسة.	الوحدة الرئيسة للحماية المدنيّة	الوحدة الرئيسيّة للحماية المدنية	5	17 فيفري

(1) المرجع السابق ، ص 343.

(2) ينظر: أحمد مختار عمر: معجم اللّغة العربيّة المعاصرة، مرجع سابق، ص (2213-2214).

(3) أحمد مختار عمر: أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتّاب والإذاعيين، مرجع سابق، ص 77.

22 فيفري	3	ما ينجم عنها ما يسما...	ما ينجم عنها ما يسمى...	الألف المقصورة تكون في آخر الفعل ثالثة منقلبة عن ياء. (1) سُمي: سمي: يسمى
25 مارس	3	كمية معتبرة من مادة الفريئة قدرة ب 91 كيسا	كمية معتبرة من مادة الفريئة قدرت ...	تاء التأنيث تدخل على الفعل وتبنى على السكون وتكون مفتوحة (ت) وتدخل على الاسم فلا تعرب وتكون مربوطة (ة). (2) والتاء هنا ارتبطت بالفعل "قدرت" المبني للمجهول لذا تكون مفتوحة.

### تحليل الجداول وتفسيرها:

يتضح من خلال الجداول الإحصائية السابقة أنّ أول وأكبر مشكلة تواجه الصحّفيين هي عدم التفريق بين همزة الوصل وهمزة القطع ، سواء أكان ذلك في الأفعال أو الأسماء أو الحروف، إذ نجد هذا الخطأ يتكرر كثيرا ويحتل المرتبة الأولى بالنسبة لباقي الأخطاء، وتليها أخطاء كتابة همزة المتوسطة، مثل ما جاء في عدد من أعداد الجريدة: "تأثر" والأصح "تؤثر"، فالهمزة تُكتب على الواو لأنّها مفتوحة وما قبلها مضموم، وكذلك بالنسبة لـ "طمئن" فصوابها أن تكتب همزة على الألف "طمأن" لأنّها مفتوحة وما قبلها ساكن، وغيرها من الأخطاء الجمة في كتابة همزة المتوسطة والتي سبق ذكرها

(1) عزيزة فوّال: المعجم المفصل في النحو العربي، دار الكتب العلميّة، بيروت ، لبنان، ط1، 1992، 37/4.

(2) إميل بديع يعقوب وميشال عاصي: المعجم المفصل في اللّغة و الأدب، مرجع سابق، ص343.

في الجدول الإحصائي والتي تليها أخطاء توظيف الضمائر المتصلة والضمائر المنفصلة ؛ إذ نجد الصحفيين يستعملون ضمير المثنى للجمع ، وضمير الجمع للمفرد، والمفرد للجمع وضمير المؤنث للمذكر في قالب مختلط من مثل: "من أجل تقديم لهما "والصواب "لهم"، "بأنّهم سيقوم بإعلامهم" والصواب "بأنّه"، "الأشخاص المحكوم عليها ": "عليهم"، "شجار عائلي راح ضحيتها"، "ضحيته".....

إضافة إلى ذلك عدم التفريق بين الفعل المبني للمجهول والاسم مثل: "قدرة" كتبها الصحفي بناءً مبروطة على أساس أنّها اسم، والأصل كتابتها بناءً مفتوحة لأنه فعل مبني للمجهول "قدرت" ، دون أن ننسى أخطاء الجمع والتثنية والنسب التي وردت بنسبة ضئيلة مقارنة بالأخطاء السابقة إذ نادرا ما نجد فيها خطأ ، وإن وجد فيكون نفس الخطأ من مثل النسب لكلمة رئيس إذ نجدهم ينسبون لها بإبقاء ياء النسب والأصل حذفها فنقول : الصفحة الرئيسة، وليس الرئيسية.

ويمكن أن نرجع كثرة هذه الأخطاء إلى عدّة أسباب أهمّها أنّ تخصص الإعلام والاتصال لا يدرج مادة الصّرف كمادة أساسية لطلاب هذا التخصص ما ينتج عنه تخرج صحفيين وإعلاميين ضعاف في قواعد اللّغة ، إضافة إلى عدم إعارة الصحفيين والإعلاميون أهمية كبيرة للغة وقواعدها ، فكل ما يهمهم هو تحرير مقالات تواكب الساعة.

#### خامسا- الأخطاء الدلالية:

التاريخ	الصفحة	الخطأ	الصواب	التعليل
2 جانفي	2	انتهت بتهرته من تهمة	انتهت بتهرته من التهمة المنسوبة إليه	الجملة غير تامة مما أدى إلى اختلال معناها وعدم إيصال الدلالة المرادة .

5جانفي	2	الذين يواجهون بطالة حتمية	الذين يواجهون بطالة حتمية	جاء في معجم الوسيط: "(الْحَتْمَةُ) يقال قارورة حَتْمَةٌ: مُقْتَنَةٌ(الْحَتْمِيَّةُ): حتمية الأمر كونه واجبا لا مفرّ منه". <sup>(1)</sup>  ومن هذا المنطلق فإنّ الكلمة المناسبة هي: حتمية، لأنّها تخدم المعنى: أي أنّ البطالة لا مفرّ منها.
5جانفي	6	الوقت الذي يعاني فيه الأطباء من كثافة الدخان	الوقت الذي يعاني فيه الأطباء من كثافة الدخان	حذف الفعل المضارع "يعاني" أدى إلى اختلال دلالة الجملة حيث أضحى المعنى غير مفهوم (الوقت الذي يعاني فيه الأطباء) الوقت الذي ماذا؟ فالفعل يعاني ضروري لتمام و إيضاح المعنى.
6جانفي	4	الذين استلموا سكناتهم في المدة الأخيرة واحتجاجاتهم عن العيوب في الإنجاز	الذين استلموا سكناتهم في المدة الأخيرة واحتجاجاتهم على العيوب في الإنجاز	جاء في المعجم الوسيط: "الحاجة من: حاج حوجا، افتقر، ويقال: حاج إليه، اعتاز إليه" <sup>(2)</sup>  وجاء في المعجم الوجيز: "اِحْتَجَّ عليه: أقام عليه الحجّة وعارضه مستنكرا فعله". <sup>(3)</sup>
12جانفي	5	في تزوير واستساخ الوصفات الطبيّة	في تزوير واستساخ الوصفات الطبيّة	جاء في أسرار البلاغة "العبد القاهر الجرجاني": "(نَسَخَ): نَسَخْتُ كتابي من كتاب فلان وانتسخته واستنسخته، ويكون الاستنساخ بمعنى الاستكتاب كما جاء في

(1) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص 155، مادة [ح ت م].

(2) المرجع نفسه، ص 204، مادة [ح ا ج].

(3) مجمع اللغة العربية: المعجم الوجيز، مرجع سابق، ص 135، مادة [ح ج ج]،

				التنزيل العزيز: { إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ } [الجاثية : 29] وهذه نسخة عتيقة ونسخ عتيق. (1)
19 جانفي	2	كشف أطباء أخصائيون	كشف أطباء متخصصون	جاء في المعجم الوسيط: "إِخْتَصَّ فلان بالشيء: انفرد به فيكون الاختصاصي نسبة إلى مصدر هذا الفعل، وهو الاختصاص والمختص اسم فاعل منه، وفيه كذلك تَخَصَّصَ في علم كذا: قصر عليه بحته وجهده فيكون المِتَخَصَّصُ اسم الفاعل منه وجمعه متخصصون". (2)
21 جانفي	4	غلق مقرّ البلدية ومنع العمّال والموظفين من لوجه	غلق مقرّ البلدية ومنع العمّال والموظفين من لوجه	لأَجَّ "الشيء لَوْجًا: أداره في فيه، واللَّوْجَاءُ: الحاجة، يقال: ما تركت في قلبه حوجاء ولا لوجاء إلا قضيتها. (وَجَّ) الشيء في غيره يَلِجُ ، بَلَّجَهُ وُجِّجَ: دخل فيه، والبيت: دخله، فهو والج وهي الوجة". (3)
23 جانفي	2	الشغل الشغل لكلّ الجزائريين	الشغل الشاغل لكلّ الجزائريين	جاء في مقاييس اللغة: "تقول شغلت فلانا فأنا شاغله وهو مشغول و شُغِلت عنك بكذا... ويقال شُغِلَ شَاغِلٌ وجمع الشغل أشغال". (4)

(1) عبد القاهر الجرجاني: أسرار البلاغة، مرجع سابق، 2/ 266. مادة [ن س خ].

(2) أحمد مختار عمر: أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، مرجع سابق، ص 211.

(3) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص 844. مادة [ل ج].

(4) ابن فارس: مقاييس اللغة، مرجع سابق، 3/ 195. مادة [ش غ ل].

1 فيفري	3	مدّدت وزارة المالّيّة أمس الأول أجال... مدّدت وزارة المالّيّة أمس الأول الآجال... جاء في لسان العرب: "(الآجل) مدّة الشيء، والأجيل: المؤجل إلى وقت، وأجل الشيء يأجل: فهو آجلٌ وأجيل واجمع آجال". (1)
8 فيفري	3	طرق توزعه طرق توزيعه التوزيع: "القسمة أن يقسموا الشيء بينهم من الجزء ونحوه؛ تقول وزعتها بينهم وفيهم: قسّمها". (2) وَزَع: "الإنسان وغيره يَزْعُهُ، وَزَعًا: كفه ومنعه وزجره وحبسه ونهاه، والجيش رتب فرقه وصقّهم للحرب". (3) فَوَزَعَ تدل على الكفّ والمنع، أمّا وَزَعَ فتدل على القسمة وهي الكلمة الأنسب لهذا السياق.
9 فيفري	2	مصالح الشرطة بمسكيانة تحقيقاتها تباشر الشرطة تحقيقاتها مضارع بمسكيانة دون فاعلهما حذف الفعل المضارع "تباشر" من الجملة أدى إلى غموض المعنى (حيث توفر الفاعل والمفعول دون فاعلهما) جاء في معجم الوسيط: "بأشر زوجته مباشرة وبشارا: لامست بشرته بشرتها، و بأشر الأمر: تولاه بنفسه، وبأشر الفعل: فعله من غير وساطة". (4)

(1) ابن منظور: لسان العرب، مرجع سابق، ص32، مادة [أ ج ل].

(2) الخليل بن أحمد الفراهيدي: معجم العين، مرجع سابق، 2/207، مادة [وزع].

(3) مجمع اللغة العربيّة: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص(1028\_1029)، مادة [وزع].

(4) المرجع نفسه، ص58، مادة [ب ش ر].

				أي باشرت الشرطة تحقيقاتها بنفسها.
9 فيفري	2	من جهتها تطمينات	من جهتها طمأنت	الصواب أن يُستعمل الفعل (طمأن) الذي مصدره طمأنةً ، تقول: طمأن، يُطمئن، طمأنةً، واسم الفاعل منه مُطمئن، واسم المفعول مُطمأن <sup>(1)</sup> .
16 فيفري	2	كما يوجد حتى من يستوردون حديد الخرسانة من الخارج	كما يوجد كذلك من يستوردون الخرسانة من الخارج	(حتى): حرف جرّ بمعنى "إلى" لانتهاء الغاية. (كذلك): كذا: كلمة واحدة يكتفى بها عن الشيء المجهول وما لا يراد التصريح به. وعن مقدار الشيء وعدده، ويكون تمييزها منصوبا، ولا تدخل عليها (ال) وتستعمل مفردة، ومكررة ومعطوفة ، كلمة مركبة من كاف التشبيه واسم الإشارة "ذ" وتلحقها لام البعد وكاف الخطاب. <sup>(2)</sup>
16 فيفري	2	ووضع نوعية حياة المواطن	وضبط نوعية حياة المواطن	-وَضَعَ: وضع الشيء: ألقاه، ووضع: حطّ وأنشأ. -ضَبَطَ: ضبط الشيء أصلحه ونظمه وسيطر عليه. <sup>(3)</sup>

(1) خالد بن هلال بن ناصر العبري: أخطاء لغوية شائعة، مكتبة الجيل الواعد، عمان، ط1، 2006، ص95.

(2) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 2008، 441/1.

(3) أبو بكر بن علي الشيباني الموصلي: الفرق بين الضاد والطاء، دار البشائر، دمشق، ط1، 2003، ص(25-38).

				أي: إصلاح نوعيّة حياة المواطن وضبطها.
16 فيفري	2	أطلب منكم إعطائنا ما هي البلدية التي مازال الحليب يباع فيها بغير 25 دج	أطلب منكم إعلامنا بالبلدية التي مازال الحليب يباع فيها بغير سعر 25 دج	"أعطى من الفعل (عَطَا): ناول، وأعطاه: ناوله، وإعطائنا مناولتنا إعلام من الفعل (أَعْلَمَ) و (عَلَّمَ) علما و أعلم فلانا به بمعنى أخبره به". <sup>(1)</sup> أي أن كلمة إعلامنا هي الأنسب هنا (إخبارنا) وليس مناولتنا المناولة للشيء المادي والخبر يعبر عنه بالإعلام.
16 فيفري	6	إلى أشعار آخر	إلى إشعار آخر	"إشعار من الفعل (شَعَرَ) يُشَعِّرُ إِشْعَارًا: أَعْلَمَ إِعْلَامًا، وإشعار: إعلام أَمَّا شَعَرَ يَشَعِّرُ شِعْرًا وَجَمَعَهُ أَشْعَارًا؛ الْكَلَامُ الْأَدْبِي الْمَوْزُونُ الْمَقْفِيُّ". <sup>(2)</sup> أي إلى إشعار آخر: إلى إعلام آخر وليس إلى كلام أدبي آخر
17 فيفري	6	خاصة أنّ العائلات العنائيّة لا توجد أماكن	خاصة أنّ العائلات العنائيّة لا تملك أماكن عائلية	توجد: من الفعل وَجَدَ يَجِدُ و موجودٌ ؛ أي أصاب وأدرك و ظفر وحاز . تملك: من الفعل: مَلَكَ يَمْلِكُ مُلْكًا: حاز يجوز

(1) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص 609. مادة [ع ل م]. ص 624، مادة [ع ط ا].

(2) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، مرجع سابق، ص 1205. مادة [ش ع ر].



		عائليّة فيها	للجلوس للجلوس فيها	حوزا وتملك: تحوز <sup>(1)</sup> . أي لا تحوز على أماكن عائليّة
17 فيفري	6	الأمر الذي يعدد بكارثة	الأمر الذي يهدد بكارثة	(عَدَّدَ) الشيء: أحصاه و يعدد: يحصي. (هَدَّدَهُ): أوعده وخوّفه، يهدده: يخوفه، يهدد: يوعد <sup>(2)</sup> لذا فالكلمة الدالة هي يهدد: يوعد بكارثة
17 فيفري	10	الفريق يرد استعادة توازنه	الفريق يريد استعادة توازنه	رَدَّ / رَدَّ على، يَرُدُّ، أُرْدُدُ / رَدَّ، رَدًّا، فهو رَادٌّ و المفعول مردود ورَدَّ: منع صرف يرد : يمنع يصرف. يريد: أَرَادَ الشيء: شاءه و أحبه. <sup>(3)</sup> يريد الفريق : يشاء الفريق.
19 فيفري	2	على 12 كيلومترا	على 12 كيلومترا	خطأ كتابي غير بنية الكلمة و جعل معناها غامضا لا وجود له في المعاجم العربيّة.
19 فيفري	6	الأسباب المدية لها.	الأسباب المؤدية لها	أَدَّى/أَدَّى إلى، يُؤدي، أدّ، تأديّة، فهو مؤدِّ، والمفعول مؤدّى، أدى به إلى كذا: أفضى به

(1) المرجع السابق، ص2402، مادة [و ج د] . ص 2121 ، مادة [م ل ك].

(2) مجمع اللغة العربيّة: المعجم الوجيز، مرجع سابق، ص 408، مادة [ع دد]. ص646، مادة [ه د د].

(3) مجمع اللغة العربيّة : المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص337، مادة [ر د]. ص381، مادة [أ ر د].

				وانتهى. <sup>(1)</sup> الأسباب المؤدية: الأسباب المفضية
19 فيفري	11	وتجدر الإشارة إلى أن... وتجدر الإشارة إلى أن... <sup>(2)</sup>		(أَشَارَ) يُشِيرُ إِشَارَةً: الإشارة: تعيين الشيء باليد ونحوها.
19 فيفري	11	التلاميذ الذين استحسنوا رفقة أوليائهم الخطوة	التلاميذ الذين استحسنوا رفقة أوليائهم الخطوة	استحسنوا من الفعل استحسن: فضل ما هو أحسن من غيره، استحسنوا: فضلوا. <sup>(3)</sup>
20 فيفري	2	قررت محكمة سيدي محمد ضمّ قضيتي المدير العام السابق...	قررت محكمة سيدي محمد ضمّ قضيتي المدير العام السابق...	جاء في معجم اللغة العربية المعاصرة: تحويل [مفرد] جمعه تحاويل وتحويلات؛ حوّل: نقل وغير. <sup>(4)</sup> وجاء في معجم الوسيط: (ضمّ) فلان ضمًّا: أخذ وقبض بعضه إلى بعض <sup>(5)</sup> . أي تحويل قضيتي هي الأصح: نقل قضيتي.
20 فيفري	3	في حال استمع الحال على ما هو	في حال استمر الحال على ما هو	-إِسْتَمَعَ لَهُ وَإِلَيْهِ: سمع وأصغى.

(1) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، مرجع سابق، ص 76. مادة [أدي].

(2) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص 499، مادة [ش و ر].

(3) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، مرجع سابق، ص 497، مادة [ح س ن].

(4) المرجع نفسه، ص 588، مادة [ح ول].

(5) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص 544، مادة [ض م].

	عليه	عليه		
	عليه	عليه		
- إِسْتَمَرَ: تواصل ودام <sup>(1)</sup> . حدث خلط في استعمال الكلمة نتيجة تشابه الحروف ولكنّ المعنى مختلف وبالتالي فالأصح هو استعمال استمر: تواصل				
مغلوطه من الغلط: وهو الخطأ غير المقصود <sup>(2)</sup> . الخطأ(خ ط ي): خطأ: أذنب أو تعمد الذنب. <sup>(3)</sup> لذا فالكلمة التي تحمل الدلالة الأنسب للسياق هي خاطئة؛ لأنّ هذه الأخبار قُصد نشرها.	وتوجد أخبار خاطئة يتم نشرها	وتوجد أخبار مغلوطة يتم نشرها	10	20 فيفري
الفاصل: من فَصَلَ فصلاً وفاصل (الفاصل) يقال حكم فاصل وقضاء فاصل: ماض قاطع أمّا كلمة الفيصل فللدلالة على اسم علم: حاكم أو قاض - أو سيف قاطع. <sup>(4)</sup>	وإنّ العدالة ستكون الفاصل الوحيد بينه وبين...	وإنّ العدالة ستكون الفيصل الوحيد بينه وبين...	12	20 فيفري
( نَدَّرَ) الشيء نذراً ونُدوراً: أوجبه على نفسه.	وهذا نظراً لأهمية	وهذا نذراً لأهمية	3	22 فيفري

(1) المرجع السابق، ص449، مادة [س م ع]. ص 101، مادة [اس ت م ر].

(2) ابن منظور: لسان العرب، مرجع سابق، ص 285، مادة [غ ل ط].

(3) محمد بن أبي بكر الرازي: مختار الصحاح، مكتبة لبنان، بيروت، ط1، 1997، ص85، مادة [خ ط أ].

(4) مجمع اللّغة العربيّة: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص691، مادة [ف ص ل].

		وحيويّة البشري	وحيويّة البشري	(نظّر) إلى الشيء نظراً: أبصره وتأمّله، وفيه: تدبّر وفكّر. (1)
22 فيفري	3	و الأمر كذلك للجانب الجانب المادي	والأمر كذلك بالنسبة للجانب المادي	خطأ في تكرار الكلمة قد يكون نتيجة سهو أو طباعة أدى إلى اختلال دلالة الجملة
22 فيفري	11	خاصة أنهم كانوا في حالة نفسية كارثية طيلة الأيام القادمة	خاصة أنهم كانوا في حالة نفسية كارثية طيلة الأيام السابقة	السابقة: سبقه إلى الشيء سبقاً: تقدمه. السابق: الفائت. ما سبق: ما مرّ. (2) القادمة: قدم ظرف بمعنى المضي إلى الأمام ، القادم: الآتي. (3) كانوا يعني فيما مضى، إذا الكلمة المناسبة للدلالة على الماضي هي السابقة.
26 فيفري	4	لمصدر هذا الضحيج المزمّن	لمصدر هذا الضحيج المزعج	-زَعَجٌ يُزَعِجُ زَعَجًا فهو زاعجٌ والمفعول: مزعوج ، زَعَجُهُ الخبر: أدخل عليه الاضطراب ، زعجه في نومه. - مزمّن: زَمِنَ: يَزِمُنُ زَمْنًا وزمانه وُزْمَنَةٌ و زمين، زَمِنَ الشخص: طال مرضه ودام زمنا طويلا. (4) والمقصود في هذا السياق هو ما يدخل الاضطراب والقلق، لذا فالأصح هو استعمال

(1) مجمع اللغة العربية: المعجم الوجيز، مرجع سابق، ص 609، مادة [ن ذ ر]. ص 622، مادة [ن ظ ر].

(2) المرجع نفسه، ص 301، مادة [س ب ق].

(3) مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مرجع سابق، ص 719، مادة [ق د م].

(4) أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، مرجع سابق، ص 983. مادة [ز ج]. ص 998 ، مادة [ز م ن].

كلمة مزعج.				
2مارس	3	فأهانوه وضربوه بابنه والزج به في السجن	فأهانوه وهددوه بالزج بابنه في السجن	-ضَرَبَ، يَضْرِبُ، ضَرْبًا: أصاب وصدم -هَدَّدَ، يُهَدِّدُ، تَهْدِيدًا، هَدَّدَ فلانًا تهدده: خَوْفَهُ وتوعده بالعقوبة. (1) لذا فالكلمة الأفصح والأقرب لسياق الجملة هي: هدد؛ أي توعده بالعقوبة، وهي وضع ابنه في السجن.
3مارس	5	تم قبوله على أساس ضنهم	تم قبوله على أساس ظنهم	ظَنَّ، ظَنَّتْ، يَظُنُّ، أُظُنُّ، ظَنًّا، هو ظَانٌّ: الشك. (2) تكتب بالطاء وليس بالضاد.

### التعليق على الجدول:

من خلال الدراسة الإحصائية لجدول الأخطاء المعجمية و الدلالية الواردة في مختلف أعداد الجريدة يتضح لنا أنها كثيرة نوعا ما، حيث بلغت ثلاثة وثلاثين (33) خطأ دون احتساب تكرارها في الكثير من الأعداد اليومية، وتتمثل جل هذه الأخطاء في الخلط بين الدلالة المعجمية للألفاظ، مثل ما ورد في عدد من أعداد الجريدة عبارة: " وضع نوعية حياة المواطن " فالوضع يعني الإلقاء والحط ، وضع الكأس، أي: حطّه، فإذا وظفنا هذا المعنى في الجملة لا تستقيم، فالوضع يكون لشيء مادي،

(1) المرجع نفسه، ص1352، مادة [ض ر ب]. ص 2333، مادة [ه د د].

(2) المرجع نفسه، ص 1441. مادة [ظ ن].

إذ نجد أنّ الكلمة المناسبة والدالة على المعنى الوارد في هذا السياق هي كلمة "ضَبَطُ": تحسين؛ أي ضبط نوعية حياة المواطن: تحسينها. (حدث خلط بين وضع وضبط).

إضافة إلى عدم إتمام الكلام في الجملة وهذا النقص يؤدي إلى غموض المعنى واللجوء إلى التأويل، فعلى سبيل المثال لا الحصر في المثال التالي: "انتهت تبرئته من تهمة". المعنى غير تام لأنّ الكلام ناقص، تبرئته من تهمة؟؟؟؟ فالأصح القول مثلاً: "تبرئته من التهمة المنسوبة له"، فهكذا يستوفي الكلام ويتضح المعنى (الدلالة).

ومن بين الأخطاء الواردة في الجريدة أيضاً والتي أدت إلى اختلال المعنى نجد الخلط بين الكلمات نتيجة تشابه جذورها، فعلى سبيل المثال الخلط بين كلمتي احتجاجات واحتياجات في الجملة التالية: "الذين استلموا سكناتهم في المدة الأخيرة واحتجاجاتهم عن العيوب في الإنجاز"، الاحتجاجات من الحاجة: الافتقار، والاحتجاجات من الاحتجاج، أي: إقامة الحجّة، وهي الكلمة المناسبة لسياق هذه الجملة.

بالإضافة إلى بعض الأخطاء الكتابيّة التي أدّت إلى تغيير بنيّة الكلمة وغرابتها على المعجم العربي، مثل: وتجدد الإشارة؛ الإشارة هي الأصح.

وتُعزى جلّ أسباب هذه الأخطاء إلى افتقار قاموس الصحفيين المعجمي بالدرجة الأولى، والجهل بالمترادفات ممّا أدى إلى تعميم المعاني على كلّ الوحدات اللّسانيّة دون الأخذ في الحساب أنّهم الفروق الدلاليّة بينها، إذ إنّ الصحفيين لم يتعودوا على استخدام المعاجم بسبب ضيق الوقت وصعوبة عملهم، إضافة إلى تركيزهم على إيصال المعلومات بغضّ النظر عن القالب اللّغوي الموضوعية فيه هذه المعلومات.

خاتمة

خاتمة:

في ختام ما قدمنا في هذه الدراسة نرى أنه لا بدّ من ذكر النتائج المتوصل إليها:

1. الأخطاء الشائعة في الصحافة الجزائرية المكتوبة لا تنحصر في صيغة واحدة، فهي أنواع.
  2. هناك فرق بين الازدواجية اللغوية والثنائية اللغوية ، وقد توصلنا إلى ضبط وتحديد معنى كلا المصطلحين، فالازدواجية تكون في لغة واحدة ( بين الفصحى والعامية)، والثنائية تكون بين لغتين من فصيلتين مختلفتين (مثلا: اللغة العربية واللغة الفرنسية).
  3. الأخطاء النحوية والتركيبيّة هي الأكثر شيوعا في الصحافة الجزائرية تتصدرها أخطاء الأعداد والضبط الإعرابي والخلط في استعمال حروف الجرّ .
  4. تصدرت أخطاء كتابة الهمزة قائمة الأخطاء الصرفيّة، ولعلّ السبب يعود إلى عدم تفريقهم بين الهمزات الثلاث في طريقة الكتابة ( همزة الوصل وهمزة القطع والهمزة المتوسطة)؛ وذلك إمّا لجهلهم بالقواعد، أو لعدم إعارتهم الأهميّة لقواعد كتابتها، وتليها أخطاء الأفراد و التثنية والجمع.
  5. حازت الأخطاء المعجمية والدلاليّة على نصيب الأسد؛ إذ وجدناها تتكرر بكثرة خاصة فيما يخص استعمال الألفاظ في غير سياق الجملة والخلط بين دلالاتها المعجميّة.
  6. دون أن ننسى الأخطاء المطبعية التي لا تكاد تخلو صفحة واحدة منها.
- من خلال الدراسة والنتائج السابقة نستنتج أن حال اللّغة العربيّة في الصحافة الجزائريّة المكتوبة مزررجدا، إذ نجدها تتخبط بين نارين: نار الأخطاء اللّغويّة، ونار هيمنة الثنائيّة والازدواجية، وبالتالي أصبحت اللّغة العربيّة مهددة وفي خطر الزوال.
- وفي الأخير نختتم ببعض التوصيات والحلول التي يمكن تطبيقها للنهوض باللّغة العربيّة في الصحافة الجزائرية:



1. العمل على تكوين الصحافي منذ المراحل التعليميّة الأولى.
  2. ضرورة انتقاء الأشخاص المشتغلين بالمجال الإعلامي وبخاصة في الصحافة المكتوبة من العناصر الممتازة ذوي الكفاءة اللغويّة.
  3. إخضاع الصحافيين لامتحانات لغويّة قبل تعيينهم، على أن تشمل هذه الامتحانات النحو والصرف.
  4. عقد دورات تدريبيّة أو اجتماعات دوريّة في المجال الإعلامي بإشراف أساتذة متخصصين في المجال اللّغوي.
  5. إدراج مادة اللّغة العربيّة بشتى قواعدها في تخصص الإعلام والاتصال كمادة أساسية.
  6. تأصيل بعض الألفاظ المزدوجة ( العامية ) وإرجاعها إلى لهجاتها العربيّة المنبثقة منها.
  7. وضع قاموس لتعريب المصطلحات والألفاظ والكلمات الدخيلة و الغريبة عن اللّغة العربيّة.
- وفي نهاية رحلتنا العلميّة الشاقة والممتعة، نحمد الله عزّوجل أن وفقنا وأنعم علينا بإنجاز هذا العمل، ونسأله تعالى أن يجعله في ميزان حسناتنا وميزان حسنات كل من علمنا حرفاً، وأن يمنّ علينا وعليهم بالصحة والعافية.

الملاحق

### أولا-لمحة مختصرة عن المدونة:

تعتبر الجريدة مجموعة متنوعة من المقالات والصّور، يستطيع كل قارئ بكل حرية أن يختار منها ما يوافق احتياجاته وذوقه ومزاجه، "فتحقيق التناغم والتّناسق، والاتّساق بين مختلف أجزاء الموضوع وفي حالات الانتقال من رأي إلى آخر، بالإضافة إلى اختيار المفردات اللّغويّة، وطول الجملة والمقدمات الأخرى لصيغ يسر القراءة، هذه الأمور كلها تعتبر من الأهمية، يجب أن يراعيها الكاتب أو المحرر، إذا كان يستهدف الوصول إلى جمهور القراءة"<sup>(1)</sup>.

لكنّ المتعمّن للصحّافة المعاصرة يلاحظ عدم التزام المحررين والكتاب بهذه الأحكام، ومن بينهم محررو جريدة (آخر ساعة)، لهذا تم اختيارها لمعرفة مدى انتشار الأخطاء اللّغويّة داخلها، بالإضافة إلى سهولة الحصول عليها دون الحاجة إلى الأرشيف أو شرائها، وذلك لتوفرها على نسخة (pdf).

وتعدّ جريدة (آخر ساعة) جريدة جزائرية يومية إخبارية، تصدر عن شركة الإيدوغ الصباح للاتصالات، وكان أول صدور لها يوم 16 أكتوبر من سنة 2000، ولو أنّ العدد الأول يحتفظ بتاريخ 17 أكتوبر، فهو راجع لطبيعة صدورها المسائيّة، وكما هو معمول به لدى الجرائد المسائيّة - التي كانت تصدر في المساء حينها بالجزائر - بوضع تاريخ اليوم اللاحق لتبقى صالحة للبيع، لتنتقل بعد أيام للصدور الصباحي، وفي البداية كانت تسحب على مستوى الشرق قبل أن تنتقل إلى السحب والتّوزيع على مستوى ولايات شرق ووسط البلاد محتملة بذلك مكانة رائدة بين الجرائد باللّغة الوطنيّة.

وتعدّ (آخر ساعة) أول جريدة ناطقة بالعربيّة تصدر من مدينة عنابة بعد استقلال الجزائر، ولقد أسس الجريدة مجموعة من الصّحفيين على رأسهم "معمر فارح" واحد من بين أعمدة الإعلام الجزائري، ومن بين المؤسسين الثلاثة "الزهاري لبتير" الكاتب والصحفي الجزائري المعروف نائب رئيس المجلس الأعلى لأخلاقيات المهنة، وأخيرا "السعيد بلحجوجة" مدير النشر الحالي للجريدة.

(1) محمد عبد الحميد: بحوث الصحّافة، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 1994، ص170.

## الملاحق

انطلقت الجريدة بطاقم شاب من خريجي الجامعات بتأطير طاقم مسير يملك الخبرة اللازمة لوضع الجريدة في مسارها الصحيح.

وقد تم تحديد المجال الزمني للدراسة بثلاثة أشهر من (شهر جانفي إلى شهر مارس) من السنة الجارية (2020/2019)، وتم اختيار هذه الفترة بالذات لمجموعة من الاعتبارات، لعل أهمها: مواكبة هذه الفترة لفترة دراستنا، ولما عايشته هذه الفترة من أحداث بارزة فرضت نفسها على وسائل الإعلام، وهذه الأحداث جعلت المحررين يتنافسون في كتابة المواضيع ونقل الأحداث مما أدى إلى تنوع المقالات وكثرتها وثرائها أيضا بنماذج على الظواهر المدروسة بمختلف جوانبها من ازدواجية لغوية وثنائية لغوية.

# القبيل والقاله

## البرلمان في كونجي، مدفوع الأجر



قرر رئيس المجلس الشعبي الوطني سليمان شنين تأجيل النشاطات العامة التي كانت مبرمجة خلال الأيام القادمة إلى وقت لاحق، وذكر بيان المجلس أن القرار جاء بالاتفاق مع أعضاء مكتبه المجلس وذلك كإجراء استرازي ووقائي من فيروس كورونا.

## 11 مليون جزائري عمرهم 60 سنة فما فوق



قارب عدد الجزائريين من فئة 60 سنة فما فوق 11 مليون شخص سنة 2019 من مجموع سكان الجزائر البالغ عددهم أكثر من 40 مليون نسمة حسب ما كشف عنه سجل الدوان الوطني للإحصائيات، وهذا يعني متوقفاً بلوغ عدد السكان 57,6 مليون نسمة سنة 2040.

## صديق محرز، يدخل الحجر الصحي



كشفت وسائل إعلام بريطانية أن الفرنسي «رينجيمان ميني» قد دخل الحجر الصحي بعد توثيق إصابة أحد أفراد عائلته بفيروس «كورونا». ويحضر «ميني» الصديق المقرب ل«رياض محرز» في مانشستر سيتي، فحالما ما يكونان معا سواء في التدريبات أو خارجها، كما أن اللاعب الفرنسي هو أول لاعب في «مانشستر سيتي» يدخل الحجر الصحي.

## جمعية المدينة في جامعة

### باجي مختار



تعددت جمعية «المدينة» بالاشتراك بالتنسيق مع قسم الهندسة المعمارية وكلية علوم الأرض التابعة لجامعة الشريعة باجي مختار زيارة بيدهم جمعية «المدينة» الطلبة أين تم التطرق إلى تاريخ بونة والأهم معالمها المعمارية التاريخية والفنية إضافة إلى مداخلة حول مسجد أبو مروان. هذه الزيارة تأتي ضمن أنشطة الجمعية الرامية إلى التثقيف والمحافظة على موروثنا الثقافي والتاريخي وترسيخ ثقافة «سباحة» كعلم حديث.

## رزيق يؤكد مجانية المعارض

### خلال شهر رمضان



وأكد مدير التجارة رزيق خريجاته الجزائلة وكل ما ليس من مصلحة المواطن والاستهلاك، حيث منع تأجيل المعارض الخاصة بشهر رمضان ويؤكد على مجانيةها من أجل تهيئة آفاق الظروف الاقتصادية للمواطن خلال هذا الشهر الفضيل التي لم يتبدل عليه الكثير، ومن أجل القضاء عن كل ما قد يؤدي إلى ارتفاع الأسعار عن الشهر الثاني من السنوات أو يكون شهر رمضان.

## همة التحذير من «كورونا»

في آخر نشاط أهم قبل الخروج من العطلة الربيعية التي تفرغ خلالها بطور من رئيس الجمهورية تم إصدار سنة يونيو خطة «سنتين» بوزن غزيرة بالبرهان حدة الأزمة الخطر فيروس كورونا وطرق الوقاية منه بحضور رئيس القطاع وأطباء تلمسين المؤسسة العمومية الجزائرية ومدير المؤسسة في زيارة أحياء استعدادا لوليام التلاميذ.



### صعوبة الأبحاث للحصول على المعلومات السويج على المتجولين أغلب مقاهي الإنترنت بمثابة تنشيط بطرق غير قانونية

لقد شهدنا في الآونة الأخيرة تزايداً ملحوظاً في استخدام الإنترنت في جميع أنحاء العالم، حيث أصبحت الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

تعددت الخدمات التي تقدمها الإنترنت، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف. في سياقنا، نرى كيف أصبحت الإنترنت وسيلة للتواصل والتجارة الإلكترونية، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

تعددت الخدمات التي تقدمها الإنترنت، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف. في سياقنا، نرى كيف أصبحت الإنترنت وسيلة للتواصل والتجارة الإلكترونية، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.



من أجل زيادة دخلهم، بدأوا في تقديم خدمات الإنترنت في المقاهي، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

في سياقنا، نرى كيف أصبحت الإنترنت وسيلة للتواصل والتجارة الإلكترونية، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

#### مستقلة في تراجع أمد موجة الخدمات الجديدة

### مقاهي الإنترنت تنحلي عن نشاطها وتدخل عالم وكالات السياحة

تعددت الخدمات التي تقدمها الإنترنت، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

تعددت الخدمات التي تقدمها الإنترنت، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.



من أجل زيادة دخلهم، بدأوا في تقديم خدمات الإنترنت في المقاهي، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

في سياقنا، نرى كيف أصبحت الإنترنت وسيلة للتواصل والتجارة الإلكترونية، مما جعلها الوسيلة المفضلة للتواصل والتجارة الإلكترونية. ومع ذلك، فإن هذا التطور قد أثار قلقاً كبيراً بشأن الخصوصية والأمن، مما دفع الحكومات والمنظمات المعنية بحماية المستهلك إلى اتخاذ تدابير صارمة لمعالجة هذه المخاوف.

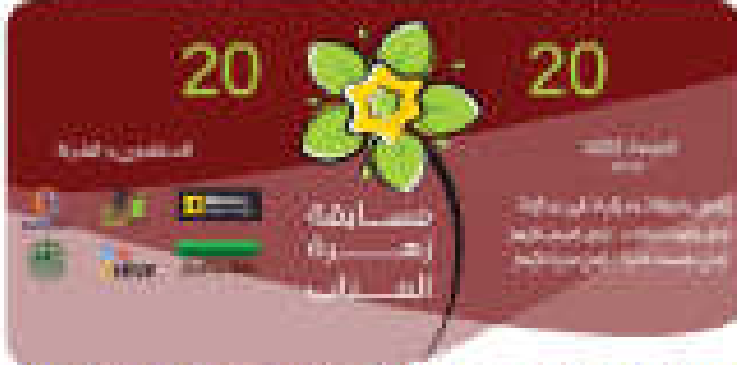
## أخبار الثقافة



### إطلاق الطبعة الثالثة لـ «مسابقة زهرة العناب» في عنابة

أطلق المجلس الأعلى للثقافة ووزارة الثقافة، بالتعاون مع مؤسسة «موسسة» ووزارة التعليم العالي والبحث العلمي، الطبعة الثالثة من مسابقة «زهرة العناب» في عنابة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

تعزيز الثقافة في المنطقة في التراب الوطني من خلال التفاعل بين مختلف الفئات العمرية، وذلك من خلال المشاركة في مسابقة «زهرة العناب» التي تنظمها مؤسسة «موسسة» بالتعاون مع المجلس الأعلى للثقافة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:



المسابقة تشمل 20 أمانة ثقافية من مختلف الجامعات في الجزائر، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

التركيبة السكانية للمشاركين في المسابقة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

التركيبة السكانية للمشاركين في المسابقة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

التركيبة السكانية للمشاركين في المسابقة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

### الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الأخبار الكاذبة



أطلقت الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الأخبار الكاذبة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

### تعزيز القدرات البحثية والبيئية والمهنية والمهنية في الأوساط

تعزيز القدرات البحثية والبيئية والمهنية والمهنية في الأوساط، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:



### مشاركة حول الثورة التونسية في المعهد الفرنسي بطنجة

مشاركة حول الثورة التونسية في المعهد الفرنسي بطنجة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:

مشاركة حول الثورة التونسية في المعهد الفرنسي بطنجة، وذلك في إطار تفعيل دورها الثقافي بين أوساط المجتمع العلمي والثقافي في مختلف المراكز العلمية في ظل أهدافها الإستراتيجية المتمثلة في:



### فضاء العنايين



## عمال ما قبل التشغيل بالديوان البلدي للرياضة يحتاجون بعد أسبوع عملهم

العمال والفران حسبها بوجاهة إلى التوجه إلى القطاع العمومي

### الفران عبر

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

## توقيتات الانتخابات البلدية

توقيتات الانتخابات البلدية

### الفران عبر

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

### الفران عبر

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

## الآلاف وظائف الشيكات مكدسة بسبب تغيير أماكن الإقامة

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

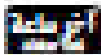
تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

## القبض على 8 أشخاص متتبه فيهم في قضايا سرقة بوسط المدينة

تجاوزت نسبة التوظيف التي كانت متوقعة في القطاع العمومي...

Information box containing details about the magazine and its content.

### أخبار الساعة



مكافحة الفساد: تباطؤ في تنفيذ إجراءات التحقيق

## درك تجالوس يقبض على قتلثة عائلة بقرية لمرايح

مكافحة الفساد: تباطؤ في تنفيذ إجراءات التحقيق

2019/09/04

القبض على قتلثة عائلة بقرية لمرايح في محافظة حماه، وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية. وتمت السيطرة على المجرمين في وقت مبكر، وتم القبض على جميع المشتبه بهم، وتم تسليمهم للسلطات المختصة للتحقيق.

تمت السيطرة على قتلثة عائلة بقرية لمرايح في محافظة حماه، وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية. وتمت السيطرة على المجرمين في وقت مبكر، وتم القبض على جميع المشتبه بهم، وتم تسليمهم للسلطات المختصة للتحقيق.

تمت السيطرة على قتلثة عائلة بقرية لمرايح في محافظة حماه، وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية. وتمت السيطرة على المجرمين في وقت مبكر، وتم القبض على جميع المشتبه بهم، وتم تسليمهم للسلطات المختصة للتحقيق.

تمت السيطرة على قتلثة عائلة بقرية لمرايح في محافظة حماه، وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية. وتمت السيطرة على المجرمين في وقت مبكر، وتم القبض على جميع المشتبه بهم، وتم تسليمهم للسلطات المختصة للتحقيق.

## توليف ضخمين أمام محكمة

### سرواح موافق بتفدية

### العصيريات، يعين ابن

بطلان

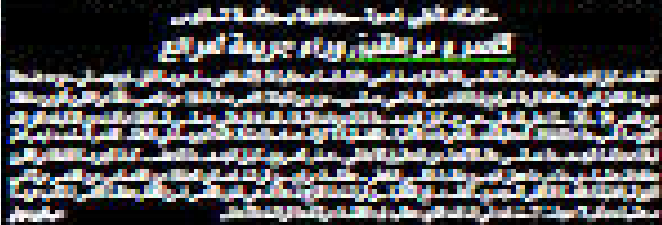
في إطار برنامجه القاضي بقرية لمرايح في محافظة حماه، وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية. وتمت السيطرة على المجرمين في وقت مبكر، وتم القبض على جميع المشتبه بهم، وتم تسليمهم للسلطات المختصة للتحقيق.

### استخراج 18 رأساً من

### الماكينة ببنية نظرية

بطلان

في إطار برنامجه القاضي بقرية لمرايح في محافظة حماه، وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية. وتمت السيطرة على المجرمين في وقت مبكر، وتم القبض على جميع المشتبه بهم، وتم تسليمهم للسلطات المختصة للتحقيق.



مكافحة الفساد: تباطؤ في تنفيذ إجراءات التحقيق

## أولياء تلاميذ 17 مدرسة ابتدائية يتقاضون

## بمسبب توليف الممولين عن إتمام التلاميذ منذ حوالي شهر

2019/09/04

أولياء تلاميذ 17 مدرسة ابتدائية يتقاضون بمسبب توليف الممولين عن إتمام التلاميذ منذ حوالي شهر. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

أولياء تلاميذ 17 مدرسة ابتدائية يتقاضون بمسبب توليف الممولين عن إتمام التلاميذ منذ حوالي شهر. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

أولياء تلاميذ 17 مدرسة ابتدائية يتقاضون بمسبب توليف الممولين عن إتمام التلاميذ منذ حوالي شهر. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

أولياء تلاميذ 17 مدرسة ابتدائية يتقاضون بمسبب توليف الممولين عن إتمام التلاميذ منذ حوالي شهر. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

### فيما تقدم سكان القهورة على نقل مقر البلدية

## العشرات من سكان قرية كيطان العمل يتجنون ويغلقون الطرق الوطني رقم 20 بفالمة

2019/09/04

العشرات من سكان قرية كيطان العمل يتجنون ويغلقون الطرق الوطني رقم 20 بفالمة. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

العشرات من سكان قرية كيطان العمل يتجنون ويغلقون الطرق الوطني رقم 20 بفالمة. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

العشرات من سكان قرية كيطان العمل يتجنون ويغلقون الطرق الوطني رقم 20 بفالمة. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

العشرات من سكان قرية كيطان العمل يتجنون ويغلقون الطرق الوطني رقم 20 بفالمة. وذلك بعد تلقي بلاغ من قبل المواطنين عن قيام أفراد من العائلة بقتل شخص في القرية.

2019/09/04



### أخبار الساعة

## الجزائر ترفع درجة التأهب على مستوى المطارات لرصد وباء كورونا

الجزائر ترفع درجة التأهب على مستوى المطارات لرصد وباء كورونا

الجزائر ترفع درجة التأهب على مستوى المطارات لرصد وباء كورونا



الطيران الدولي

#### تدابير جديدة لمواجهة الوباء

تدابير جديدة لمواجهة الوباء... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء...

الجزائر ترفع درجة التأهب على مستوى المطارات لرصد وباء كورونا... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء...

## أخصائيو بطاريون الوصاية يتعين متخصصين في علم النفس على مستوى المؤسسات

أخصائيو بطاريون الوصاية يتعين متخصصين في علم النفس على مستوى المؤسسات... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء...

## وزارة المالية تقر بوجاهة أجال تقديم القروض الضريبة الجزائرية الجديدة

وزارة المالية تقر بوجاهة أجال تقديم القروض الضريبة الجزائرية الجديدة... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء...

## تأجيل الانتخابات التشريعية الوطنية بتلك المواعيد

تأجيل الانتخابات التشريعية الوطنية بتلك المواعيد... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء...

## مجلس الوزراء يصادق على قانون المالية رقم 11 لسنة 2020



البحرية الجزائرية

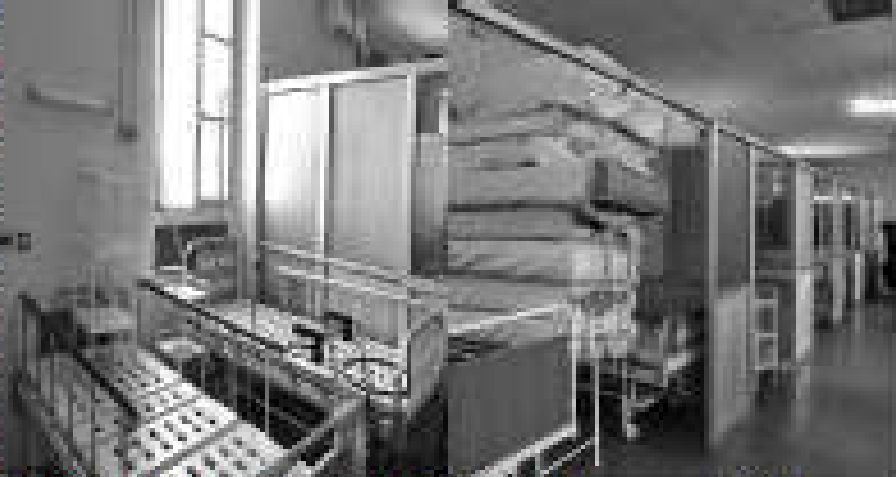
مجلس الوزراء يصادق على قانون المالية رقم 11 لسنة 2020... من تدابير جديدة لمواجهة الوباء...

تعتبر المستشفى واحدة من أهم مؤسسات القطاع الصحي في سوريا، وتحتضن عيادة جراحية متكاملة تضم العديد من التخصصات الجراحية، حيث تقوم بتنفيذ العمليات الجراحية الكبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما توفر العيادة خدمات التشخيص والتشخيص المبكر، وتعمل على تحسين جودة الرعاية الصحية المقدمة للمرضى.

تعتبر العيادة واحدة من أهم مؤسسات القطاع الصحي في سوريا، وتحتضن عيادة جراحية متكاملة تضم العديد من التخصصات الجراحية، حيث تقوم بتنفيذ العمليات الجراحية الكبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما توفر العيادة خدمات التشخيص والتشخيص المبكر، وتعمل على تحسين جودة الرعاية الصحية المقدمة للمرضى.

### جولة النظافة والتعقيم في مستشفيات عنابة تلقي الاستحسان وتطرح نقاط الاستفهام

أدت جولة النظافة والتعقيم التي أجراها فريق من مستشفى عنابة على عدد من عياداته الجراحية، وخصوصاً عيادة جراحات القلب المفتوح، إلى تحسُّن كبير في النظافة والتعقيم، كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.



والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

### جولات تفتح عيادات التخصص والتجميل ويؤكد أهمية النظافة والتعقيم

إدارة المركز الاستشفائي الجامعي بعنابة تعقد ندوة علمية وتوعوية حول أهمية النظافة والتعقيم في العيادات التخصصية والتجميل. الندوة كانت في إطار سلسلة من الندوات التي تنفذها إدارة المركز الاستشفائي الجامعي بعنابة بالتعاون مع مختلف التخصصات الطبية، بهدف تعزيز الوعي بأهمية النظافة والتعقيم في العيادات التخصصية والتجميل، وتبادل الخبرات والمعلومات بين الأطباء والمختصين في هذا المجال.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

والتفتح على العديد من التخصصات الجراحية، حيث تم إجراء عمليات كبرى مثل عمليات القلب المفتوح، وعمليات الدماغ، وجراحات الأوعية الدموية، وغيرها من العمليات الجراحية المعقدة. كما تطرقت الجولة إلى استفسار أطباء وأطباء التجميل والعيادات التخصصية عن مدى التزامهم بتدابير النظافة والتعقيم في عياداتهم.

### أخبار الساعة

#### تطبيقات المظفر و جيون العالمية المجلد الصلابة عناصر الدرك الوطني تحجز 115 كغ من الدجاج القاصد بحدثة خنثلة

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، تم حجز 115 كغ من الدجاج القاصد بحدثة خنثلة، مما يعكس جهود المجلس في مكافحة التهديدات الأمنية.

مروان بوهلول

#### مضادات العدوى المستعمرة بالمضاد الدرك الوطني يدهم طنزلا مشويها بالمضاد الصغرىوية و يحجز ما يقارب 1000 كغورة خمر يطوب خنثلة

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، تم حجز ما يقارب 1000 كغورة خمر يطوب خنثلة، مما يعكس جهود المجلس في مكافحة التهديدات الأمنية.

مروان بوهلول

#### إصابة 13 شخصا في حوادث مروم متفرقة بإقليم

تسببت حوادث مرورية متفرقة بإقليم تارون في إصابة 13 شخصا من مواطني تارون. الحوادث التي وقعت في مختلف مناطق الإقليم تسببت في إصابة 13 شخصا من المواطنين. هذه الحوادث تبرز أهمية تعزيز السلامة المرورية في المناطق الريفية. السلطات المختصة تعمل على تعزيز الوعي المروري وتنفيذ التدابير الوقائية لتقليل وقوع هذه الحوادث.

#### إصابة فتاتين بجرم مختلفة بعد مطويعها من الطابق الثاني لعمارة ثردي بإقليم

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، تم إصابة فتاتين بجرم مختلفة بعد مطويعها من الطابق الثاني لعمارة ثردي بإقليم.

تسبب عمليات التحويل المتطورة في قطاع التبريد، الفرادات الوطنية، الألبسة الملائمة في مشروبات الألبسة

#### الدرك الوطني يباشر تحقيقات واسعة في قضايا فساد وتجاوزات بلدية خنثلة

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، يباشر الدرك الوطني تحقيقات واسعة في قضايا فساد وتجاوزات بلدية خنثلة.

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، يباشر الدرك الوطني تحقيقات واسعة في قضايا فساد وتجاوزات بلدية خنثلة.

#### العمالية بتسوية و تحسينهم العميلة وزيادة التوظيف عمال بلدية خنثلة يجتوبون و يتوافقون عن العمل

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، يجتوبون و يتوافقون عن العمل.

#### تسبب بانهوية التروية الملامية الإطاحة بمصانبة تروية الطائرات العملية وحجز 523 قمرضا مجهولسا بالمطار

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، تسبب بانهوية التروية الملامية الإطاحة بمصانبة تروية الطائرات العملية وحجز 523 قمرضا مجهولسا بالمطار.

#### مقتل طفل دفعا بسيارة أحمه ومصرع طفلة متروكة من فوق جدران إسواق أهراس

تأسس المجلس الوطني للدرك الوطني في 1977 بعد ما كان في السابق تحت إشراف وزارة الداخلية المغربية. هذا المجلس الوطني للدرك الوطني هو المسؤول عن تنظيم وتنفيذ العمليات الأمنية في مختلف المناطق المغربية. في إطار مهامه، يعمل المجلس على تعزيز الأمن الداخلي، مكافحة الجريمة، وحماية المواطنين من التهديدات المختلفة. في هذا الصدد، مقتل طفل دفعا بسيارة أحمه ومصرع طفلة متروكة من فوق جدران إسواق أهراس.

# أخبار الثقافة



## الكتابين على الهواء: حديقة صورا، وهدية العنقاء مؤسسة الفنون والصينيين للثقافة إطلاق الطبعة الثالثة لـ «مسابقة زهرة العنقاء» في عنابة

تحت إشراف مؤسسة الهدية العنقاء للترويج للثقافة العربية في أوروبا، وبالتعاون مع مؤسسة الفنون والصينيين للثقافة، تم إطلاق الطبعة الثالثة لمسابقة «زهرة العنقاء» في مدينة عنابة.



الكتابين على الهواء في إطار مسابقة «زهرة العنقاء» التي تنظمها مؤسسة الهدية العنقاء للترويج للثقافة العربية في أوروبا، وبالتعاون مع مؤسسة الفنون والصينيين للثقافة، تم إطلاق الطبعة الثالثة لمسابقة «زهرة العنقاء» في مدينة عنابة.

تتوزع المسابقة في إطار مسابقة «زهرة العنقاء» التي تنظمها مؤسسة الهدية العنقاء للترويج للثقافة العربية في أوروبا، وبالتعاون مع مؤسسة الفنون والصينيين للثقافة، تم إطلاق الطبعة الثالثة لمسابقة «زهرة العنقاء» في مدينة عنابة.

الكتابين على الهواء في إطار مسابقة «زهرة العنقاء» التي تنظمها مؤسسة الهدية العنقاء للترويج للثقافة العربية في أوروبا، وبالتعاون مع مؤسسة الفنون والصينيين للثقافة، تم إطلاق الطبعة الثالثة لمسابقة «زهرة العنقاء» في مدينة عنابة.

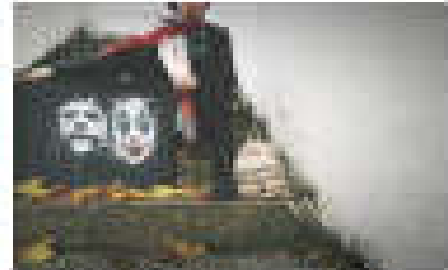
### بالمسابقة الترويجية المسماة «Fake News» موضوع التوعية الثقافية للتذكير أهمية توثيق



تتضمن المسابقة الترويجية المسماة «Fake News» موضوع التوعية الثقافية للتذكير أهمية توثيق...

### تسوية المسابقة الثقافية الوطنية و«الكتابين على الهواء» وتحتل طريق الترويج بثبات

تسوية المسابقة الثقافية الوطنية و«الكتابين على الهواء» وتحتل طريق الترويج بثبات...



الكتابين على الهواء في إطار مسابقة «زهرة العنقاء» التي تنظمها مؤسسة الهدية العنقاء للترويج للثقافة العربية في أوروبا، وبالتعاون مع مؤسسة الفنون والصينيين للثقافة، تم إطلاق الطبعة الثالثة لمسابقة «زهرة العنقاء» في مدينة عنابة.

### مسابقات حول الثورة التونسية في المعهد الفرنسي بمناسبة اليوم العالمي للثورة التونسية

مسابقات حول الثورة التونسية في المعهد الفرنسي بمناسبة اليوم العالمي للثورة التونسية...

# أخبار الساعة



بموجب إطلاقياً بتوسيعات الميثاق المعدل، ويجوز جعل ذلك

## الضجيج المنبعث من مصنع بلارة يحرم آلاف السكان من النوم ويدفعهم إلى الاحتجاج بالمسيلة

الأميرة، والتي يطلق عليها مصنع بلارة، وهو مصنع لإنتاج الحديد والصلب، والذي يقع في منطقة بلارة، على بعد حوالي 10 كيلومترات من مدينة المسيلة، في ولاية الجزائر. هذا المصنع، الذي تم إنشاؤه في عام 1970، كان من المفترض أن يخلق فرص عمل لآلاف الأشخاص، ولكنه أصبح مصدرًا رئيسيًا للضجيج الذي يزعج السكان المحليين. في الآونة الأخيرة، ازداد مستوى الضجيج بشكل ملحوظ، مما دفع السكان إلى تنظيم احتجاجات في عدة مناسبات. في إحدى المناسبات، تجمع المئات من المواطنين أمام مصنع بلارة، مطالبين بإيقاف العمل في المصنع خلال ساعات الليل والنوم. كما طالبوا بإجراء دراسات علمية لقياس مستوى الضجيج وتأثيره على صحة السكان. في المقابل، نفت إدارة مصنع بلارة مسؤولية الضجيج، قائلةً إن الضجيج المنبعث من المصنع هو نتيجة طبيعية لعملية الإنتاج، وأنه لا يمكن تجنبه. كما أنها ذكرت أنها تتخذ تدابير لتقليل الضجيج، مثل تركيب حواجز صوتية حول المصنع، ولكنها تحتاج إلى مزيد من الدعم الحكومي والمالي.

## بواطون لربة شيعة يفتقون مقر بلدية خيران ويهدون رئيس البلدية

تعد مقر بلدية خيران، الواقعة على بعد حوالي 10 كيلومترات من مدينة سطيف، من بين أكثر المقامات المقدسة شيعة في الجزائر. في ليلة 15 من شهر رمضان 2020، مزق ما لا يقل عن 100 شخص مقر البلدية، مما أسفر عن مقتل شخصين وإصابة العشرات بجروح خطيرة. في وقت لاحق، تم اعتقال حوالي 50 شخصًا، بينهم 10 من أعضاء البلدية. في بيان صادر عن البلدية، تم الإبلاغ عن أن المذبحة كانت منسوبة إلى عناصر تابعة لجماعة إخوانية. في المقابل، نفت جماعة إخوانية أي تورط في الحادث، قائلةً إن الضحايا كانوا من أتباعها. في أعقاب الحادث، أعلنت الحكومة حالة الطوارئ في المنطقة، وبعثت قوات الأمن لتأمين المنطقة. كما تم إرسال فرق طبية لعلاج الجرحى. في وقت لاحق، تم إطلاق سراح المعتقلين، ولكن تحت شروط صارمة. الحادث أثار جدلاً واسعاً في وسائل الإعلام، حيث طالب البعض بمزيد من التدابير الأمنية، بينما دافع آخرون عن حرية الاعتقاد.

## توليف شخصين ينشطان في العرقلة والغش في الطيب

تعد قرية الطيب، الواقعة في ولاية سطيف، من بين أكثر القرى السياحية في الجزائر. في ليلة 10 من شهر رمضان 2020، مزق ما لا يقل عن 100 شخص مقر البلدية، مما أسفر عن مقتل شخصين وإصابة العشرات بجروح خطيرة. في وقت لاحق، تم اعتقال حوالي 50 شخصًا، بينهم 10 من أعضاء البلدية. في بيان صادر عن البلدية، تم الإبلاغ عن أن المذبحة كانت منسوبة إلى عناصر تابعة لجماعة إخوانية. في المقابل، نفت جماعة إخوانية أي تورط في الحادث، قائلةً إن الضحايا كانوا من أتباعها. في أعقاب الحادث، أعلنت الحكومة حالة الطوارئ في المنطقة، وبعثت قوات الأمن لتأمين المنطقة. كما تم إرسال فرق طبية لعلاج الجرحى. في وقت لاحق، تم إطلاق سراح المعتقلين، ولكن تحت شروط صارمة. الحادث أثار جدلاً واسعاً في وسائل الإعلام، حيث طالب البعض بمزيد من التدابير الأمنية، بينما دافع آخرون عن حرية الاعتقاد.

## ولاية سطيف في حادتي مرور خطيرين بسطيف

تعد ولاية سطيف من بين أكثر الولايات السياحية في الجزائر. في ليلة 10 من شهر رمضان 2020، مزق ما لا يقل عن 100 شخص مقر البلدية، مما أسفر عن مقتل شخصين وإصابة العشرات بجروح خطيرة. في وقت لاحق، تم اعتقال حوالي 50 شخصًا، بينهم 10 من أعضاء البلدية. في بيان صادر عن البلدية، تم الإبلاغ عن أن المذبحة كانت منسوبة إلى عناصر تابعة لجماعة إخوانية. في المقابل، نفت جماعة إخوانية أي تورط في الحادث، قائلةً إن الضحايا كانوا من أتباعها. في أعقاب الحادث، أعلنت الحكومة حالة الطوارئ في المنطقة، وبعثت قوات الأمن لتأمين المنطقة. كما تم إرسال فرق طبية لعلاج الجرحى. في وقت لاحق، تم إطلاق سراح المعتقلين، ولكن تحت شروط صارمة. الحادث أثار جدلاً واسعاً في وسائل الإعلام، حيث طالب البعض بمزيد من التدابير الأمنية، بينما دافع آخرون عن حرية الاعتقاد.

## تواصل شلق مقر بلدية الأمير عبد القادر بجيجل

تعد ولاية جيجل من بين أكثر الولايات السياحية في الجزائر. في ليلة 10 من شهر رمضان 2020، مزق ما لا يقل عن 100 شخص مقر البلدية، مما أسفر عن مقتل شخصين وإصابة العشرات بجروح خطيرة. في وقت لاحق، تم اعتقال حوالي 50 شخصًا، بينهم 10 من أعضاء البلدية. في بيان صادر عن البلدية، تم الإبلاغ عن أن المذبحة كانت منسوبة إلى عناصر تابعة لجماعة إخوانية. في المقابل، نفت جماعة إخوانية أي تورط في الحادث، قائلةً إن الضحايا كانوا من أتباعها. في أعقاب الحادث، أعلنت الحكومة حالة الطوارئ في المنطقة، وبعثت قوات الأمن لتأمين المنطقة. كما تم إرسال فرق طبية لعلاج الجرحى. في وقت لاحق، تم إطلاق سراح المعتقلين، ولكن تحت شروط صارمة. الحادث أثار جدلاً واسعاً في وسائل الإعلام، حيث طالب البعض بمزيد من التدابير الأمنية، بينما دافع آخرون عن حرية الاعتقاد.

## توليف شاب بجيجل يتهمه جمع التبرعات دون رخصة

تعد ولاية جيجل من بين أكثر الولايات السياحية في الجزائر. في ليلة 10 من شهر رمضان 2020، مزق ما لا يقل عن 100 شخص مقر البلدية، مما أسفر عن مقتل شخصين وإصابة العشرات بجروح خطيرة. في وقت لاحق، تم اعتقال حوالي 50 شخصًا، بينهم 10 من أعضاء البلدية. في بيان صادر عن البلدية، تم الإبلاغ عن أن المذبحة كانت منسوبة إلى عناصر تابعة لجماعة إخوانية. في المقابل، نفت جماعة إخوانية أي تورط في الحادث، قائلةً إن الضحايا كانوا من أتباعها. في أعقاب الحادث، أعلنت الحكومة حالة الطوارئ في المنطقة، وبعثت قوات الأمن لتأمين المنطقة. كما تم إرسال فرق طبية لعلاج الجرحى. في وقت لاحق، تم إطلاق سراح المعتقلين، ولكن تحت شروط صارمة. الحادث أثار جدلاً واسعاً في وسائل الإعلام، حيث طالب البعض بمزيد من التدابير الأمنية، بينما دافع آخرون عن حرية الاعتقاد.

## توليف شخص واسترجاع سيارة مسروقة بين بوهيريرين

تعد ولاية بوهيريرين من بين أكثر الولايات السياحية في الجزائر. في ليلة 10 من شهر رمضان 2020، مزق ما لا يقل عن 100 شخص مقر البلدية، مما أسفر عن مقتل شخصين وإصابة العشرات بجروح خطيرة. في وقت لاحق، تم اعتقال حوالي 50 شخصًا، بينهم 10 من أعضاء البلدية. في بيان صادر عن البلدية، تم الإبلاغ عن أن المذبحة كانت منسوبة إلى عناصر تابعة لجماعة إخوانية. في المقابل، نفت جماعة إخوانية أي تورط في الحادث، قائلةً إن الضحايا كانوا من أتباعها. في أعقاب الحادث، أعلنت الحكومة حالة الطوارئ في المنطقة، وبعثت قوات الأمن لتأمين المنطقة. كما تم إرسال فرق طبية لعلاج الجرحى. في وقت لاحق، تم إطلاق سراح المعتقلين، ولكن تحت شروط صارمة. الحادث أثار جدلاً واسعاً في وسائل الإعلام، حيث طالب البعض بمزيد من التدابير الأمنية، بينما دافع آخرون عن حرية الاعتقاد.



# إضراب مستخدمي الملاحة التجارية يحدث فوضى بمطار هواري بومدين

الضربة الشنت معارفة العمل مع 20 مستخدما

تحت إشراف وزير النقل، تم تنظيم إضراب عمال الملاحة التجارية بمطار هواري بومدين في الجزائر العاصمة، احتجاجا على عدم تجديد عقودهم.



مطعم العمل بالشرطة الجوية الجزائرية حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم. الإضراب الذي قامت به 20 طالبا من طلبة الشرطة الجوية، الذين تم تعيينهم في العمل بالشرطة الجوية الجزائرية، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

في ذات السياق، مستخدمين الملاحة الجوية بالشرطة الجوية الجزائرية، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم. الإضراب الذي قامت به 20 طالبا من طلبة الشرطة الجوية، الذين تم تعيينهم في العمل بالشرطة الجوية الجزائرية، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

## أماندة الابتدائي يحتجون يوم 26 فيزي التلام

جاءت أسس الإضراب الذي اعتاد الطلاب الجزائريين عليه منذ سنوات، في إطار احتجاجهم على الأوضاع التعليمية في المدارس، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

## ان يجمعوا التلميذ الملتحق بالكلية التي يعينها التوظيف

مجلس سلطة التوظيف

## استقالة جماعية لـ 6 مفتحين بالمجلس البلدي بلدية تافراوت في جبهة

جاءت أسس الإضراب الذي اعتاد الطلاب الجزائريين عليه منذ سنوات، في إطار احتجاجهم على الأوضاع التعليمية في المدارس، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

## إحباط صفقة بيع 80 كلمعة من الأحياء الكريمة وقلعة أثرية بعين البيضاء

جاءت أسس الإضراب الذي اعتاد الطلاب الجزائريين عليه منذ سنوات، في إطار احتجاجهم على الأوضاع التعليمية في المدارس، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

## لجنة جديدة بين وزارة التجارة وبارونات اللحوم الحمراء

التي تهدف إلى تنظيم السوق وخفض الأسعار

في إطار تنظيم السوق وخفض الأسعار، تم تشكيل لجنة جديدة بين وزارة التجارة وبارونات اللحوم الحمراء، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

## المنظمة الجزائرية للتجارة

التي تهدف إلى تنظيم السوق وخفض الأسعار، تم تشكيل لجنة جديدة بين وزارة التجارة وبارونات اللحوم الحمراء، حيث التفتت له 20 مستخدما الذين لم يجدوا تجديد عقودهم.

قائمة المصادر

والمراجع

قائمة المصادر والمراجع:

أولاً - المصادر:

● القرآن الكريم برواية حفص عن عاصم.

ابن جنبي (أبو الفتح عثمان "ت392هـ):

- 1- الخصائص، تح: عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلميّة، بيروت، لبنان، ط1، دت، ج1.
- الزمخشري (جار الله، أبو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر الخوارزمي "ت538هـ):
- 2- الكشاف، دار صادر، بيروت، لبنان، دط، دت، ج4.
- ابن السراج (أبو بكر محمد بن السري بن سهل "ت316هـ):
- 3- الأصول في النحو، تح: عبد الحسين الفتلي، مؤسسة الرسالة للنشر والتوزيع، بيروت، ط3، 1996، ج1.
- سيبويه (عمرو بن عثمان بن قنبر "ت180هـ):
- 4- الكتابات: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط3، 1988، ج3.
- السيوطي (عبد الرحمان بن كمال الدين أبي بكر بن محمد الأسيوطي "ت911هـ):
- 5- المزهر في علوم اللغة و أنواعها، المكتبة العصريّة، بيروت، ط1، 1986، ج1.
- العسكري (الحسن بن عبد الله العسكري "ت395هـ):
- 6- الفروق اللغويّة، تح: محمد إبراهيم سليم، دار العلم والمعرفة للنشر والتوزيع، مصر، القاهرة، دط، دت.

- ابن مالك (محمد بن عبد الله الطائي "ت672هـ"):
- 7- شرح الكافية الشافية، تح: عبد المنعم أحمد هريدي، جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية، ط1، 1986، ج.3
- 8- متن الألفية، المكتبة الشعبية، بيروت، لبنان، دط، دت.
- ابن هشام الأنصاري (عبد الله جمال الدين "ت761هـ"):
- 9- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، دار الكوخ للطباعة والنشر والتوزيع، إيران، ط1، 1967
- 10- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، دت، ج.1.
- ابن يعيش (أبو البقاء يعيش بن علي "ت643هـ"):
- 11- شرح المفصل، إدارة للطباعة المنيرية، القاهرة، دط، دت، ج.8.
- ثانياً- المراجع:
- أ. المراجع العربية:
- إبراهيم أحمد إبراهيم:
- 12- فن كتابة الخبر والمقال الصحفي (نظريا وعلميا)، العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، ط2009، 1.
- إبراهيم أنيس:
- 13- اللغة بين القومية والعالمية، دار المعارف، القاهرة، مصر، دط، دت.
- 14- في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط3، 2003.

أحمد عكاش:

15- أسهل الإملاء، دار الإرشاد للنشر، الجمهورية العربية السورية، ط1، 2015.

أحمد مختار عمر:

16- أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، عالم الكتب، القاهرة، ط2، 1993.

أحمد الهاشمي:

17- القواعد الأساسية للغة العربية، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، دت.

18- ميزان الذهب في صناعة شعر العرب، دار هندراوي للنشر والتوزيع، مصر، القاهرة، ط1، 2012

أديب مروة:

19- الصحافة العربية نشأتها وتطورها، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، دط، دت.

تيسير أبو عرجة:

20- دراسات في الصحافة والإعلام، دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2000.

جواد علي:

21- المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، منشورات جامعة بغداد، بغداد، ط2، 1993.

جورجي زيدان:

22- تاريخ آداب اللغة العربية، هندراوي للنشر والتوزيع، القاهرة، دط، 2012.

حسن علي محمّد:

23- لغة الإعلام العربي المعاصر (الراديو-التلفزيون-الموبايل)، دار فجر للنشر والتوزيع، ط1،

2016.

حفني ناصف:

24- حياة اللغة العربية، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط1، 2002.

حنا الفاخوري:

25- تاريخ الأدب العربي، المطبعة البولسيّة، ط2، 1953 .

خالد بن هلال بن ناصر العبري:

26- أخطاء لغويّة شائعة، مكتبة الجيل الواعد، عمان، ط1، 2006.

الزبير سيف الإسلام:

27- رواد الصّحافة الجزائريّة، مطبعة دار شغيب، القاهرة، ط1، 1981.

سامي الشريف وأيمن منصور:

28- اللّغة الإعلاميّة (المفاهيم والأسس والتّطبيقات)، كلية الإعلام، جامعة القاهرة، دط، 2004.

سعيد الأفغاني:

29- الموجز في قواعد اللغة، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، 2003.

شاهين عبد الصبور:

30- العربيّة لغة العلوم والتقنية، دار الصلاح، القاهرة، د.ط، 1983 .

شروف محمّد سلمان:

31- بريد الضاد، دائرة الشؤون الإسلامية، الإمارات العربية المتحدة، ط1، 2015، ج1.

صالح بلعيد:

32- دروس في اللسانيات التطبيقية، دار هومة، الجزائر، ط5، 2009.

33- منافحات في اللغة العربية، دار الأمل، تيزي وزو، الجزائر، دط، 2006.

34- في الأمن اللغوي، دار هومة، الجزائر، دط، 2010.

صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان:

35- دليل السالك إلى ألفية ابن مالك، دار مسلم للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، دط، دت، ج3.

صالح السامرائي:

36- معاني النحو، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط1، 2000، ج1.

صبري المتولي:

37- صبري المتولي: علم الصرف العربي (أصول البناء وقوانين التحليل)، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، ط2، 2002.

صليحة خلوفي:

38- الأخطاء اللغوية الشائعة في وسائل الإعلام الجزائرية (نماذج من الإذاعة والتلفزة والصحافة المكتوبة)، منشورات مخبر الممارسات اللغوية، الجزائر، دط، 2011.

طلعت همام:

39- مائة سؤال عن الصحافة، دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، ط2، 1988.

عباس حسن:

40- النحو الوافي، دار المعارف للنشر والتوزيع، مصر، ط3، دت، ج2.

عباس محمود العقاد:

41- اللّغة الشاعرة، دار هنداوي للنشر والتوزيع، مصر، القاهرة، ط1، 2012.

عبد الحميد محمّد محي الدين:

42- التّحفة السنيّة بشرح المقدمة الأجرومية، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر، دط، 2007.

عبد العزيز شرف:

43- المدخل إلى وسائل الإعلام، عالم الكتب، مصر، القاهرة، ط1، دت.

عبد القادر الفاسي الفهري:

44- اللّغة والبيئة، منشورات الزمن، المغرب، دط، 2003.

عبد اللّطيف حمزة:

45- الإعلام والدعاية، عالم الكتب، مصر، القاهرة، ط2، دت.

عبد المجيد طيب عمر وآخرون:

46- منزلة اللّغة العربيّة بين اللّغات المعاصرة، مركز البحث العلمي وإحياء الثّراث، المملكة العربيّة

السعوديّة، ط2، دت.

عدها لراجحي:

47-: التّطبيق النحوي، دار المعرفة الجامعية، القاهرة، ط2، 1998.

عكاشة محمود:

48- علم اللّغة (مدخل نظري في اللّغة العربيّة)، دار النشر للجامعات، القاهرة، ط1، 2006.



عماد بن أنور ديب:

49- قواعد رسم الهمزة في الكتابة العربية، دط، دت.

فاروق أبو زيد:

50- مدخل إلى علم الصحافة، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 1986.

فهد خليل زايد:

51- الأخطاء الشائعة (النحوية والصرفية والإملائية)، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الأردن، دط، 2006.

كمال أبو مصلح:

52- الكامل في النحو والصرف، المكتبة الحديثة للطباعة والنشر، بيروت، دط، 1978، ج1.

المجلس الأعلى للغة العربية:

53- اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية، منشورات المجلس، الجزائر، دط، 2019.

محمد إبراهيم الحمد:

54- فقه اللغة مفهومه وموضوعاته وقضاياها، دار ابن خزيمة، الرياض، ط1، 2005.

محمد أبو الرب:

55- اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2005.

محمد الأوراغي:

56- التعدد اللغوي وانعكساته على التسيج الاجتماعي، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، الرباط، ط1، 2001.

محمد حسن عبد العزيز:

57- لغة الصحافة المعاصرة، دار المعارف، القاهرة، دط، دت.

محمد الحضن حسين:

58- القياس في اللغة العربية، المطبعة السلفية، القاهرة، ط1، دت.

محمد رجب فضل الله:

59- عمليات الكتابة الوظيفية (تطبيقاتها وتعليمها وتقويمها)، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 2003.

محمد سهيل طفوش:

60- تاريخ العرب قبل الإسلام، دار النفائس، بيروت، لبنان، ط1، 2009.

محمد صالح ناصر:

61- الصحف العربية الجزائرية من 1847 إلى 1954، قصر المعارض، الجزائر، ط2، 2006.

محمد عبد الحميد:

62- بحوث الصحافة، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 1994.

محمد عبد الشافي القوسي:

63- عبقرية اللغة العربية، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، الرباط، ط1، 2016.

محمد علي الخولي:

64- الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن، ط1، 2004.

محمد معوض:

65- دراسات في الإعلام الخليجي، دار الكتب الحديث، دط، 2000.

محمود أحمد السيد:

66- أساسيات القواعد النحوية (مصطلحا وتطبيقا)، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ط2، 1988.

مصطفى الدميري:

67- الصحافة في ضوء الإسلام، مكتبة الطالب الجزائري، مكة المكرمة، دط، 1987.

مصطفى النحاس:

68- العدد في اللغة (دراسة لغوية ونحوية)، مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، الكويت، ط1، 1979.

مصطفى الغلاييني:

69- جامع الدروس العربية، منشورات المكتبة العصرية، بيروت، ط28، 1993، ج2 وج2.

ميشال زكرياء:

70- قضايا ألسنية تطبيقية (دراسة اجتماعية مع مقارنة تاريخية)، دار العلوم للملايين، مؤسسة ثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت، لبنان، ط1، 1993.

نوال عثمان:

71- أسباب تردي لغة الصحافة، دار المطبعة للنشر، الجزائر، ط1، 2007.

نوري جعفر:

72- اللغة والفكر، مكتبة التومي، الرباط، دط، 1971.

## ب. المراجع المترجمة:

لويس جان كاليفي:

73- علم الاجتماع اللغوي، تر: حسن حمزة، مركز الدراسات الوحدة العربية، بيروت، ط1، 2005.

74- حرب اللغات والسياسة اللغوية، تر: حسن حمزة، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، لبنان، ط1، 2008.

ثالثاً- المعاجم والقواميس:

إبراهيم مصطفى وآخرون:

75- المعجم الوسيط، دار الدعوة للتأليف والطباعة والنشر، تركيا، ط1، 1989، ج1.

أحمد مختار عمر:

76- معجم اللغة العربية المعاصرة، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، 2008، ج1، ص333.

إميل بديع يعقوب وميشال عاصي:

77- المعجم المفصل في اللغة والأدب، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ط1، 1987، ج1، ج2.

78- معجم الخطأ والصواب في اللغة، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ط2، 1986.

الجهوري (إسماعيل بن حماد "ت453هـ"):

79- الصحاح (تاج اللغة وصحاح العربية)، تح/أحمد عبد الغفور عطار، دار الحديث، القاهرة، ط4، 1990.

الرازي (محمد بن أبي بكر بن عبد القادر "ت660هـ"):

80- مختار الصحاح، مكتبة لبنان، بيروت، ط1، 1997.

الزمنشري (أبو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر الخوارزمي "ت538هـ"):

81- أساس البلاغة، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، 1998، ج1.

طه أحمد الزبيدي:

82- معجم المصطلحات-الدعوة والإعلام الإسلامي-دار الفجر للطباعة والنشر،العراق،ط1،  
2010.

عزيزة قوال:

83- المعجم المفصل في النحو العربي، دار الكتب العلميّة، بيروت - لبنان، ط1، 1992، ج4.

ابن فارس (أبو الحسن أحمد بن فارس بن زكريا القزويني الرازي "ت395هـ"):

84- معجم مقاييس اللّغة،تح: عبد السلام محمد هارون،دار الفكر للطباعة والنشر والتّوزيع،ط1،  
2008،ج5.

الفراهيدي (الخليل بن أحمد "ت170هـ"):

85- كتاب العين،تح: مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي،دار الهلال ، بيروت ،لبنان، دط ،  
دت،ج2.

الفيروز آبادي (مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن عمر الشيرازي  
"ت817هـ"):

86- القاموس المحيط،تح/أنس محمد الشامي وزكرياء جابر محمد،دار الحديث ، القاهرة ،  
دط،2008.

مجمع اللّغة العربيّة:

87- المعجم الوجيز،طبعة خاصة بوزارة التّربية والتّعليم،القاهرة،ط1،1994.

ابن منظور (جمال الدّين محمد بن مكرم بن علي "ت711هـ"):

88- لسان العرب،دار صادر،بيروت،لبنان،ط4، 1994،ج14،ج15.

رابعاً-المجلات والمؤتمرات:

إبراهيم السامرائي:

89- ضرب من التطور في الصحافة العربية، مجلة أم القرى، المملكة العربية السعودية، ع22، 1992.

إبراهيم كايد محمود:

90- اللغوية العربية بين الازدواجية والثنائية اللغوية، المجلة العلمية لجامعة الملك فيصل، السعودية، ع1، 2002.

أحمد مصطفى السيد:

91- العلاقة بين الصحافة واللغة وتأثيرها على الكتابة الصحفية، مجلة الثقافة العربية، ع7، جويلية 1990.

جاسم علي الجاسم:

92- دراسات لغوية (الجاحظ عالم اللغة التطبيقي)، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ع2، ديسمبر 2012.

عبد اللطيف حمزة:

93- دور الصحافة في معركة الإعلام، مجلة الأقاليم، ع12، ماي 1967.

محمد متولي منصور:

94- مظاهر أزمة العربية في الخطاب الإعلامي المعاصر "اللهجات والتأصيل اللغوي"، المؤتمر الثالث للغة العربية ومواكبة العصر، كلية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، مارس 2012.

خامساً-الرسائل والمذكرات:

حنان إسماعيل:

95- التراكيب الإعلامية في اللغة العربية، تدرج ضمن متطلبات استكمال درجة الدكتوراه، تخصص لسانيات تطبيقية، قسم اللغة والأدب العربي، كلية اللغة والأدب العربي، جامعة الأردنية، 2004.

ذهبية سيدهم:

96- الأساليب الإقناعية في الصحافة المكتوبة (دراسة تحليلية للمضامين الصحفية في جريدة الخبر)، تدرج ضمن متطلبات نيل شهادة الماجستير في علم الاجتماع، تخصص تنمية، قسم علم الاجتماع والديموغرافيا، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة منتوري، قسنطينة، 2005.

ميلود مراد

97- السلطة الخامسة التي ولدت من رحم السلطة الرابعة، علوم الإعلام والاتصال، تخصص إعلام واتصال، قسم الإعلام والاتصال، جامعة قسنطينة 3، 2006

نور الدين أم الرتم:

98- واقع الممارسة الصحفية المكتوبة في الجزائر (دراسة ميدانية بمدينة قسنطينة)، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماجستير في تنمية وتسيير الموارد البشرية، قسم علم الاجتماع والديموغرافيا، كلية العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية، جامعة منتوري، قسنطينة، 2008.

# فهرس المحتويات



## الفهرس

الصفحة	العنوان
	إهداء
أ - ج	مقدمة
مدخل : مفاهيم واصطلاحات	
08	تمهيد
09	1/ ماهية اللغة
13	2/ مفهوم الإعلام
15	3/ مفهوم الصحافة
الفصل النظريّ: واقع اللغة العربيّة في الصحافة الجزائريّة	
19	تمهيد
20	أولا/ اللغة العربيّة
20	1- مفهوم اللغة العربيّة
22	2- أصولها

24	3-سيماتها وأهميتها
27	ثانيا/الصحافة المكتوبة
27	1-مفهوم الصحافة المكتوبة
28	2-نشأة الصحافة المكتوبة وتطورها
31	3- نشأة الصحافة الجزائرية
34	4-أنواع الصحافة المكتوبة
35	5-أهميتها وخصائصها
36	6-وظائفها
39	ثالثا/لغة الصحافة المكتوبة
39	1-مفهومها
40	2- مراحلها
40	3- خصائص لغة الصحافة
43	4-أسباب ضعف لغة الصحافة

44	رابعا/مظاهر أزمة العربية في الصحافة الجزائرية
45	1-التعدد اللغوي
51	2-الأخطاء اللغوية:

## الفصل التطبيقي: واقع اللغة العربية من خلال جريدة آخر ساعة

57	تمهيد
58	أولا-الازدواجية اللغوية
61	ثانيا -الثنائية اللغوية
65	ثالثا- الأخطاء النحوية:
65	1-أخطاء العدد
71	2-أخطاء الضبط الإعرابي
77	3-أخطاء في استعمال حروف الجرّ
84	4-عدم المطابقة في الاسم الموصول
86	5-عدم المطابقة في التذكير والتأنيث
87	6-إثبات ما يستحق الحذف

87	7- حذف ما يستحق الإثبات
88	8- أخطاء النفي
90	رابعا- الأخطاء الصرّفيّة
93	✓ أخطاء الهمزة المتوسطة
95	✓ أخطاء متفرقة
99	خامسا- الأخطاء الدلاليّة:
112	خاتمة
115	الملاحق
131	قائمة المصادر والمراجع

ترتبط اللغة العربية بحياة أصحابها ارتباطا وثيقا، فهي لسان أهلها المعبر عن أحوالهم المختلفة.

وقد أضحى ما يشيعه الإعلام وخاصة الصحافة المكتوبة من مفردات اللغة سريع الانتشار بين الناس، ويرددها الخاصة والعامة، فإن كانت هذه المفردات صوابا صوابا شاع الصواب، وإن كانت خطأ شاع الخطأ وذاع في الآفاق.

وانطلاقا من هذا، فإنّ دراستنا تروم الوقوف على واقع اللغة العربية في الصحافة الجزائرية المكتوبة بدراسة تحليلية في جريدة "آخر ساعة" الجزائرية، هذه الأخيرة التي اعتمدها كنموذج يوضح واقع اللغة العربية في الصحافة الجزائرية المكتوبة، من خلال رصدنا لمختلف الظواهر اللغوية فيها من ازدواجية وثنائية لغوية وأخطاء صرفية ونحوية ودلالية ومعجمية ومطبعية، وتحليلها تحليلا دقيقا. ثم محاولة وضع الحلول المناسبة بغية تحسين هذا الواقع.

### **Abstract :**

The Arabic language is closely related to the lives of its owners, as it is the language of its people that expresses their different conditions.

What is popular in the media, especially the written press, has become a vocabulary of the language rapidly spread among people, and is repeated by both private and public, if these vocabulary is correct, the correctness is widespread, and if the error is widespread and widespread in the horizons.

Based on this, our study aims to examine the reality of the Arabic language in the Algerian press, which is written in an analytical study in the Algerian newspaper "Akher Sa'a", the latter that we adopted as a model that clarifies the reality of the Arabic language in the Algerian written press, through our monitoring of the various linguistic phenomena in it, including binary and binary. Linguistic, grammatical, semantic, lexical, and typographical errors, and their accurate analysis. Then try to develop appropriate solutions in order to improve this reality.